Amigoe

Vandaag



P.A. v.d. VEEN (DP)
....smokkelaars....

97STE JAARGANG – No.: 68 VRIJDAG 21 MAART 1980

INTERIMREGERING KONDIGT AMNESTIE AF

Engeland helpt bij economische wederopbouw

Krijgswet in geheel Rhodesie opgeheven

SALISBURY – De Britse gouverneur, Lord Soames, heeft vandaag de krijgswet in Rhodesië opgeheven. De maatregel wordt vandaag van kracht. De krijgswet was in januari 1978 voor het eerst ingesteld. Met medewerking van Moegabe heeft de Britse interimregering ook amnestie verleend aan zowel zwarte guerrillastrijders als blanke wetsoverders.

In een tweede document wordt deze amnestie uit gebreid tot politieke overtredingen die na november 1965 zijn gepleegd, nadat Ian Smith eenzijdig de onafhankelijkheid had uitgeroepen. In een derde document bekrachtigt de gevangenisstraffen die door krijgsraden zijn opgelegd, maar veroordeelden die politiek gemotiveerd gehandeld hebben krijgen amnestie. Lord Soames verklaarde dat de maatregelen samen met Moegabe zijn getroffen "ter voortzetting van de politiek van normalisering en verzoening - het zetten van een streep onder het verleden en Zimbabwe in staat stellen tot het maken van een nieuw begin"' De woordvoerder van Soames zei dat Engeland de komende twee a drie jaar aanmerkelijke hulp zal blijven verlenen voor de economische ontwikkeling en wederopbouw van Zimbabwe. De Britse regering heeft ook aan verscheidene andere regeringen gevraagd "edelmoedig bij te dragen" aan de opbouw van het land en aan projecten op lange termijn.

Tsjechische dissidenten gearresteerd

PRAAG – De Tsjechoslowaakse politie heeft woensdagavond bij een inval in de woning van de strijder voor de rechten van de mens, Ivan Dejmal, acht mensen gearresteerd. Onder de arrestanten zijn de woordvoerder van "Charta 77", de geschorste predikant Milos Rejchrt, de filosoof Julius Tomin, en Dejmal, een van de ondertekenaars van "Charta 77". Dit is donderdag vernomen uit dissident bron. Volgens dezelfde bron deden ongeveer twintig geuniformeerde agenten en vier man in burger woensdagavond een inval in het huis van Dejmal. Op dat moment luisterden er 27 mensen naar een lezing van dr. Radim Palous, die ook werd gearresteerd. Volgens Tsjechoslowaakse kringen in Londen stelt Dejmal zijn huis sinds lichaampje, zijn voelen, lezingen in het kader van de "Jan-Patosjka-universiteit".

Sartre's toestand achteruit

PARIJS – De gezondheidstoestand van de 75-jarige Franse filosoof en schrijver Jean-Paul Sartre, die donderdag met longoedeem in een ziekenhuis in Parijs werd opgenomen, is later op de dag zodanig verslechterd dat hij naar de reanimatie-afdeling moest worden overgebracht. Dit is uit betrouwbare bron vernomen. Het ziekenhuis heeft geen bijzonderheden bekend gemaakt.

Grond opgeeist in Cisjordanie

JERUZALEM – Drieendertig eigenaars van grond in Beith Hanina, tussen Jeruzalem en Ramallah (Cisjordanie), hebben bij het hooggerechtshof in Jeruzalem een klacht ingediend wegens het opeisen van hun grond. Zij vroegen ook om het opschorten van werkzaamheden die al op hun grond begonnen waren. Zij zeiden geen mededelingen te hebben ontvangen van het opeisen van de grond die niet bestemd zou zijn voor Israelische militairen maar voor bouwwerkzaamheden ten behoeve van een nieuwe joodse nederzetting. Drie rechters zijn belast met het instellen van een onderzoek.

Regeringscrisis Italie is moeilijk oplosbaar

ROME – Politiek Italie is donderdag begonnen met beraadslagingen om een oplossing te vinden voor de politieke crisis die is ontstaan na het ontslag van de regering van Premier Cossiga. Het overleg vindt plaats in een sfeer, gekenmerkt door een gebrek aan vertrouwen en de Italiaanse politici geloven niet dat een duurzame oplossing voor de crisis gevonden kan worden.

De Christen-democratische partij van Cossiga, die bij de laatste verkiezingen 38,3 procent van de stemmen kreeg, en in Italie al 34 jaar aan de regering is, heeft altijd geweigerd de Communistische partij (30,4 procent van de stemmen) in een regering op te nemen., terwijl dit de enige mogelijkheid lijkt de crisis te bezweren. De socialisten (9,8 procent), die door hun steun aan de minderheidsregering op te zeggen de premier dwongen zijn ontslag aan te bieden, zijn verdeeld. De linkervleugel is voor samenwerking met de communisten op regeringsniveau, de rechtervleugel is hier tegen. President Pertini heeft donderdag een topconferentie bijeengeroepen om te overleggen wat er kan worden gedaan tegen de golf van moordaanslagen door linkse terroristen op rechters. Aan dit topoverleg nemen onder andere de demissionaire minister van Binnenlandse zaken, Rognoni, de minister van Justitie, Morlino en het hoofd van de politie, Coronas deel. Nadere bijzonderheden over het overleg zijn niet bekend gemaakt.

Betogers en journalist opgepakt in Argentinie

Inlichtingen over vermisten gevraagd

BUENOS AIRES – De Argentijnse politie heeft gisteren een Amerikaanse journaliste en ongeveer 70 verwanten van vermiste personen opgepakt tijdens een demonstratie van bijna 300 mensen voor het regeringsgebouw.

De 30-jarige journaliste van The Buenos Aires Herald, Pamela Wheaton, werd meegenomen toen zij foto's maakte van de betoging, aldus een woordvoerder van de krant. In politiekringen is vernomen dat mevrouw Wheaton en de ongeveer 70 verwanten van vermiste personen zouden worden vrijgelaten na identificatie door de politie. Volgens een ooggetuige van de betoging zijn vier mensen die in het regeringsgebouw een petitie aanboden voor informatie over vermiste personen, niet meer naar buiten gekomen. Duizenden personen zijn in de afgelopen jaren verdwenen in de strijd van regeringstroepen tegen linkse guerillastrijders die een revolutie voorbereidden. De regering heeft nooit directe informatie gegeven over het lot van de vermisten maar volstond met de mede deling dat er in de strijd tegen de guerillastrijders fouten zijn gemaakt en excessen zijn voorgekomen.

Rode boekje in China vervangen

HONG KONG – Het „handboek over de grondbeginselen van de partij", dat het „rode boekje" van Mao zal gaan vervangen, is vanaf vandaag te koop in heel China. Dit heeft het persbureau Nieuw China bekendgemaakt.

Het nieuwe handboek is onlangs ingevoerd tijdens een bijeenkomst van het centrale comite van de communistische partij.

WILLEMSTAD – De Eilandsraad van Curacao vergadert vanmiddag in het openbaar over BC-voorstellen voor verhoging van de motorrijtuigenbelasting. Zoals bekend heeft het BC (lees: gedeputeerde Farou Metry van Financien) de bevolking gevraagd om vooruitlopend op de raadsbeslissing van vandaag alvast deze belasting te betalen volgens het BC-voorstel. Daarmee wordt voorbijgegaan aan de beslissing van de raad die nog niet gekomen is, hetgeen geen al te elegant gebaar ten opzichte van de raad is. Niet iedereen heeft zich aangesproken gevoeld door de vriendelijke verzoeken van het BC voor betaling van de nieuwe nummerplaten. Ook veel wagens - zo niet alle - van de eilandsdiensten rijden nog met de oude nummerplaten rond, ondermeer de wagens van de heren en dames gedeputeerden op Scharloo.



Chomeini wil strijd tegen supermachten

TEHERAN – Strijd tegen de supermogenheden in oost en west en terugkeer naar de orde en rust in Iran zelf vormen de twee hoofdpunten van het program voor nationaal herstel van ayatollah Ruhollah Chomeini, nog steeds de feitelijke machthebber in Iran.

Het program van de Imam, dat vandaag ter gelegenheid van het begin van het Iraanse nieuwe jaar op het kerkhof van Behesht Zahara in Teheran werd voorgelezen door Chomeini's zoon Achmad, bevat een aantal punten die te maken hebben met de buitenlandse en de binnenlandse politiek. Zo vindt Chomeini dat het de plicht van de Iraniers is te strijden tegen de twee supermogendheden. "We zijn zowel in oorlog met het internationale communisme zoals belichaamd in de Sowjet-Unie, als met het westen onder aanvoering van de V.S. U moet dan ook goed beseffen dat het communistische gevaar even groot is als het Amerikaanse", aldus de gids van de revolutie die verder de nadruk legde op de strijd tegen het zionisme en Israel. Chomeini veroordeelde opnieuw de bezetting van Afghanistan door Russische troepen en sprak de hoop uit dat de Afghaanse moslems de overwinning zullen behalen in "hun strijd tegen de zogenaamde verdedigers van de arbeidersklasse". Wat de binnenlandse situatie in Iran betreft veroordeelde Chomeini stakingen en stiptheidsacties door arbeiders en boeren en gaf hij de regering opdracht ervoor te zorgen dat in de ijskast gezette economische projecten ten uitvoer worden gelegd. Hij pleitte voor rust en orde in Iran en verklaarde dat in dit nieuwe Iraanse jaar "de veiligheid in Iran hersteld moet worden en het nobele Iraanse volk in vrede moet leven."

Een groot deel van de boodschap van de Iman was gewijd aan het universitaire onderwijs. Chomeini pleitte in dit verband voor een "fundamentele revolutie", waardoor de universiteiten gezuiverd worden van westerse en communistische ideologieen. De grote nadruk die Chomeinie legde op het herstel van de wet en de orde wordt in Teheran opgevat als een blijk van steun aan president Bani-Sadr die deze kwestie tot een kernpunt van zijn politiek maakte na zijn verkiezing, nu twee maanden geleden.

SIP breekt dialoog af met de UNESCO

Pessimistisch rapport over persvrijheid

SAN JOSE, COSTA RICA – Het Interamerikaanse Persgenootschap (SIP), dat dezer dagen bijeen is in Costa Rica, heeft gisteren besloten de dialoog met de UNESCO af te breken. Ook zal zij niet langer meewerken aan de projecten van deze VN-organisatie voor wetenschap, onderwijs en cultuur, die beogen internationale normen voor de media te formuleren.

De SIP gaf als reden voor deze besluiten dat de projecten van de UNESCO, in het bijzonder haar plannen voor de oprichting van een internationaal persinstituut, een bedreiging betekenen voor de vrijheid van meningsuiting. De SIP, waarin de eigenaren en directeuren van meer dan duizend kranten van het Amerikaanse continent zijn verenigd, heeft voorts een pessimistisch rapport aangenomen over de persvrijheid op dit continent.

Voor wat Zuid-Amerika betreft, concludeert het rapport dat met name in Brazilie, Peru en Argentinie de media aan allerlei wettelijke beperkingen onderworpen zijn. Over Midden-Amerika zegt het stuk [illegible] in enige landen rechtstreeks de vrijheid van de pers aantast, niet alleen via de regeringen maar ook via rechtse en linkse terroristische groeperingen. De situatie op Cuba heeft zich niet verbeterd, aldus de SIP. Ten slotte stelt het rapport dat de vrijheid van de pers door allerlei nieuwe wetten zelfs bedreigd wordt in landen die deze vrijheid altijd hebben gerespecteerd, zoals de Verenigde Staten, Mexico, Costa Rica en Colombia.

Westeuropese toenadering tot PLO afgewezen

BEIROET – Het Volksfront voor de bevrijding van Palestina, een radicale Palestijnse commando-organisatie, heeft de nieuwe politiek van West-Europa tegenover de PLO, de Palestijnse bevrijdingsorganisatie, afgewezen omdat die politiek nauw verbonden zou zijn met de Amerikaanse plannen voor een regeling in het Midden-Oosten.

Het front zegt in zijn weekblad Al-Hadaf dat de Europeanen en in het bijzonder de Fransen en Westduitsers nauw samenwerken met Washington. De akkoorden van Camp David zijn verworpen door vrijwel alle Arabische landen en de PLO. Maar de oproep van president Giscard d'Estaing van Frankrijk om de Palestijnen het recht op zelfbeschikking toe te kennen en de PLO een rol toe te bedelen bij een vredesconferentie over het Midden-Oosten, kreeg de instemming van diverse Westeuropese landen en de Palestijnse bevrijdingsorganisatie.

Executie in Irak

BEIROET – De Iraakse regering heeft meegedeeld dat er een Iraakse burger is opgehangen, omdat hij moeilijkheden in Irak wilde scheppen ten gerieve van de Iraanse overheid van de ayatollah Chomeini.

Volgens het Iraakse persbureau INA had de man, Taleb Karim, in november vorig jaar een godsdienstige processie beschoten in de mohammedaanse heilige stad Karbala, waarbij vier mensen werden gedood en zeventien gewond.

De betrekkingen tussen Irak en Iran zijn al enige tijd slecht. Enkele weken geleden zijn de respectieve ambassadeurs teruggeroepen.

Sadat: 100.000 doden in vier oorlogen

CAIRO – President Sadat heeft onthuld dat Egypte in de vier oorlogen tegen Israel - in 1948, 1956, 1967 en 1973 - 100.000 mensen verloren heeft.

Het Egyptische staatshoofd maakte dit officiele cijfer bekend in een boodschap aan een Indiase universiteit die 100 jaar bestaat. Voorts deelde hij mee dat Egypte 100.000 oorlogsslachtoffers en oorlogsinvaliden heeft.

Ned. bedrijven profiteren in Derde Wereld

UTRECHT – De Nederlandse ondernemingen Philips, Verolme en Enka profiteren in Brazilie en Colombia van goedkope en onmondige arbeidskrachten. Dat constateerde een FNV-delegatie die de afgelopen twee weken bezoeken bracht aan beide landen. De reis naar Latijns-Amerika werd gemaakt in het kader van het FNV-beleid om de contacten met de vakbeweging in de Derde Wereld te versterken. De delegatie, die bestond uit bestuurder J. van Grunsven, beleidsmedewerker P. Jeuken en publiciteitsmedewerker G. Arninkhof, heeft gesprekken gevoerd met onder meer werknemers van de genoemde Nederlandse ondernemingen. Daarbij is gebleken dat degenen die vakbondsactiviteiten ontplooien in grote angst leven, ontslagen te worden. De FNV zal ook nog bezoeken brengen aan vakorganisaties in Suriname en de Nederlandse Antillen.

Per vlot oceaan over

BRIDGETOWN (BARBADOS) – De Nederlandse Margaretha Arens en haar Belgische metgezel Fons Oerlemans zijn woensdagavond na een zware tocht over de Atlantische Oceaan met hun vlot „Fon" door de kustwacht de haven van Bridgetown binnengesleept.

De twee waren op 13 januari van Las Palmas op de Canarische eilanden vertrokken. Na tien dagen kwamen zij in zwaar weer terecht, waarbij Oerlemans nog een keer van het vlot geslagen is en door Arens er weer op geholpen werd.

Hun radio was de enige verbinding met de bewoonde wereld. „Ik heb er volop van genoten", zei Margaretha. „Ik heb een boel over het leven op zee geleerd, en wat nog belangrijker is, ook over mezelf". Zij zei trots te zijn op de prestatie maar het niet nog eens over te willen doen. Volgens het boek van Guinness met wereldrecords is het de eerste maal dat een vrouw met een vlot de Atlantische Oceaan is overgestoken.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling:
(acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden **opgegeven, behalve op zaterdag.**
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.:24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

Weekend-dienst eilandsgeneeskundigen
van 22 maart 1980 om 08.00 uur tot 24 maart 1980 om 07.00 uur a.m.
Stads- en 2de distrikt Oost:
Dokter R. Tjon-Sie Fat, Spreekkamer Janwe, **Spreekuren** 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.:** 35419.

van 21 maart 1980 om 18.00 uur tot 24 maart 1980 om 06.00 uur a.m.
Stads- en 2de distrikt West:
Dokter H. Durgaram, spreekkamer Mahuma, tel.:83048; **Spreekuren** 10.00-12.00 uur; **Spoedgevallen tel.:** 83048

In het derde distrikt:
van 21 maart 1980 om 18.00 uur tot 24 maart 1980 om 06.00 uur a.a.
Dokter F. Hernandez, Spreekkamer Pannekoek; **spoedgevallen, tel.:** 641442.

BOTICA'S (nachtdienst)
OTROBANDA: del Pueblo, tel.:25444:
PUNDA: del Pueblo, tel.: 124444.

★★★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

Verlof BEGRAFENIS
22 mrt: A.M. Rafaela, Seroe Fortuna 330;
23 mrt: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.

★★★

ZATERDAG

DIVERSEN
TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00 uur, uur, 12.00 en 18.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

OPENB. BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen):
maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur: dinsdag en donderdag van 14.00-20.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(filiaal Barber): Maandag t/m vrijdag: 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag: 14.00-19.00 uur.
(filiaal Mundo Nobo): Maandag t/m vrijdag: 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur; maandag en donderdag: 15.00-20.00 uur.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINS-MOEILIJKHEDEN(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473): openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m dag vrijdag).

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

Bioscopen

DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur. **The Warriors** (engels, drama; boven 18 jr; entree f. 3,50). Midnightshow 24.00 uur: **Love Swedish** (sexfilm, engels; boven 18 jr; entree f. 3.50)

WEST-END: 19.00-21.00 uur. **The Hitter** (Ron O'neal, Sheila Frasier. boven 18 jr; entree f. 3.,50-f.2,50 Midnightshow 24.00 uur; **Double Grassers** (met Tuti Kirani, Chin Il Lung; engels; boven 18 jr; entree f. 3,50-f. 2,50)

CINELANDIA: 19.15-21.15 uur **El Franco** (aktiefilm; engels; boven 18 jr; entree f. 3,50 - f. 2,50. Midnightshow 24.00 uur: **Good guy** ((aktiefilm; engels; boven 18 jr; entree f. 3.50 - f.2,50).

THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur. **Blood brothers** (drama; engels; boven 18 jr; entree f. 5,-)

★★★

CINE TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Marie Pompoen.

★★★

TELECURACAO: 16.30 Rocket Robin hood; 17.00 Jeannie; 17.15 progr. dept. Cult. en opv.; 18.30 Telenovela: Triangulo; 19.30 Public Relations (EVD); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Deporte Tele-8; 20.30 Alice (The failure); 21.00 Hart to Hart (kind of high); 22.00 Show di JOB; 23.00 Wrestling; 23.05 Tempoe pa Dios; 24.00 Sluiting.

★★★

CONGRES OVER ONTWIKKELING EN PARTICULIER INITIATIEF

WILLEMSTAD — In het weekeinde van 11 tot 13 april organiseert Cebemo Antillen een congres met als hoofdthema: De plaats van het particulier initiatief in de ontwikkeling van Curacao. Er is al een programma samengesteld, maar de namen van inleiders en discussieleiders zijn nog niet definitief.

Men hoopt op een zo groot mogelijke deelname van de kant van de particuliere organisaties, hun bestuurders en veldwerkers. Daarom ook zijn een brief en het voorlopige programma gestuurd aan alle particuliere, niet-commerciele organisaties welke werkzaam zijn op het terrein van de sociale culturele, geestelijke en educatieve ontwikkeling. De Cebemo-Antillen kreeg het mandaat tot de organisatie van een dergelijk congres op een informatieavond welke druk bezocht werd op 23 januari en waarover de Amigoe uitvoerig publiceerde.

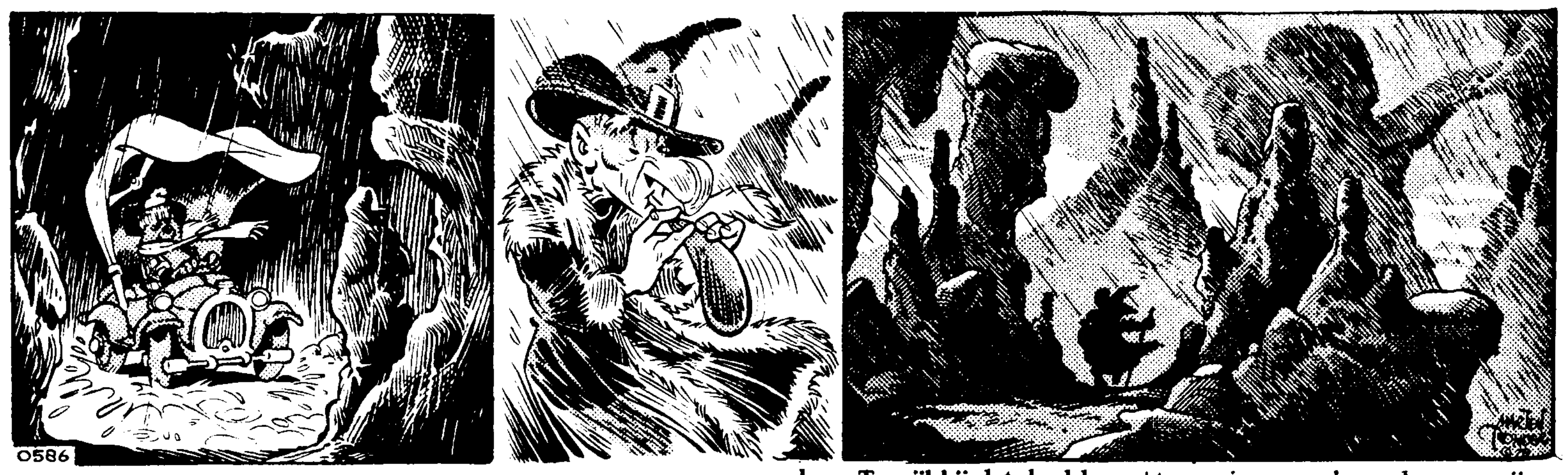
Voor 31 maart wil men weten wie er bereid zijn deel te nemen aan het congres en met hoeveel man men komt. Het congres wordt gehouden in het universiteitscomplex op Curacao, De opening is op vrijdagavond 11 april om kwart over acht. Zaterdagmorgen begint het eigenlijk echt te draaien en wel, om negen uur met een inleiding over Functie van het particulier initiatief in onze gemeenschap.

Zaterdag gaat men om half vijf 's middags uiteen; zondagmorgen begin men weer om negen uur; dan is de sluiting om half vier Cebemo-Antillen heeft zijn kantoor aan de Fokkerweg 64 (POB 527; tel: 14946).

———

LIMA — Nicaragua is erg dankbaar voor de hulp welke het land ontvangen heeft vanuit Latijns Amerika in zijn bevrijdingsstijd na een dictatuur van 45 jaar der Somozisten. Dit verklaarde de nieuwe ambassadeur van Nicaragua in Lima Julio Cesar Molina Mendoza. Bijzondere lof had deze voor de houding van Peru. Peru en Nicaragua zo zei de Peruviaanse president zit met Nicaragua op de lijn van de niet-gebonden landen. Beide landen hangen het ideologisch pluralisme aan.

Heer Bommel en de Wadem



05086 — Moedeloos bracht heer Ollie de Oude Schicht weer op gang en reed door de stromende regen het bergpad af, terwijl achter hem de wolken zich samenpakten. "Dat is nu de politie," mompelde hij. „Bergpolitie nog wel. Inplaats van mij bij te staan in mijn zoekgeraakte toestand, komt hij met een ballonnetje, zodat het me bijna de laatste adem gekost heeft. Ik zal me beklagen bij commissaris eh... hoe heet-ie. Ik voel me lang niet goed; en dat met dit weer door de vrije natuur zonder heg of steg. Het is heel vreselijk. Zou ik werkelijk de, had de ambtenaar van de bergpolitie achter een rotswand gedat hij de auto hoorde wegrijden, en toen zoog hij gretig de ballon leeg. Terwijl hij dat deed begon te groeien en ook werden over zijn uniform de plooien van een wijde mantel zichtbaar. "Dat is beter," prevelde hij met veranderde gelaatstrekken. "Daar wordt een oude man sterker van. Nu kan ik verder gaan. Als ik maar op tijd de Tranemontspelonk vind; voordat de adem van die sukkelaar is uitgewerkt. Hij lijkt me kort. Ik zeg; hij lijkt me kort van adem." Daarop rees de hervormde oude zijn knapzak op de rug en begon het bergpad af te dalen. Een gemakkelijke tocht was het niet, want de storm joeg het hemelwater in vlagen over het akelige landschap, zodat hij zich schrap moest zetten om niet van de gladde rotsen geblazen te worden. Maar hij haastte zich voort om zijn doel te bereiken voordat de kracht was uitgewerkt.

Kinderen tekenen raak en ongedwongen

Een kind staat zonder marges in de wereld. Het "doet". Het handelt precies naar dat wat is. Zijn lichaampje, zijn voelen, zijn doen en laten zijn niet meer en minder dan exact wat het kind is. Daarom kan zijn optreden vaak zo krachtig zijn. Opvoedingsnormen verzwakken jammer genoeg, dat wat is". Daarom ook zijn kindertekeningen zo raak. Ze hebben hun eigen unieke zeggeinskracht. Kinderen tekenen dat wat ze beleven. Dat wat ze voelen en wat ze tekenen zit dicht bij elkaar. Er zit niets "tussen. Geen angst, dat dat wat ze doen niet goed zou zijn. Er zijn geen normen omtrent zienswijze of techniek. De wereld van het kind is nog onbegrensd. Het leven kent nog uitgestrekte mogelijkheden. Feeën en 'supermen' waren rond en varkens kunnen kolossaal rose zijn.

Dat alles proef je momenteel in CCC. Er is een expositie van kindertekeningen en werken van volwassenen, allen leerlingen van Dineke van de Geest. Zij verstaat de kunst iedereen zichzelf te laten zijn. In het kinderwerk is het heel duidelijk. De tekeningen zijn ronduit, direct, geen flauwekul. Je voelt de knuistjes om de kwast zitten. Een kleurvlek is functioneel en parmantig tegelijk.

Het werk van de volwassenen is minder sterk, in de zin dat ze minder weten, wat ze willen. Het wordt meer gemaakt om het mooie, dan vanuit een rechtstreekse beleving. Die tegenstelling tussen volwassenen en kind wordt duidelijk, als je hun werk naast elkaar hangt. Dan valt de volwassene door de mand waar juist het kind koning is. Logisch, want hij is vol normen, waar het kind vrij is. Hij torst een last mee en mist de ongedwongenheid. In een verder stadium, als de volwassene een adequate uiting heeft gevonden voor zijn beleving, als hij nagenoeg technische moeilijkheden overwonnen heeft, als hij kunstenaar is, kan zijn werk een gelijkwaardige kracht krijgen. Hiermee is niet gezegd, dat het kind kunstenaar is. Het is kunstenaar in zijn kind-zijn, en maakt toevallig daarin tekeningen.

Dineke van de Geest, de promotor van de expositie, geeft teken- en schilder lessen voor kinderen en volwassenen. Aanmeldingen: in CCC of Libertas.

RIA HOUWEN





KRALENDIJK — In het kader van het streven van de Bonaireaanse gemeenschap om het eiland schoon te houden, heeft het Bestuurscollege zijn werknemers opgedragen om de weg van Playa naar Rincon aan weerszijden schoon te maken.

In de loop van de vorige week werd er een aanvang gemaakt met de werkzaamheden te Rincon en het is interessant om te vermelden dat er bv. een groot aantal lege flessen werd opgehaald. Op de foto de arbeiders bezig met de schoonmaakactie.

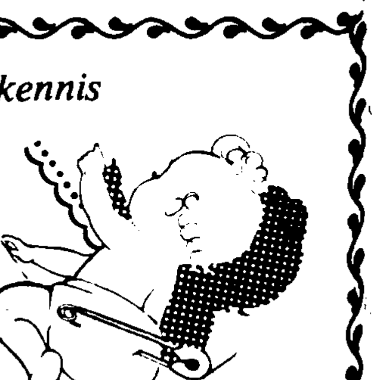
Zakenvaria

DE WAGEN LADA is in Panama uitgeroepen door de plaatselijke consumentenbond tot auto van het jaar. Met trots maakt de vertegenwoordiger op Curacao, Leo Schnog's Enterprises, daar melding van en toont een copie van het certificaat dat bij die gelegenheid is uitgereikt voor de auto van het jaar.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Robert Criston

De gelukkige ouders:
Robert en Yvette Martis
Berg Altena 64A.



AANZET TOT SANERING FINANCIEN ANTILLEN

Vanwege grotere schuld door koersverliezen:

Hulp van 40 miljoen voor betalingsbalans

WILLEMSTAD — De Nederlandse regering is accoord gegaan met de terugstorting van de 40 miljoen gulden die het Land dit jaar moet betalen als aflossing van de totale schuld van 580 miljoen gulden vanwege ontwikkelingshulp. Omdat het gebaar van Nederland beschouwd wordt als hulp vanwege de waardedaling van de Antilliaanse gulden en de daarmee gepaard gaande koersverliezen, moet de 40 miljoen gulden aangewend worden voor deviezenversterking van de Centrale Bank.

Als voorwaarde hierbij geldt wel dat het plafond van de Centrale Bank van 125 miljoen gulden teruggebracht wordt tot 85 miljoen gulden. De schenking van het bedrag heeft ook voordelige gevolgen voor de eilandgebieden omdat de schulden aan het Land verminderd worden met het bedrag dat dit jaar betaald zou moeten worden.

De minister van Antilliaanse zaken V.d. Stee deelde reeds op 14 januari in de Tweede Kamer mee van plan te zijn de meerschuld van de Antillen vanwege de koersfluctuaties gedeeltelijk kwijt te schelden. Bij die gelegenheid gaf hij toe dat door de waardedaling van de Antilliaanse gulden grote koersverliezen worden geleden bij de jaarlijkse aflossingen en rentebetalingen. Dat is reeds afgelopen tot 185 miljoen gulden terwijl dit jaar 15 miljoen gulden daarbij zou komen. Hierdoor is de totale schuld van de Antillen aan Nederland gestegen tot 585 miljoen gulden. De minister liet toen al doorschemeren als tijdelijke steun de kwijtschelding te overwegen van 40 miljoen gulden die dit jaar door de Antillen zou moeten worden afgelost. De plannen werden onthuld voordat bekend werd dat de heer V.d. Stee de ministerspost van financien zou bekleden.

Dezer dagen verblijft de directeur van het Kabinet Antilliaanse Zaken drs Henk Moerman op de Antillen, om de kwestie verder af te ronden.

Het bedrag van 40 miljoen gulden wordt nu niet direkt beschouwd als een kwijtschelding van de jaarlijkse betalingsverplichting, omdat dat neer zou komen op een soort begrotingshulp aan de Antillen. Het is de bedoeling dat na betaling van de 40 miljoen gulden aan Nederland het bedrag teruggestort wordt op de rekening van de Centrale Bank in de vorm van hulp voor de betalingsbalans van de Antillen.

Hierdoor wordt de regeringsschuld aan de Centrale Bank van totaal 120 miljoen gulden, teruggebracht tot 80 miljoen gulden. Als voorwaarde hierbij geldt dat het plafond van de Centrale Bank dat gehanteerd wordt voor voorschotten aan de Antilliaanse overheid, teruggebracht wordt tot 85 miljoen gulden.

Zoals bekend is dit plafond wettelijk niet vastgelegd maar is in het verleden onderling overeen gekomen dat een maximum geldt van 125 miljoen gulden. Dit plafond mag niet overschreden worden bij de opname van voorschotten, terwijl de centrale regering mede door het uitblijven van de overdrachten van de eilandgebieden, reeds voor 120 miljoen gulden in het krijt staat bij de Centrale Bank.

De eilandelijke betalingen die dit jaar moesten worden verricht aan het Land vanwege te betalen schulden voor ontvangen ontwikkelingshulp, zullen verminderd worden met het bedrag dat dit jaar verschuldigd was.

Drs Henk Moerman, directeur van KABNA, deelde gisteravond voor TeleCuracao mee dat hiermee een eerste stap is gezet voor hulp bij de sanering van de financiele situatie van de Antillen. Daarop liet premier Don Martina weten dat het geld gebruikt zal worden door de centrale overheid om de schulden bij de Centrale Bank af te lossen, waardoor gelijkertijd een verbetering kan worden aangebracht in de deviezenvoorraad. De premier maakte daarbij niet duidelijk dat het ging om een voorwaarde die verbonden is aan de hulp vanwege de koersverliezen.

Op grond van verklaringen van de heer Moerman mag geconcludeerd worden dat het niet een eenmalige hulp betreft in verband met de meerschuld van de Antillen aan Nederland.

Hij liet echter verdere hulp geheel afhangen van de Antilliaanse overheden zelf die moeten aantonen dat de financiele injectie effectief wordt aangewend. Bovendien zou nu niet bepaald kunnen worden hoe groot de totale Antilliaanse schuld aan Nederland zal zijn het volgend jaar, vanwege de steeds wisselende gedragingen van de koersen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting tot morgenmiddag 12 uur: Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Overzicht: Er bevinden zich momenteel geen storingen in het Caribische gebied, die voor het weer op de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Vragen V/d Veen:

Decentralisatieplannen overheid

WILLEMSTAD — Het DP-Statenlid Petrus van der Veen wil van minister Jacques Veeris van Onderwijs vernemen welke denkbeelden de eilandgebieden Aruba en Curacao er op na houden ten aanzien van de decentralisatie van het onderwijs.

Hij vraagt de bewindsman welke plannen er zijn op dat terrein en of daarover al gesproken is met de eilandgebieden. Vervolgens probeert hij uit te vissen wat er zich precies heeft afgespeeld rond de benoeming van twee onderwijs-inspecteurs op Aruba, waar de gedeputeerde van dat eiland, mej. Grace Bareño, nogal ontstemd over was. Hij wil weten of de minister fel geprotesteerd heeft tegen de verklaringen van mevrouw Bareño toen uitkwam dat benoemingsbevoegdheid aan de minister is.

Benoemingen in Bisdom Willemstad

WILLEMSTAD — Op voorstel van Pater N. Erkamp op Vicaris van de Paters Dominicanen, heeft de Bisschop van Willemstad, Mgr. W.M. Ellis, per ingang van 15 augustus a.s. benoemd: pater Bernard Jansen o.p. tot co-pastoor te Pietermaai, pater Jacobus Janssen, o.p. tot pastoor te San Nicolaas en pater Humphrey Paulino o.p. tot pastoor te Zuid-Bonam.

De eerw. Heer Simon Wilson zal na zijn Priesterwijding op 4 juli te Saba, gaan werken als copastor te San Nicolaas.

Dankzij fikse financiele hulp

Huisvesting oudere gehandicapten komt

WILLEMSTAD — De speel-o-theek van Totolika op Mon Repos wordt uitgebreid met faciliteiten voor de oudere gehandicapten. Daar is sinds kort de benodigde financien voor binnen gekomen dankzij een flinke bijdrage van de directie van de Maduro en Curiel's Bank.

Vlak na de de start van de Pasadia, dagverblijf voor jonge gehandicapte kinderen, kwamen verzoeken binnen voor plaatsing van oudere gehandicapte kinderen. Mevrouw Phyllis Philip-Palm startte drie jaar geleden met zo'n groepje in De Schelp op Julianadorp. Van zes groeide het groepje uit tot 60 teenagers onder leiding van ongeveer 25 dames die er wekelijks helpen met handenarbeid, handwerken, muziek en sport en dit vindt plaats momenteel in de speel-o-theek (wega-teka) van Totolika aan de Utehweg op Mon Repos.

Nu wordt gewerkt aan het plan Activeringscentrum voor deze speciale groep. De bedoeling is om het gebouw van de wega-teka uit te breiden met een grote werkruimte, twee bergruimtes, een keuken en een toilet. Die uitbreiding zal dienen voor de oudere geestelijk gehandicapte kinderen die noch op school, noch elders opgevangen kunnen worden.

De Maduro's Bank heeft zich bereid verklaard deze uitbreiding ter waarde van zestig mille te financieren. Hierover toont Totolika en de Stichting Zorg voor de Geestelijk Gehandicapten zich bijzonder verheugd. Kort geleden is al goedkeuring gekregen van Nederland voor mede-financiering van het project voor een dagverblijf voor gehandicapten.

Statenlid suggereert in vragen:

Smokkelaars bezig via Aruba en Curacao

WILLEMSTAD — Het Statenlid Petrus van der Veen van de DP-fractie heeft de indruk dat via Aruba en Curacao een "goed georganiseerde internationale smokkelaarsbende" aan het werk is. Hij vraagt de minister van Verkeer en Vervoer, mr John van der Kuyp, of de regering diezelfde mening erop na houdt en wat zij er tegen doet.

Hij begint zijn vragenreeks aan de bewindsman met de vermelding dat op 13 januari dit jaar een DC-6 van de Air Operation International Inc op Curacao landde. Dat toestel was op weg naar Monrovia in Liberia. Het toestel vertrok weer op 19 januari maar keerde dezelfde dag nog terug naar Curacao, zoals gemeld werd "om technische redenen". Daarna is het op de luchthaven blijven staan tot medio maart. Het Statenlid wil van de minister weten welke die technische redenen waren en welke de verwikkelingen rond vertrek en terugkomst van het toestel zijn geweest. Hij wil voorts vernemen of onderzocht is of er verdovende middelen met dat toestel zijn vervoerd en als dat niet is gebeurd waarom niet.

Gaarne weet de heer Van der Veen de namen van de eigenaren van het toestel en waar de oorspronkelijke bemanning heen is gegaan. Hebben die eigenaren vervolgens betaald voor het stationneren twee maanden lang van het toestel op de Curacaose luchthaven en hoe is dat in zijn werk gegaan, vraagt hij. Van de minister verwacht hij ook antwoord op de vraag waarheen het vliegtuig naderhand is gevlogen en hoe laat het daar is gearriveerd.

Het komt volgens het Statenlid dikwijls voor dat gezegd wordt dat vliegtuigen onaangemeld op de luchthavens van Aruba en Curacao landen, waarbij technische redenen worden aangegeven als de motieven. Vervolgens worden die toestellen hier achtergelaten en na enige tijd vliegt een andere bemanning, waaronder lokale piloten, ermee naar het buitenland. Hij vermoedt een smokkelaarsbende hier achter en vraagt wat de regering daar tegen doet.

Telefoon schoonmaakcommissie

WILLEMSTAD — Het telefoonnummer van het secretariaat/coordinatiecentrum van de commissie Ban Hasi Korsow Limpi is sedert gisteren gewijzigd. In plaats van het nummer 44874 geldt nu 77260. Zoals bekend coordineert de commissie alle particuliere schoonmaakakties waartoe men zich in verbinding kan stellen met het secretariaat.



WILLEMSTAD — Mevrouw C. Leito-Koot, echtgenote van de gouverneur (links) kreeg gisteren als eerste een exemplaar uitgereikt van de poster, die in Nederland is gemaakt in verband met de viering volgend jaar van het Jaar van Gehandicapten.

Op de poster en een bijbehorende folder staan de rechten van de gehandicapte mensen op een rijtje. Deze folders zijn vanaf vandaag verkrijgbaar bij Totolika en de Stichting "Zorg" voor de Geestelijk Gehandicapten.

Aankoop Hoffie Abou grond door overheid

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft de eilandsraad voorgesteld zijn fiat te geven aan de aankoop van een stuk grond te Hoffi Abou in het derde district. Dit behoort de heer Lourens toe. De prijs is 75 cent per vierkante meter, vermeerderd met een vergoeding van 7.725 gulden voor de aanleg van een nieuwe afrastering op de nieuwe grens van het eigendomsperceel van de heer Lourents. Het gaat om van 10.008 vierkante meter, dat de overheid gaat aankopen. Met deze aankoop krijgt men de beschikking over grond, welke nodig is in verband met de verbetering van de verbindingsweg Soto-Wacao.

Minister Van der Stee antwoordt Kamervragen:

Affiliatie-contract kost dit jaar 9 ton

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De overeenkomst van het St Elisabeth hospitaal en de Rijksuniversiteit van Groningen zal dit jaar 893.000 gulden kosten. Minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken heeft dat aan de Tweede Kamer meegedeeld in antwoord op vragen van het PvdA-Kamerlid Wijnie Jabaaij. Van die bijna negen ton wordt meer dan de helft - om precies te zijn 500.000 gulden - betaald uit de ontwikkelingsgelden die jaarlijks voor de Antillen uitgetrokken worden. Dat is volgens de minister vanwege "het belang van de overeenkomst voor de Antilliaanse volksgezondheid".

Alle gelden die voor de overeenkomst tussen Groningen en Curacao beschikbaar gesteld worden, komen - aldus minister Van der Stee in een opmerkelijk snel antwoord op de reeks kritische vragen van mevrouw Jabaaij - ten goede aan de opleiding van toekomstige medische specialisten en de ontwikkeling van de gezondheidszorg op de Antillen.

Via de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (NASKHO) zijn er al jaren lang nauwe contacten tussen het Elisabeth Gasthuis en het Academisch Ziekenhuis van Groningen. Sinds 1976 bestaat er een affiliatieovereenkomst, die er in voorziet dat aankomende specialisten uit Groningen stage lopen op Curacao.

CENTRUM

Die affiliatie-overeenkomst tussen Groningen en Curacao legt volgens minister Van der Stee een basis voor uitbouw van de Antillen tot een medisch-wetenschappelijk centrum in het Caribisch gebied. Dat is in overeenstemming met de wensen van de Antilliaanse regering, meent hij. Als bewijs citeert de minister uit de rede die gouverneur drs Ben Leito in mei 1975 uitgesproken heeft bij de opening van het nieuwe zittingsjaar van de Staten. Namens de Antilliaanse regering wees de gouverneur toen op het "grote belang voor de Nederlandse Antillen van de bestaande goede samenwerking op het gebied van hoger klinisch onderwijs met de Rijksuniversiteit van Groningen". Daardoor wordt volgens de gouverneur niet alleen de Antilliaanse gezondheidszorg verbeterd, maar krijgen de Antillen ook de goede naam als medisch-wetenschappelijk centrum.

De NASKHO is enige tijd geleden in opspraak gebracht. In publicaties in het Nederlandse weekblad Vrij Nederland werd beweerd dat vooral Nederlandse hoogleraren en specialisten van de nogal duister opererende stichting profiteren. De beschuldigingen dat de NASKHO in strijd met de reglementen nog nooit een begroting heeft ingediend, nimmer rekening en verantwoording heeft afgelegd en ook nooit een jaarverslag heeft uitgebracht, worden door minister Van der Stee ontkend. Elk jaar worden volgens hem verslagen gemaakt die worden toegezonden naar de Groningse Rijksuniversiteit, dat bovendien de accountants-rapporten ter inzage krijgt. Ook wordt er jaarlijks verslag uitgebracht door de onderwijs-coordinator van de universiteit.

NEGEN ZETELS

Op de vraag van mevrouw Jabaaij of de Nederlandse Rekenkamer de boeken van de NASKHO heeft gecontroleerd, antwoordt de minister dat dit financiele controle-instituut op elk gewenst moment inzicht kan krijgen in de gegevens.

Minister Van der Stee ontkent ten stelligste dat de Nederlandse invloed op de overeenkomsten met Curacao overheersend is. Er is volgens hem indertijd juist gekozen voor een affiliatie tussen Groningen en Curacao via de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs om te voorkomen dat Nederlanders het voor het zeggen zouden krijgen. In het bestuur van de NASHKO worden zeven van de negen zetels bezet door Antillianen die door de Antilliaanse regering benoemd worden.

Ook bestrijdt de minister dat het Curacaose ziekenhuis geen voordeel heeft bij de affiliatie met Groningen. De vergoeding aan het St Elisabeth hospitaal wordt gegeven in de vorm van assistenten. Normaal komen de uitgekomen assistenten voor rekening van het ziekenhuis waar ze naar toe gaan.

Minister Van der Stee ontkent eveneens dat voornamelijk Nederlandse aankomend specialisten van de affiliatie-overeenkomst profiteren. Sinds 1976 zijn twintig Antilliaanse co-assistenten in de Antillen opgeleid, zo deelt hij mee. Dat is ongeveer een-vijfde van het totale aantal. Bij het plaatsen van co-assistenten in het St Elisabeth Gasthuis hebben de Antilliaanse studenten volgens hem voorrang boven Nederlandse studenten.

TOEZICHT

Het is, aldus minister Van der Stee, niet precies bekend hoeveel artsen zich na het afstuderen op de Antillen hebben gevestigd. Het zijn er minstens 35, allen van Nederlandse afkomst. De chefs de clinique die regelmatig van Groningen naar Curacao reizen om toezicht op de stage van de studenten te houden, worden volgens de minister betaald uit de gelden die beschikbaar zijn voor de technische bijstand voor de Antillen. Daar draagt de Antilliaanse regering - zoals gebruikelijk - een deel aan bij. Dit moet beschouwd worden als de Antilliaanse inbreng in dit project, meent Van der Stee.

De minister heeft zich bereid verklaard om de Kamer-commissie voor de Antillen inzage te geven in de affiliatie-overeenkomst tussen de Groningse universiteit en Het Curacaose ziekenhuis.

In gesprek met Landsregering

Eiland verzoekt hulp voor kapitaalprojekten

WILLEMSTAD — Het BC van Curacao heeft gisteren tijdens een bespreking met de landsregering over de financiele situatie, hulp verzocht voor de financiering van projekten die staan opgenomen in de kapitaaldienst van de eilandelijke begroting.

Geen hulp werd gevraagd ter verlichting van de liquiditeitsspanningen waarmee het eiland al enige maanden kampt. Afgesproken werd dat op kort termijn een lijst zal worden samengesteld van projekten die ter goedkeuring aan de Nederlandse regering moet worden aangeboden, terwijl een andere lijst zal worden gemaakt van projekten waarmee de landsregering eventueel kan helpen.

Zoals bekend klaagde de minister van financien drs Marco de Castro enige tijd geleden over het uitblijven van een reactie van het eilandgebied op het regeringsaanbod voor begrotingshulp. Alvorens de financiele situatie van het eilandgebied met de landsregering te bespreken, nodigde het BC de Shell-directie uit voor een bespreking over de mogelijkheid van een voorschot op de 28 miljoen gulden winstbelasting.

Zoals de Amigoe eerder meldde, is de SCNV in principe accoord gegaan met een maandelijkse betaling van de winstbelasting over dit jaar, ingaande januari.

Afgesproken moest nog worden over welke periode de betaling gespreid zou worden, waarmee de hoogte van het bedrag bepaald zou worden. In de afgelopen jaren werd de belasting twee maanden na de aanslag ineens betaald in juli. Door een spreiding van het bedrag zal het eilandgebied maandelijks van een zeker inkomen verzekerd zijn waardoor de liquiditeitsproblematiek verlicht kan worden. Anderzijds kan niet gerekend worden op een aanzienlijk bedrag in juli terwijl de SCNV tracht de betalingstermijn van de winstbelasting te bepalen op een jaar, met een maandelijkse betaling van ruim twee miljoen gulden.

Door de toezegging van de Shell, en door de verwachte meerinkomsten op korte termijn maakt het eilandgebied zich geen zorgen voor de komende maanden voor wat de uitgaven van de gewone dienst betreft.

Hulp wordt wel verlangd voor uitgaven voor projekten die op de begroting onder de kapitaaldienst zijn ondergebracht.

Daarover werd gisteren gesproken met de centrale regering. De mogelijkheid werd bekeken van projektenhulp uit Nederland en steun via de centrale regering. Het eilandsbestuur zal eerdaags een lijst opstellen van de projekten die eventueel zouden kunnen worden aangeboden aan de Nederlandse regering terwijl in een aparte lijst de projekten [illegible] die met hulp van de centrale regering tot [illegible] worden gebracht.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Hoofd van het Hulpkantoor te Montagne maakt bekend dat met ingang van maandag 24 maart 1980 de openings- en sluitingstijden van de loketten van zijn kantoor als volgt zullen zijn:

'S MORGENS:

van maandag tot en met vrijdag van 07.45 uur tot 11.45.

'S MIDDAGS:

van maandag tot en met donderdag van 13.30 uur tot 16.00 uur
vrijdag van 13.30 uur tot 15.30 uur.

Afd. P.R.

Het Hoofd voornoemd,
E.C. van Rosberg.

BC aan eilandsraad:

Op waterschulden geen verjaring

WILLEMSTAD — In totaal zijn 511 abonnees definitief afgesloten door de Dienst Water Distributie vanaf december 1978. 1416 Personen betaalden de waterrekening of troffen een betalingsregeling na afsluitng terwijl 883 personen pas na een week of langer zich in verbinding stelden met de DWD.

Aldus luidt het antwoord van het BC op vragen van de eilandsraad over de waterrekeningen. Zoals bekend behandelde de eilandsraad de afgelopen maandag de tariefsverhoging van water terwijl morgen de openbare behandeling daarvan plaatsvindt. Het BC bevestigt in haar antwoorden dat er een verjaringstermijn voor waterschulden bestaat maar dat dat niet in acht werd genomen, daar niemand ooit een beroep heeft [illegible]

Bij de stijging van de waterprijzen zal ook rekening worden gehouden met de dienstverlening aan de Venezolaanse barkjes. Jaren terug werd door de afdeling Markten en Hallen aan de Pundazijde wateraansluiting gevraagd ten behoeve van de barkjes. Een verzoek hiertoe was indertijd gedaan door de Venezolaanse consul. De barkjes betalen momenteel 2,50 voor een ligperiode van twee weken waarmee zij dagelijks in de gelegenheid worden gesteld ongeveer 50 liter water af te tappen voor huishoudelijk gebruik.

In antwoord op vragen over winstboeking van Kodela, kon het BC melden dat die winst in 1977 (van juli tot en met december) 870 duizend gulden bedroeg. In 1978 bedroeg de winst 2 miljoen 690 duizend gulden terwijl over 1979, 2.550.000 gulden werd geboekt aan winst. Het BC ontkent in haar antwoorden dat er industriele- en commerciele relaties bestaan tussen de fabrikant van de ketels en machines van Britse makelijk en de Ogem en Shell.

FNV-demonstratie

AMSTERDAM — De FNV heeft donderdagmiddag op de Dam in Amsterdam waarschijnlijk de grootste demonstratie gehouden, uit de naoorlogse geschiedenis van Nederland. Dat geldt als op en rond de Dam inderdaad meer dan 60.000 mensen hebben gedemonstreerd. Tot dusver was het naoorlogs record in handen van de organisatoren van de demonstratie in Utrecht eind 1972 tegen de Kerst-bombardementen op Noord-Vietnam.

Prof. mr C. Ae. Uniken Venema:

Vennootschapsrecht over al in beweging

WILLEMSTAD — In zeer veel landen is het vennootschapsrecht in beweging. Dit is bv het geval in Zweden, de Vs, de EEG-landen en ook in Nederland., De ontwikkelingen in de verschillende landen lijken op het eerste gezicht sterk van elkaar te verschillen. Bij nader inzien blijken er echter toch in verscheidene opzichten overeenkomstige ontwikkelingen plaats te hebben, ook al verschillen de accenten aan de ene kant medezeggenschap, aan de andere kant nadruk op aan- [illegible]

prof, mr C.AE Uniken Venema vast in zijn onlangs gehouden inleiding aan de Antilliaanse universiteit. Hij gaf bij die gelegenheid een globaal overzicht van een aantal ontwikkelingen. Dat zag er als volgt uit: **Openheid:** sterke uitbreiding in de USA, in 1933/34 (SEC); in andere landen (Nederland) lange tijd vooral vrijwillig; daarna (1971) Wet Jaarrekening en vervolgens Boek2; in EEG-verband de 4e richtlijn, en de ontwerp-7e richtlijn, alsmede ontwerp-richtlijn prospectus (6e) en ontwerp-richtlijn beursnotering.

Toezicht op het bestuur: in Nederland versterking commissariaatsregeling (struktuurwetgeving 1971); in EEG ontwerp-5e richtlijn met verplicht commissariaat; in sommige landen facultatief commissariaat (Frankrijk); in USA uitbreiding aantal outside directors (SECen Beursvoorschriften).

Taakvervulling en discipline: kritischer instelling van aandeelhouders (o.a. vanwege Ver. Effectenbescherming etc.), waardoor meer procedures (o.m. Erdal), óók in Nederland, zoals eerder reeds in Vs; verder meer specifieke regelingen inzake misbruik van voorwetenschap, eveneens in navolging van VS; vgl. ook de problematiek van de zgn. corporate opportunities in USA, Engeland.

Toezicht van buitenaf: positie accountant versterkt (in Nederland 1971); ontwerp 8e richtlijn in EEG; in VS SEC en Beursvoorschriften; ontwikkelingen audit committe waarin commissarissen of directors tezámen met accountant).

[illegible] uitbreiding enquête 1971, in Engeland mogelijkheden voor onderzoek door Board of Trade; in VS (i.v.m. verslaggeving) vooral door SEC, of "fed. agencies" als ICC of FCC, eventueel resulterende in rechtelijke injunctions.

Positie aandeelhouders: verschijnselen van absentie en oligarchischeregelingen (Nederland), of volmachtverlening (proxies VS, banken elders); voorschriften met behekking proxies en banken volmachten in VS en Duitsland, ter versterking positie aandeelhouders.

Minderheidsaandeelhouders: verlaging grens recht van enquete in Nederland (1971); accentuering goede trouw; derivative action in USA én in ontwerp 5e richtlijn in EEG: ook invloed concernrecht.

Concernrecht: eerst Duitsland; ontwerp-richtlijn EEG; in Nederland stukken concernrecht sinds 1971.

Medezeggenschap: verschillende vormen, vooral in Europa; in EEG-verband sterk in discussie i.v.m. Europese nv en ontwerp 5e richtlijn ook in Nederland ná struktuurwetgeving en WOR 1971 opnieuw in discussie (WOR 1979 en SER-commissie); in USA, evenals bijv. in Engeland vakbonden CAO's tot dusverre centraal, waarnaast in Engeland ontwikkelingen onder invloed van EEG, en in USA onde invloed van nood toestand Chrysler vakbondsbestuurder in Board. Vgl. ook VAD-ontwikkelingen, stock options etc.

12. Náást aandacht voor verschillen, is aandacht voor overeenkomstigheden van groot belang; (dan blijken er ook in sommige landen via medezeggenschap activiteiten te worden ontwikkeld, die in andere landen via aandeelhouderacties verlopen (bijv. acties met behekking tot milieu en discriminatie). Aldus prof. C.AE. Uniken Venema

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Lioness Club of Curacao bood gisteren aan de directie van het St. Elisabeth Hospitaal een transport couveuse aan voor de behandeling van kleine en zeer zieke babies. De transport couveuse is uitgerust met een verwarmingselement met thermostaat. Toedienen van vochtige zuurstof van verschillende concentraties is mogelijk. De couveuse kan behalve op het lichtnet ook gebruik maken van de stroomvoorziening in een ambulance of vliegtuig. Voor noodgevallen kan van een batterij gebruik gemaakt worden. De vervoerscouveuse zal binnen en buiten het Hospitaal gebruikt worden. In het ziekenhuis zal bijvoorbeeld het vervoer van de Intensive Care voor pasgeborenen naar de Rontgenafdeling met minder risico's gepaard gaan. Buiten het hospitaal wordt de couveuse ingezet voor het vervoer van babies met ademhalingsproblemen van [illegible] de kraamkamieken naar de Baby Intensive Care van het Hospitaal. Zeer ernstig zieke babies, die behandeling in het buitenland behoeven zullen eveneens in deze couveuse vervoerd worden. Namens de directie nam dokter I.RA. Asjes de couveuse in ontvangst terwijl dokter Woltill van de kinderafdeling een uitleg gaf van de werking van het apparaat (zie foto)



Verkiezing VESC-bestuur

WILLEMSTAD — Bij de eerder deze maand gehouden bestuursverkiezing van de Vertegenwoordiging employees Shell Curacao (VESC) heeft ruim 65 procent der stemgerechtigden ook inderdaad zijn stem uitgebracht en wel 623 leden. De uitslag was, wat de voorzitter betreft: W.J. Lemmers 280, A.T. Titre 171, H.C. Simmons 161, en voor commissaris: E.L. Wyatt 317, N.V. Faneyt 294, H.J. Vitor 284 en J. Labeur 193. Daarmee werd de heer Lemmers voorzitter en de heren Wyatt en Faneyt werden gekozen verklaard als commissaris. Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit: secretaris/penningmeester V.M. Goeloe en commissaris S.L.A. Lobo, Gedelegeerden zijn de heren H.E. Walle, W.S. Casseline, T. Schreuder, A.O. Statie, H.A. Clarinda, F.A. Esser H.F. Adams, L.A. Cannegieter, H.A. Luidens, H.W. Rhuggenaath, J.W.R.A. Chance, C.T. Mambi, J.S. Martina, D.R.F. Salsbach en R. R.C.E. Stein.

Ingezonden

Shell-winst

VAN DE OP 13 en 14 maart in de dagbladen verschenen artikelen waarin de door Shell Curacao gerapporteerde 1979 winst van Fl. 400.000.000.- wordt besproken, kan slechts gezegd worden dat het hier een volstrekt onvolledig stuk informatieverstrekking aan het publiek betreft. In de eerste plaats wordt nergens duidelijk of het hier om winst vóór of na belasting is, gezien de kennelijke onzekerheid over het al of niet toepassen van de vaste Fl. 28.000.000.- winstbelasting.

Minstens zo kwalijk echter is het weglaten van de bij elke financiele verslaglegging noodzakelijke relatie-gegevens, zoals het eigen en vreemde vermogen, op grond waarvan kan worden waargenomen of de totale investering rendabel is, maar bovenal of de totale investering rendabel is, maar bovenal of de aandeelhouders en dat geldt zowel voor individuele investeerders als in dit geval voor ,,moeder"-maatschappijen) een acceptabele winst ontvangen van hun investering, rekening houdend met factoren als inflatie, ,,real profit" en, naar gelang de aard van het bedrijf en de externe factoren, een risico factor.

Mijn verbazing betreft niet alleen de verslaggeving van de dagbladen maar bovenal de informatie, verstrekt in de daaropvolgende persconferentie van Shell Curacao. Daarin had een eind gemaakt kunnen worden aan de nu algemeen geldende mening dat er een buitensporige winst is gemaakt. Wat is het nu: te weinig of teveel?

B.L. VAN HOOIDONK

Interview over casino

WILLEMSTAD — In het Radio Hoyer II-programma Interview besteden morgen (zaterdag) Anneke van Arkel en Jac Visser aandacht aan het casino. Zij hebben een gesprek met de heer Richard Hart directeur van een aantal casino's. De uitzending begint om tien over negen.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store De Wit Stores in Aruba, Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

★ ★ ★

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 Moonraker (14 jr) 24.00 De tiroler sex express (18 jr).
Rialto: 20.00 Escape from Alcatraz (14 jr); 22.30 Farewell Shaolin kick (14 jr)
BALASHI: Drive Inn 20.30 The excorcist (18 jr)
SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 The concorde, airport '80 (14 jr)

NACHTREGELING
DOKTOREN: Spreekuren zat. en zondag van 09.30 - 10.30, 17.30-18.30 uur (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter A.S. Ridderstap, 'Sta Cruz 362, tel: 28017; San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, Palisiaweg 22 tel: 45816.

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel: 23168; Noord: tel: 23425; Sta Cruz en Paradera: tel: 28288: Savaneta en Brazil: tel: 47020; San Nicolas; tel: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel: 24444.

OPTICA'S:
Oranjestad: del Pueblo, tel: 21553; San Nicolas: San Lucas, tel: 45119.

★ ★ ★

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

...G: 20.00 uur in college Juridische faculteit Aruba ...f. Van der Grinten; ond.: ...ruik van persoonlijkheid)

ASSURANTIECLUB ARUBA 20.00 uur lezing — Universiteit NA (Spreker: de ... J. Croes (ENNIA), ond: ...A. Autoverzekering L.A.M.)

ROZEKRUISERS 18.30 ceremonie en conclave - Savaneta zoz, geb Amorc.

★ ★ ★

ZATERDAG
DIVERSEN
...ISTENSCHIP 08.00-... uur Britanis- Vert. Selma.

SPORT
...VER. ARUBA MARLINS ...wedstrijden — Pova ...bad.

★ ★ ★

TELEARUBA: 17.00 Fred & ...yshow; 17.30 incredible ...; 18.15 Cartoons; 18.30 ...euws; 19.00 Telenovela; ...ulo; 19.30 Cocktail ...al (local); 20.00 ...ticias; 20.30 portraits of ...; 21.00 Hawaii Five-O; ... Sanford & Son; 22.30 ...ing.

Persraad bij min. J. Veeris

Noodzaak betere nieuws-voorziening besproken

WILLEMSTAD — Op zijn verzoek heeft de Antilliaanse persraad donderdagmiddag te Willemstad een gesprek gehad met minister J. Veeris die in het kabinet Martina ook belast is met de voorlichting en contact met de pers. Min. Veeris bracht tijdens het gesprek de kwestie van een Antilliaans persbureau ter sprake, waarover reeds zeven jaar gepraat wordt zonder tastbare resultaten. De bewindsman was van mening dat wij op de Nederlandse Antillen duidelijk moeten vaststellen wat wij op dit gebied willen en er voor zorgen geen eenzijdig nieuws uit industriele landen te krijgen doch nieuws waarin wij geinteresseerd zijn. Nieuws van betere kwaliteit - dan thans het geval is - uit landen waarmede wij ons identificeren. Min. Veeris stelde voorts dat wij niet moeten blijven wachten en thans zonder uitstel aan de slag moeten gaan.

De Antilliaanse persraad zal na terugkeer van Sopec-voorzitter Frans Heiligers uit Nederland - die volgende week aan de Katholieke hogeschool van Tilburg tijdens een cyclus over dit onderwerp zal spreken en dank zij medewerking van de stichting Grafische communicaties morgen als vertegenwoordiger van de Antilliaanse persraad naar Nederland vertrekt - tijdens zijn eerste vergadering dit onderwerp uitvoerig bespreken.

Tijdens het gesprek met de minister werden door de Antilliaanse persraad enige lopende zaken naar voren gebracht . Ten aanzien van het instellen van een media-raad kon de minister mededelen dat het ontwerp hiervoor gereed is en binnen afzienbare tijd aan betrokken instanties zal worden gezonden voor verder advies. Ten aanzien van het krantenvervoer, hoge invoerrechten op electronische apparatuur foto en filmmateriaal, krantenpapier, chemicalien en speciale tarieven en verbindingen voor telefoon en telex - allen zaken die tijdens resoluties op de Antilliaanse perscongressen naar voren werden gebracht - zal de Antilliaanse persraad hierover een brief aan de regering samenstellen. Hierbij zal aan andere instanties zoals de Verenigde Antilliaanse dagbladpers, Gremio profesional di periodistanan Arubano verzocht worden eveneens de regering hierover opnieuw te benaderen.

Tijdens het gesprek kwam ook de opzet van de Regeringsvoorlichtingsdienst alsmede de rechtstreekse uitzendingen van statenvergaderingen en toespraken van ministers voor de Bovenwinden ter sprake. De statenvergadering over het rapport Bovenwinden werd reeds rechtstreeks uitgezonden en op de Bovenwinden goed ontvangen.

Tot slot van de bespreking bracht voorzitter van de Antilliaanse persraad Jos van der Schoot de minister dank voor de openhartige en positieve wijze, waarop het gesprek heeft plaatsgehad. Hij nodigde de bewindsman uit van 10 tot 13 juli aanstaande het negende Antilliaanse perscongres in Holiday Inn Aruba bij te wonen. Een uitnodiging die door de bewindsman aanvaard werd.

Nederlandse cursus voor Antillianen in Rotterdam

WILLEMSTAD — Het Educatief centrum Migranten in Rotterdam is van plan een speciale cursus in het Nederlands te gaan organiseren voor Surinamers en Antillianen. Dit wordt een avondcursus en is speciaal bedoeld voor degene, die nog niet kunnen lezen of schrijven of op dit gebied zijn achtergeraakt. Genoemd centrum organiseert al dag- en avondcurussen aan volwassenen uit Suriname en de Antillen zoals rekenen, maatschappijleer, sport en handenarbeid. Het centrum is gelegen aan de Maximiliaanstraat 17 17 (3082 EA Rotterdam). Dit bericht het Antilliaanse orgaan Siwa uit Rotterdam, daarin wordt melding gemaakt van het feit dat er in Nederland honderdduizend mensen niet kunnen lezen en schrijven.

Naakt wandelen

PONTON — Politie-assistentie werd gevraagd voor een 28 jarige man die in de Kadushistraat poedelnaakt aan het wandelen was. De wandelaar bleek gezien zijn slingerende gang-zwaar onder alcohol invloed te verkeren. Hij werd naar de politiewacht overgebracht en ter ontnuchtering ingesloten in een minder frisse wind.

MEP NEGEN JAAR

ORANJESTAD — De politieke partij MEP herdenkt morgenavond ten huize van leider Betico Croes, te Cumana 84, het negen jarig bestaan van de partij. Voor deze gelegenheid zijn alle wijkleiders, campagnevoerders en districtbesturen uitgenodigd. Tijdens de herdenking zal tevens gesproken worden over de laatste ontwikkelingen op politiek gebied. De bijeenkomst begint om zeven uur.

Petrus van der Veen:

Overbodige benoemingen bij douane op Aruba

WILLEMSTAD — Het DP-Statenlid Petrus van der Veen vraagt minister drs Marco de Castro van Financien wie aansprakelijk is voor het niet tijdig onderzoeken van de benodigde papieren van de persoon die de Landsontvanger zal vervangen.

Zoals bekend is daarover deze week een korte actie van het personeel van die overheidsdienst geweest. Hij vraagt nadere details over die kwestie waar ook de bond ABVO in is gesprongen.

Daarnaast vraagt hij de minister hoe het komt dat op Aruba douane-ambtenaren zijn benoemd terwijl de dienst er geen nodig heeft en er een personeelsstop is afgekondigd. Hij wil weten of dat soms is toegelaten onder druk van coalitiegenoot MEP. Daarmee zou dan ook tegen het regeerprogramma zijn gehandeld.

Vrij kamperen met Pasen

ORANJESTAD — Vernomen werd dat de commissaris van politie in verband met de komende Paasdagen, besloten heeft ook dit jaar een algemene vergunning te verlenen voor het plaatsen van tenten, caravans op of nabij de stranden op Aruba in de periode van 27 maart tot en met 14 april. Deze tenten mogen niet geplaatst worden onder anderen op particuliere terreinen zonder toestemming van de eigenaar, op een afstand van minder dan 10 meter van de rijbaan en zodanig dat daardoor op enigerlei wijze het rijverkeer wordt gehinderd. Een en ander zal de komende dagen middels advertenties in de media worden bekendgemaakt.

Sepa, GD-dienstgroep:

Overeenkomst niet door BC nagekomen

ORANJESTAD — Het bestuur van de SEPA en de dienstgroep Gezondheidsdienst (GD) heeft het Bestuurscollege laten weten het niet eens te zijn met de beslissingen van het BC van 17 maart. Reden hiertoe is dat de overeenkomst van 11 februari volkomen in de wind geslagen werd, van het BC geen voorstel werd ontvangen terwijl het BC het maximum wil stellen.

Het bestuur van de SEPA laat het BC weten dat het geen "lapmiddelen" aanvaardt. Zij vraagt nakoming van de in februari bereikte overeenkomst.

Zakenvaria

DE JEUGDAFDELING VAN DE Openbare bibliotheek is vanaf heden tot en met dinsdag volgende week gesloten, wegens herstel werkzaamheden. Vanaf woensdagmiddag zal deze afdeling weer normaal open zijn, aldus werd vernomen van de bibliothecarresse Alice van Romondt.



ORANJESTAD — Op Aruba worden de laatste tijd weer klachten gehoord over toeristen die half-naakt gekleed op straat inkopen doen of zich zo in andere publieke gelegenheden begeven. Op bovenste foto een van de vele gevallen in de hoofdstraat in Oranjestad van een echtpaar met kinderen. Het slipje van het jongetje in papa's armen valt uiteraard niet op, maar wel het gekleurde broekje van de vader., getuige het schuine oogje van de vrouw rechts op de foto. Feit is dat deze toeristen in eigen land het niet in hun hoofd halen zo aangekleed de straat op te gaan, vanwege de gevolgen die hen te wachten staan, maar hier dit wel durven wetende dat van de zijde van de autoriteiten hen toch geen enkel strobreed in de weg gelegd wordt. Ons inziens geen gezicht voor een hoofdstraat, omdat zwembroekjes op het strand meer tot hun recht komen.

Milieu-bescherming: bevolking motiveren

ORANJESTAD — In Cas di Cultura organiseerde de commissie voor Milieu-bescherming een vergadering met verschillende instanties op het eiland met het doel te geraken tot het vormen van een vaste commissie, die zich zal gaan bezighouden met de bestrijding van de vervuiling van lucht, land en zee van Aruba.

De vergadering werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de Jaycees, Taxi-cooperatieve, AHATA, San Nicolas business association, Osticeba, Antilliaanse jongens en meisjes gilde en YMCA, die zich bereid verklaarden zitting te nemen in de vaste commissie.

De voorzitter van de commissie Milieu-bescherming, ing. Gerry Engelbrecht, wees op het belang van de te vormen commissie voor de toekomst van het eiland. Zij stelt zich hoofdzakelijk ten doel de bevolking in te lichten over de verschillende milieu-problemen en op welke wijze bij te dragen in de bestrijding van deze problemen, en de overheid aan te sporen meer prioriteit te geven aan de milieu-bescherming en deze in zijn dagelijks beleid op te nemen.

De heer Engelbrecht bracht met diverse voorbeelden de ernst van de vervuilingsproblematiek naar voren en wees op het rapport van dr. John Karpeck waarin geconcludeerd wordt dat de zee rond Aruba, vooral aan de west- en zuidkant, in verregaande staat van besmetting verkeert. Volgens de heer Engelbrecht heeft deze vervuilingsproblematiek zijn negatieve gevolgen voor het toerisme, natuur, volksgezondheid en economie van het eiland.

De motivatie aan zowel de bevolking als overheid om anders te gaan denken over deze problematiek dient volgens de heer Engelbrecht gelijktijdig te worden aangepakt.

De aanwezige vertegenwoordigers kregen een voorlopig plan ter bestudering mee, waarover in de eerstvolgende vergadering op 23 april gediscussieerd zal worden.

Nog geen geschikt Antilliaans trefcentrum in R'dam

WILLEMSTAD — Het zit de Antillianen in Rotterdam nog steeds niet mee wat hun trefcentrum betreft. Het als zodanig in gebruik zijnde gebouw aan de Ketenstraat is in verval, Het ligt ook niet centraal en dit zegt de Antilliaanse stichting in Rotterdam er uit hoffelijkheidsredenen niet bij het is voor veel Antillianen niet geschikt als ontmoetingscentrum omdat men er zich niet altijd kan vertonen met bv zijn echtgenote. De stichting Welzijn Antillianen (SWA) is al jarenlang op zoek naar een betere gelegenheid, maar is daarin nog niet geslaagd. Wel heeft men aan de Mathenesserlaan zijn kantoorruimten. Deze staan open voor bijeenkomsten in een kleiner kader zoals voor discussiegroepen. Men kan er niet met grotere groepen terecht. In het Antilliaanse blad Stiwa van SWA wordt op de mogelijkheid gewezen om van het Mathenesserlaan kantoor gebruik te maken.

Voortbestaan van Warwaru in gevaar

WILLEMSTAD — Het in het Papiamento verschijnende blad Warwaru komt tien keer per jaar uit. Het is weliswaar Arubaans getint, maar er wordt ook aandacht geschonken aan de overige eilanden buiten Aruba. Zo blijkt uit een bericht in het Stiwa orgaan van de stichting Welzijn Antillianen (SWA) in Rotterdam. Warwaru wordt een "must" genoemd voor iedere Antilliaan en verder voor iedereen die in de Antillen is geinteresseerd, Warwaru krijgt omdat het geen Antilliaans maar op de eerste plaats een Arubaans orgaan is geen subsidie van de Nederlandse overheid. Tegelijk met Warwaru bestaat de mogelijkheid om het officiele voorlichtingsblad Aruba in de brievenbus te krijgen. Voor dit laatste blad hoeft men slechts de portokosten te betalen. Het hangt overigens het aantal nieuwe abonnees af of de verschijning van Warwaru wordt voortgezet.

WILD CATS OP ARUBA

SAN NICOLAAS — De Curacaose baseball subkampioen Wildcats brengt dit weekeinde een bezoek aan Aruba. Wildcats speelt zaterdagavond 8 uur tegen de Arubaanse kampioen Marlboro en zondagmorgen half elf tegen subkampioen Guiness Rangers. Beide wedstrijden worden in het Lago Sport Park gespeeld en dienen als warm-up voor de komende competitie.

Controle op nummerplaat-belasting

ORANJESTAD — Bestuurders die de Motorrijtuigbelasting voor het eerste halfjaar nog niet betaald of afgehaald hebben bij de ontvanger moeten dit in de komende drie dagen beslist doen. De politie begint maandag met strenge controle hierop. Bestuurders die nalaten dit te doen lopen kans op maandag een procesverbaal te krijgen. Dit geldt ook voor bestuurders die nieuwe nummerplaten hebben aangeschaft maar niet op hun auto hebben aangebracht.

Papia un, papia dos

Despues ku Aruba bai: kiko?

TUR KOS TA, SEGUN duná pa publisidat, "dandy-dandy" entre e partidonan ku ta traha huntu den gobernashon di Antiyá.,,Loke Betico a bisa na Venezuela no tabata nada malu di Korsow, y tabatin un miembro di direktiva di MAN ku tabata sá di e viahe, pero el a lubida di partisipá esei na e otronan." "E gobiernu ta trahando riba más descentralisashon di funshon gubernamental, hayando ku esei kadasla más di bisa den asúntunan ku ta toka nan territorio."

"Awor ku Aruba a pidi pa e celebrá oficialmente komo su mayor fiesta patrio su dia di himno y bandera, gobiernu di Antija ta bai puntrà e otro islanan tambe ku si nan tin proposito similar." Tur esaki, a ser partisipá despues, komo resultado di e reunion ku tabatin entre e partidonan di gobiernu diarason anochi den un hotel aki na Korsow.

Laga nos kuminsa ku bisa ku nos ta mashá kontentu ku kosnan ta baiendo bon entre nós partidonan gobernante. Ku eksepshon di kisas e partidonan di oposishon, no tin ningun hende ku lo ke pa bin un "kaimentu" di gobiernu awor'aki.

Pero e pregunta ku hopi hende ta hasiendo nan mes aki na Korsow, tá: kwa ta e intenshon mas grandi di MEP, traha den un gobiernu ku mester perkura pa interes di HENTER ANTIYA, of elabora riba desintegrashon di Antiya, ku por hecho independensia di Aruba por nifika.

Ta masha difisil pa nos komprendé kón un homber ku ta tras di un Partido ku ta dunando sosten importante na un gobiernu antiyano, ta alabes esun ku ta bai un pais bisiña bai adelantá e asuntunan di un isla, aparentemente ku bista riba e isla ei su plannanpa e bai riba su mes.

Respetando Betico su "enorme kapasidatnan politiko", nos no takere ku e lo por hibá un mishon asina na un fin felis, ya ku inevitablemente ta surgi inkompatibilidat, den sirbi un Antiya uni, y traha un otro banda riba independensia di Aruba. E lo por hasi sea t'esun of teotro, ku e dedikashon y entrega, pero imposiblemente tur dos. Loke mester sosodé ta ku mester bini, kwanto antes, un (más) pronunsiamiento bon klá kwantu tempu Aruba ta pensa na forma parti di e konstelashon antiyano manera e tá, y kiko e aktual gobiernu ta mira komo futuro di e otro islanan, despues ku Aruba bai riba su mes. Si esei ta un asuntu bon atendé kaba den seno di gobiernu antiyano, anto nan lo mester evitá ku despues di kada un di e "mishonnan externo" di Betico pa adelantá e kausa arubano, e lo tin di bin duna pa su kompañeronan den gobiernu antiyano, un splikashon di e lokenan presisamente el a bai hasi.

Pa Prome Minister Don Martina, tin e enkargo pa laga e pueblo antiyano sá unda Aruba ké bai y ki dia, y komo resultado djesei, ki rumbo e otro islanan lo kohé; kón y ki dia.

Te otro siman,

AMILCAR.

Remitido

Chuchubi ta fluit Aruba

SEMPER PA KWALKIER kompositór ta un honór i plasér, ora e tende kwalkier otro artista, kanta un komposishon di dje. Más ora e artista aki, ta goza di sierto fama internashonal. Tabata tambe un plasér i honór pami, ora ku pa casualidad ma sende televishon i tende den un programa di Bureau Ku Kultuur & Opvoeding, e artista Therese Steinmetz, ta kanta un komposishón dimi, titulá: Chuchubi.

Pero e plasér i honor aki a kambia pa indignashón i disgústo ora ku ma tende, ku e kantante aki, a hanja ta bón, di kambia den e pieza aki, e nomber Korsow pa Aruba. Mi no tin nada kontra Aruba, pero den e komposishon aki no ta Arubá ma kanta, sino Korsów.

Therese por tá un kántante kwantu famoso ku e ké na Hulanda of ront mundu mes, pero esei no ta duné ningún derecho di hasi kambio, den komposishon di ningún hende. E kambio aki ku ela hasi den e pieza, ta tantu un insulto pami komo kompositor ju di Korsow, komo pa kompositornan Arubano, pasobra si Therése kera kanta Aruba anto e isla aki tin sufisiente kompositor di „Italia", ku a kanta nan isla den hopi precioso komposishon, for di kwal e por a skohe. Mi tin masha gana di sa, kon e kompositor Hulandéz lo a reakshoná, si kwalkier kantante ku ta presentando na televishón Hulandés, kwé e pieza „geef mij maar Amsterdam" kambié i kanta „geef mij maar Oost-Berlijn". Ningun gran artista ku ta respetá su mes i otro, no ta hasi un kos asinaki.

Mi no sa di otro, pero mi chuchubi, ta Korsów ela fluit.

OSWIN C. BEHILIA

Filmonderscheidingen voor Fonda en Lemmon

LONDEN — Jane Fonda en Jack Lemmon zijn door de Britse filmacademie onderscheiden als de beste actrice en de beste acteur. Dit gebeurde op grond van hun rollen in The China syndrome.

Manhattan van Woody Allen werd uitgekozen als de beste film, terwijl Apocalypse now werd onderscheiden voor de regie van Francis Ford Coppola. De prijzen voor de beste bijrollen gingen naar Robert Duval en Rachel Roberts, terwijl de film Alien werd onderscheiden voor het geluid en de artistieke opzet. The Deer Hunter kreeg onderscheidingen voor de fotografie en de wijze waarop deze rolprent is geredigeerd.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
f. 4,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

THUNDERBIRD '78 den exelente estado. Pa informacion, tel.: 14590 entre 9.00 pa 1.00 or y 2.30 pa 7.00 or.

1 ZWART/WIT tv-toestel, 2 eikenhouten stoel, tel.: 44033 na 19.00.

GELE koelkast, stove, beide 11 mnd oud, Renault 16TS, bouwjr. '75, tel.: 671229.

MAQUINA de coser Nechi portatil fl. 400,-; Volkswagen 1971 Aleman in perfectas condiciones fl. 2.700,-; enciclopedia Britanica fl. 500,-, 12 Kodak trays Carussel fl. 12,00 cada uno, 2 aquarios con peces fl. 100,-, Jantje Wever 12, tel.: 671574.

FIBERGLASS 12' wonderboat met 6 pk motor plus trailer, 1 canaster plus diversen, totaal fl. 1.750,-, Jantje Wever 12, tel.: 671574.

HONDA Civic 1976, tel.: 37393.

ZITKAMERAMEUBLEMENT, i.z.g.st., bestaande uit bank, tafel en 3 fauteuils (Mesker), t.e.a.b., Bronsweg 29, tel.: 36268.

OPEL Rekord bouwj. 1973, Rooseveltweg 391, tel.: 81365, fl. 1.800,-.

CAMA ariba y abao y un colchon di baby cu spring, Commanchestraat 10.

AUTO Plymouth Duster, bj. 1974, fl. 4.500,-; tel.: 53848, IJmuidenstraat 14.

TROUWJAPON, wit met geel, maat 40, met toebehoren; 1 Fujica filmcamera met behuizing voor onderwater; 1 filmlamp; vast snelle wisselbalancer filmzon; 1-airco 8.000 BTU Carrier, Rondeweg 24, 9-4285.

WEGENS vertrek: Plymouth Volare Premier Wagon, i.z.g.s., 27.000 km, fully equipped, financiering mogelijk, Afl. 12.500,-. Fiat Autobianchi A112, i.z.g.s., Afl. 3.850,-, tel.: kantoor: 12043, privé: 78502.

ORGEL "Baldwin", 2 klavieren à 4 octaven, voetpendalen, 15 plafondlampen à 8,50 p. st., kinderwieg/bedje, kinderbox, 2 pits stoof 220 volt, kinderbadje/commode, Cubaweg 142 (naast Snack).

SIMCA 1100 Station, 1974, Abrahamsz 71, 673407.

DAMES- en herensport- en renfiets met 5 versnellingen, merk Eroba-Amsterdam fl. 250,-, tetel.: 78632, Meaux.

INBOEDEL en plaatsen, Toyota Celica 1974, i.z.g.s., Seroe Fortuna, Kaya Lamper 2-109.

SIMCA 1308 (april '78), i.z.g.s., donkerblauw, NAfl. 8.500,-, financiering mogelijk tel.: 671201.

MOTOR/SPEED boot met kajuit, 115 HP Mercury B.B. motor, z.g.a.n., inclusief trailer en vele extra's, t.e.a.b., tel.: 76926.

PLANTEN, kastjes, 2 kind. buro's, toilettafel, stoel + div. kleine dingen, vrijdag na 6-en, tel.: 44482.

TOYOTA Land-Cruiser '75, powerwinch Rollbar, four wheeldrive, Nijmegenstraat 73, tel.: 53216.

VOLAUTOMATISCHE wasmachine+gasfornuis (groen), z.g.a.n., tel.: 673497 vanaf 6 uur.

1 "GRENEN" lits-jumeaux met hang-leg kast (4 mnd.); 1 stereo set (5-delig), z.g.a.n.; 1 Rotiserie "spit machine". Adres: Kaya Terpsichoré 13 naast J-Supermarket, Jongbloed.

UN Subaru 1978, airco, Seroe Loraweg 238, tel.: 674128.

PICK-UP Brisa, 8 mnd. oud, fl. 5.700,-, Seroe Loraweg 46, tel.: 36385.

WIEG, reiswieg, wandelwagen, z/w televisie (klein), Jan Doret 30.

WANDMEUBEL 2.00 l x 1.60 h., centrifuge 220 V, kinderfiets, tel.: 82152, Mexicoweg 42. [illegible]

MAZDA Stationwagon, Noord Zapateerstraat A24, fl. 2.300,- na 5 uur.

TOYOTA COROLLA 1974. Adres: Stuphenstraat 2, tel.: 53164, fam. Bremer.

FORD Mustang, bouwjaar 1978, zuinige 2.3 liter motor, fully equipped, vraagprijs: fl. 8.000,-, kantoor tel.: 12043, huis: tel.: 82651.

MAZDA Stationwagen 808 '75, fl. 3.100,-; 1 Volkswagen Brazilia '74, fl. 2.500,-, Helfrichdorp 4 (voorbij Soto).

WEGENS overcompleet: Rambler American, power-steering, automatic, radio, tinted glas, fl. 1.600,-, tel.: 9-2866/43214.

RENAULT 5TL, bj. 1975, i.z.g.s., pas gereviseerd, tel.: 84169, Fosfaatweg 21.

PONTIAC Le Mans Safari 1979, stationwagon, full equipped, vraagprijs: fl. 14.500,-. Voor inlichtingen tijdens kantooruren: 44966/44566; na kantooruren: 36481.

AIRCONDITIONER GE, 17.000 BTU fl. 750,-, kantooruren: 44566/44966 na 5 uur: 36481.

EEN Audi 100LS, bouwjaar 1975, in zeer goede staat, geinteresseerden: tel.: 44349 na 16.00 uur.

SLAAPKAMER (2 pers. bed, kast, nachtkastjes, toilettafel); een persoonsbedden, buro+stoel, kamerplanten, lampen, speelgoed, Cas Coraweg 102, tel.: 76348.

ZITKAMERSET met wandmeubel, slaapkamerset, Kaya Bogota 20, Muizenberg, middaguren.

DODGE Dart, autom., 6 cyl., radio, z.g.a.n., banden en accu, bj. 1964. Prijs: NAfl. 1.450,-, Abrahamsz 85.

VOLKSWAGEN, i.z.g.s., prijs: fl. 2.900,-, tel.: 43442.

HONDA 600, bj. 1972, fl. 990,-, houten wieg met matras fl. 30,-, standaard babybad fl. 5,-, rug kinderdraagstoel fl. 15,-, tel.: 673669.

FORD LTD 1979, fully equipped, financiering mogelijk, tel.: 84490/12157.

DATSUN 180B, bwjr. 1977, motor i.z.g.st., met airco, ook radio en speakers three-way, Maastrichtstraat 12.

CROSS-FIETS Mongoose-BMX met Mac-wheels, in zeer goede staat, prijs fl. 300,-, tel.: 37231.

HONDA-CBX motorfiets (1000cc-6 cyl.) in zeer goede staat slechts 6.000 km gereden, bouwjaar 1979, prijs fl. 6.500,-, tel.: 37231.

MAZDA 1300 Estate Variant 1976, stand 71.000 km, tel.: 83841.

MOTOR Honda, 125cc, km stand 4.800, prijs fl. 1.600,-, Kentuckyweg 2, tel.: 81374.

MAZDA 1300, fl. 2.500,- cash, tel.: 81342 of 12734.

WIEG+toebehoren, 1x gebruikt, z.g.a.n.+babybad fl. 150,-, Biesheuvel 24, tel.: 35521.

1 EETKAMER (na 1 uur), Schottegatweg Oost 66.

RENAULT 4, 2 years old, yellow, excellent condition, NAfl. 5.000,-, tel.: 37943.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

1 GROTE- en 1 kleine ijskast, 1 freezer, tel.: 54214.

TA buska un cas sea na paira of na fundeshi, interesado por jama, tel.: 83600.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 april gem. tuinhuis voor alleenstaande heer fl. 300,- p.m., airco en telefoon aanwezig, Erosweg 105 na 4 uur.

GEMEUBILEERDE appartementen, liefst voor alleenst. heer, Montezumaweg 153.

GEMEUBILEERDE 3-slaapkamerwoning in rustige buurt, m.i.v. april t/m december, fl. 900,- p.m., tel.: 671920/81129/24977.

GEMEUBILEERDE woonhuis met 3 slaapkamers. Voor 1 jaar vanaf 1 april 1980. Inlichtingen: tel.: 82061.

IN Nederland, Purmerend, half-gemeubileerde ééngezinswoning voor 2 jaar, tel.: 44138.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

BEDRIJF zoekt voor medewerkster ongemeubileerd appartement of tuinhuisje, tel.: 14586, kantooruren.

ARTSENECHTPAAR met 2 k. van 1 jr. en 2 jr. zoekt geschikte woonruimte voor juli/aug/sept, condities n.o.t.k. Brieven aan drs. M.P.Boidin (anaesthesist), 't Harde 42, Haren 9752 VE, Groningen, Nederland.

HEER zoekt gemeubileerde flat of appartement. Inl.: tel.: 53460.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA buska cria pa keda drumi, Neptunusweg 30, banda di Cerito, tel.: 36915.

DIENSTMEISJE gevraagd, 3x per week, tel.: 84768.

GEZOCHT hulp in de huishouding, tel.: 78752.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS van 7 t/m 30 juni, t.b.v. Jong Ned. stel. Inl. P.Wensveen, UNA Campus, tel.: 77257/78516.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

GARAGE sale: Sat.: 22 en Sunday 23, Bungalo 1528.

VW 1300 [illegible] ring mogelijk, Pos Chiquito 49E (achter Furniture Factory).

MAZDA 929 Stationwagon 1975, fl. 3.500,-, Wattstraat 3, Pos Chiquito.

BABYBED, kinderstoel en wandelwagen, Kas Ariba 40A, tel.: 28512.

EEN boot met kabine, 20 ft+dieselm. 6 cil.+25 HP outb. m., i.z.g.s., Tanki Leendert 247A.

GARAGE sale and patio: zat. 9 to 3, March 22 1980, Bungalo 278, Seroe Colorado.

SAUNA steambath (nieuw) fl. 900,-, elektrisch voetbad (nieuw) fl. 45,-, portable bar fl. 75,-. Inlichtingen: tel.: 46289.

WEGENS vertrek inboedel o.a. prachtig wandmeubel, automatic washer, 2 airco's, stove, freezer, babybed en commode enz.
Alles in uitstekende staat, G.M. de Bruynewijk 31 na 6 uur p.m.

MOTORCYCLE Honda 90, perfect fl. 700,-, J.V.C. videoplayer overhauled fl. 1.100,-, tel.: 28423.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERD woonhuis, 3 slaapk. te Companashi. Voor informatie Archimedesstr. 7.

EENPERSOONS compl. gem. tuinhuis met airco. Voor informatie: tel.: 22284.

VOLLEDIG gemeubileerd appartement, badkamer, slaapkamer, woonkamer/keuken te Ponton, Cabuyastr. 10. Inl.: 22037 8.00-12.00 a.m.

GEM. huis voor 1 jaar, voor echtpaar zonder kinderen, Nassaustraat 234.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WANTED house in town, call 45443, 5 p.m. to 10 p.m.

SOLICITAMOS casa de dos dormitorios sin muebles, tel.: 24757 Aruba o tel.: 13884 Curacao.

KLEINWORT BENSON INTERNATIONAL FUND N.V.

Notice of Annual General Meeting of Shareholders to be held on 10th April 1980.

Notice is hereby given that the annual general meeting of shareholders of Kleinwort Benson International Fund N.V. will be held at the office of the company, Handelskade 8, Curaçao (Netherlands Antilles), on Thursday 10th April 1980, at 10.00 hours (local time) for the purpose of:

1. Approving the company's statement of assets and liabilities as at December 31st 1979 and its statement of income and expenses for the year ended 31st December 1979.
2. Approving the declaration of a dividend payment of 35% equal to US$ 0,35 per share.
3. Approving the transfer of US$ 783.930 to capital reserve
4. To ratify the appointment of Messrs. Coopers and Lybrand S.A., Geneva, as the auditors of the company for the year ending 31st December 1980
5. To transact such other business as may properly come before the meeting

Holders of bearer shares wishing to exercise their rights at the meeting should deposit their shares with Kleinwort, Benson (Geneva) S.A., place du Rhône 2, 1211 Geneva 11, (Switzerland), or at any other bank which is acceptable to Kleinwort, Benson (Geneva) S.A., not later than 17.00 hours (local time) on 4th April 1980 against receipt thereof, which receipt will entitle said shareholder to exercise such rights.

Holders of bearer shares may vote by proxy by mailing a form of proxy and certificate of deposit for their shares, obtained from Kleinwort, Benson (Geneva) S.A., or any other bank that is acceptable to the aforesaid bank, to Kleinwort, Benson (Geneva) S.A., place du Rhône 2, 1211 Geneva 11, (Switzerland). Holders of registered shares may also vote by proxy by means of a form of proxy, obtained and filed in the manner described in the preceding sentence. Proxies and/or certificates of deposit must be received by Kleinwort, Benson (Geneva) S.A. not later than 17.00 hours (local time) on 4th April 1980 in order to be used at the meeting.

Curaçao, 21st March 1980

Soraida Juliana a registra un "two-hitter"

Petromar no tabata un adversario pa Pichingolo

WILLEMSTAD — Pichingolo Hilton Casino ku relativo fasilidat a derota Petromar 8-3, i ku esaki tambe logra nan prome viktoria den kuadro di e play-off final kategoria femenino AA. Petromar ayeranochi simplemente no tabata un kontrinkante pa Pichingolo. E ekipo di Sonny Sparren apenas a konekta dos hit kontra e lansamentunan di Soraida Juliana kende a domina su adversarionan kasi por kompletu i logra un viktoria importante pa su ekipo.

E publiko ku ayeranochi tambe tabata presente na un kantidat bastante grandi den stadion di Rif no a ser rekompensa ku un partido di alto nivel, manera tabata e kaso na esun entre Tigres i Nabco ku tabata karga ku emoshon. Petromar ayeranochi a presenta sin e boluntat pa gana i e ofensiva kustumbra na bate, demonstrando klaramente ku mentalmente nan no tabata bon prepara p'e prome enkuentro di play-off final. Despues di a anota dos kareda den e ining inisial i unu den di tres e ekipo a laga den otro por kompletu, ·lagando e inisiativa den man di Pichingolo. E prome dos karedanan ku Petromar a anota tabata mas bien debi na falta di kontrol ku Soraida Juliana a kuminsa e partido, regalando no menos ku kuater base por bola. Den e di tres ining den kua e ekipo a anota su ultimo kareda tampoko nan no a probecha di e oportunidat ku tabata presente. Ku basenan yen e ofensiva di e ekipo no ta resulta efisiente, permitiendo e ekipo kontrali di rekupera.

Pichingolo na su turno si a probecha bon di e oportunidatnan ku a presenta pa nan a bai k'e viktoria. Despues di ku Petromar a anota dos kareda den e ining inisial, e ekipo di Taffy De Jongh a reakshona ku tres kareda pa tuma e liderato i despues kibra e empate ku Petromar a logra den di tres anotando dos kareda. Den di kuater Pichingolo a sigura e viktoria ku un "rally" di tres kareda, lokual tambe a kibra e moral dje ekipo kompletamente. Pitcher ganador a resulta Soraida Juliana, perdedor Diana Medina. Pa Pichingolo: 8 kareda; 8 hit i 4 eror, nan miho bateador tabata Dulcela Bonifacio kende a konekta di 3-2. Pa Petromar: 3 kareda; 2 hit i 4 eror, pa nan a destaka na bate Rigna Roda kende a bai di 1-1.

Djasabra e dos ekiponan ta enfrenta otro den nan di dos enkuentro for di e seri di sinku. Frankamente bisa, si Petromar bolbe presenta ku e mesun moral dja'yeranochi e ekipo lo bolbe konfronta problemanan serio ku Pichingolo, ya ku e ultimo ekipo aki si tin un boluntat tremendo pa gana. Mas ainda si tuma na kuenta ku nan ta defendiendo nan titulo di kampeon.

MASKULINO A

Den e enkuentro preliminar Cardynas Stars a derota Giants ku skor di 9-5. Pitcher ganador a resulta Amador Scorea, perdedor Gwendell St Jago. Pa Stars: 9 kareda; 6 hit i 1 eror, nan miho bateador tabata Elery Martina kende a konekta di 2-2. Pa Giants: 5 kareda; 5 hit i 1 eror, pa nan a destaka na bate Luis Coffie 3-2.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awe nochi ku dos partido den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku ta priminti di bira sumamente interesante. Pa mitar di ocho Sta Rosa Sport Ambassadors tra enfrenta Tropical Transport, tambe di Sta Rosa den enkuentro valido p'e play-off final kategoria femenino klase A i 9'or lo sigi e kompromiso entre Tigres i Nabco. Tur dos partido ta e di dos for di e seri di sinku for di kua respektivamente Sport Ambassadors i Tigres ta dilanti 1-0. Esaki ta pone k'e enkuentronan ta priminti di bira hopi interesante, ya ku e dos otro ekiponan lo trata ku alma i kuerpo pa korta e desventaha.

[I]ndependiente

WILLEMSTAD — Djadumingu e ekipo di Independiente lo bolbe mira [...]shon kontra di Botafogo kua [ul]timo ekipo nan a empata kune [...] dos gol siman pasa. Independiente sabiendo ku nan [...]ter por logra un viktoria [kon]tra dje ekipo menshona a [...] un enkuentro di revancha [...] lo tuma lugar mitar di sinku [...] tereno di Skèrpènè. Tur [ama]nte di futbòl ta keda invita [...]bin presensia e enkuentro i [prin]sipalmente e fanatikada di [In]dependiente.

[SE]GAS ta organisa

[k]nockout" di sòftbòl

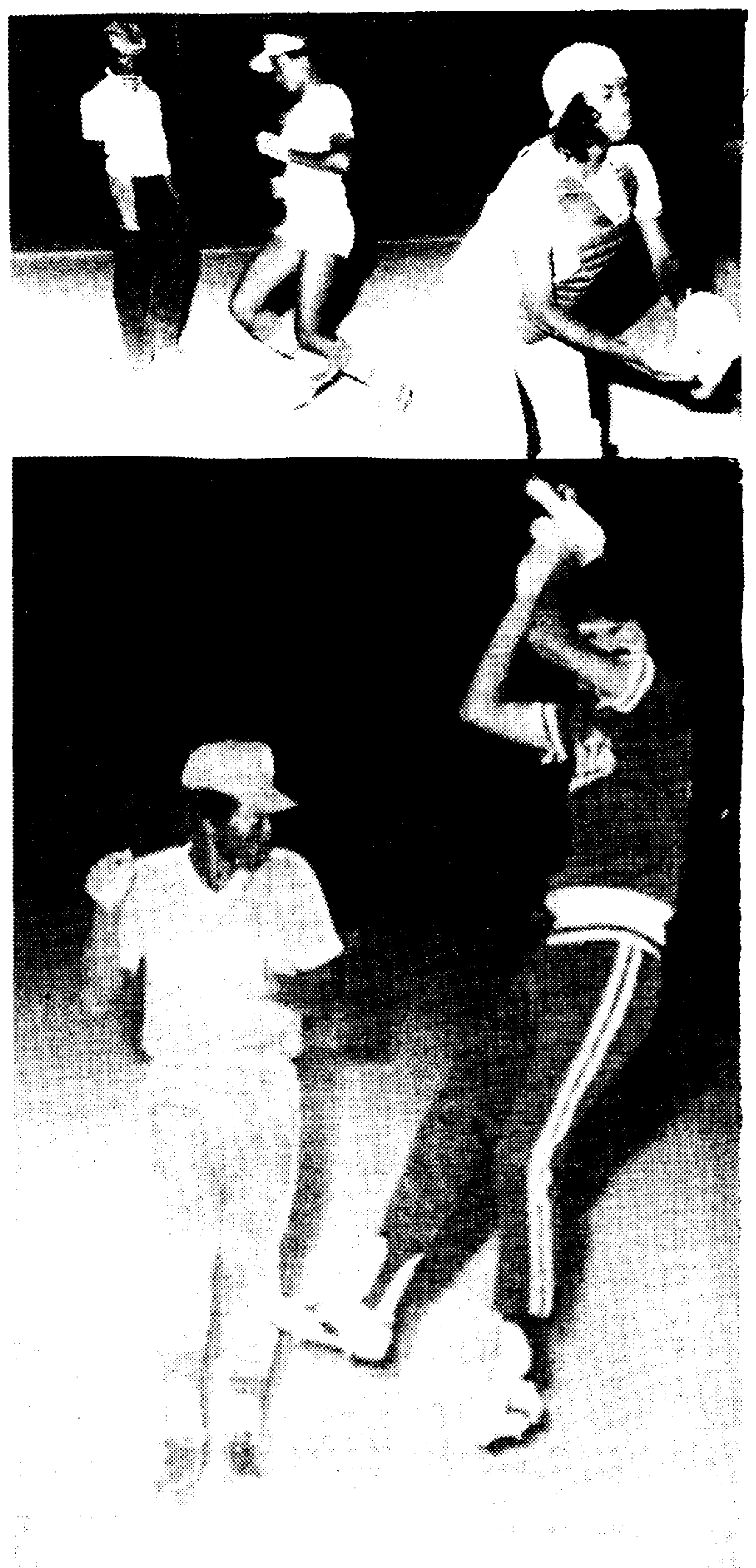
WILLEMSTAD — Djasabra di maart e organisashon di [sòft]bòl SEGAS (Sint Elisabeth [Ga]sthuis) ta organisa un torneo [di s]òftbòl riba tereno banda di [Ho]liday Beach Hotel. E [kn]ockout" lo bai entre Segas i [...]ter ekipo di e kompania di [avia]shon nashonal ALM. E [pro]grama lo kuminsa 9'or k'e [aper]tura ofisial, sigi pa mitar di [...] k'e prome partido entre [...]ratiekamer kampeon di [Ho]spital i Los Padres kampeon [A]LM. Pa 11'or Bouwkundige [Die]nst di SEGAS ta enfrenta [Ju]veniles, sigi pa mitar di unu [e] partido entre Sanatorium i [Ad]ministrashon di ALM. Pa [...] ta toka 'turno n'e [...]dernan sub kampeon pa [...] midi forsa kontra [...]man i por ultimo e selek[shon] di Hospital lo enfrenta [...] di ALM. E direktiva di [SEG]AS, forma pa Ramphis [...]ina presidente, Vi Dorand [...]rero i Walter Samuel [...]eatrio ta garantisa tur [...]e un dia di hopi harimentu, [spo]rtivismo i kompetensia. [...]be lo tin un bar i kushina [...]surti.

[Su]rinaamse aktie [M]oskou nu"

[P]ARAMARIBO — De leden [van] de commissie van de [Vere]niging van sportjourna[listen] die belast is met de aktie ["M]oskou nu" hebben gisteren [hun] opwachting gemaakt bij [het] lid van de nationale militaire [raa]d de sergeant-majoor Desi [Bou]terse. Het doel van de aktie [wer]d daarbij uiteengezet en er [wer]d een kort verslag gegeven [van] het verloop van de aktie tot [nu] toe. De heer Bouterse was [ent]housiast over dit initiatief en [beloo]fde zijn volle medewerking. Intussen is de muziek[...]me van de Moskou-[strij]dkreet gereed gekomen en [zal] zo spoedig mogelijk op [radio] en TV te beluisteren zijn. [Bij] de opname werd mede[wer]king ondervonden van de [...]ge zanger Lucas [...]pherd, de Naks Kawinaband [en] de zanger-komponist Alberto [...]emerts. De dienst der [Pla]ntingen o.l.v. Jan [...]man heeft intussen de [...]te 7000 stokjes voor de [vla]ggetjes afgeleverd. Service [Sta]tion ABC heeft bij haar [bed]rijf een groot bord geplaatst [met] de Moskou strijdkreet.



WILLEMSTAD — Djarason ultimo diputado George Hueck i señor Hubert Jansen a sali pa Mexico kaminda nan lo asisti na e di tres reunion di "Odilac" representando gobiernu di Korsou. "Odilac" (organisación Deportivo Intergubernamental Latino Americano y del Caribe) ta e organisashon ku a ser funda aña pasa na Panama City i kua tur pais ku tin un instituto di deporte por bira miembro, . Korsou e tempu ei tabata un di e miembronan fundador di e organisashon i komo tal a risibi un invitashon. Bestuurscollege i Departamentu di Deporte a delega diputado George Hueck i Hubert Jansen pa nan asisiti n'e kongreso. "Odilac" tin komo meta, promove aktividat i interkambio tekniko, desaroyá programa i duna posibilidatnan pa haña beka, tur esakinan a base deportivo. Riba e foto por mira señor Hubert Jansen i diputado George Hueck.



WILLEMSTAD — Un bista di e dos enkuentronan di sòftbòl ku a tuma luga ayeranochi den stadion di Rif. Soraida Juliana anotando kareda number ocho pa su ekipo Pichingolo. Riba e otro por mira un dje rumanan Jacoba anotando un kareda pa Cardynas Stars.

Morgen begint zwemkampioenschap

ORANJESTAD — De Arubaanse zwemkampioenschappen 1980 gaan morgenmiddag om twee uur van start in het Pova· zwembad. Aan de kampioenschappen nemen de drie zwemclubs Aruba dolphins the Aruba Marlins en Barracudas deel. De kampioenschappen worden op zondagmorgen tien uur, zaterdag 29 maart om 2 uur en zondag 30 maart om 10 uur voortgezet.

Veel incidenten rond wedstrijd Ajax-Racing

AMSTERDAM — Tijdens en na de voetbalwedstrijd Ajax-Racing Strasbourg woensdagavond in het Olympisch stadion in Amsterdam hebben zich tal van incidenten voorgedaan, aldus heeft de politie gisteren meegedeeld. Er werd één man aangehouden. Dit was de 25-jarige L. de G. die in de pauze vanaf de tribune een leeg bierflesje op de rug van een agent had gegooid, waardoor de agent een kneuzing aan zijn schouderblad opliep.

Tijdens de tweede helft van de wedstrijd werd het publiek achter en van de doelen volgens de politie opdringerig en werd getracht de hekken daar om te trekken. Ook werd vuurwerk naar de doelverdediger gegooid. Na enige waarschuwingen ging een groep politiehondegeleiders tot actie over. Enkele bezoekers liepen daarbij hondenbeten op.

Na afloop van de wedstrijd heeft de politie een einde gemaakt aan baldadigheden op het Tuyll van Serooskerkenplein. Op het stadionplein gooide een groep jongelui stenen naar een Franse autobus, waarbij een ruit van dit voertuig sneuvelde. Tevens werd een personenauto beschadigd.

Een sectie van de mobiele eenheid ontruimde bij het Haarlemmerstation een tram in verband met baldadigheden. Bij het Valeriusplein trad de politie op tegen inzittenden van een tram omdat dezen de tram onklaar wilde maken door de stroomgeleiders neer te halen. Daarbij werd ook een raam van de tram vernield en ontstond er een opstopping van zeven trams.

VOETBAL-SALZBURG — Het Oostenrijkse elftal is in een oefenwedstrijd tegen het Westduitse Stuttgarter Kickers uit de tweede divisie niet verder gekomen dan een gelijkspel van 1-1. Bij de rust was nog niet gescoord. ·Krankl bracht Oostenrijk op 1-0, en twee minuten voor het eindsignaal maakte Stichler de gelijkmaker.

VOETBAL-BOEKAREST — In Roemenie vierde men het feit dat de Roemenen vijftig jaar lid van de FIFA zijn met de wedstrijd tussen de nationale elftallen uit 1980 en 1970. Voor 80.000 toeschouwers won Roemenie '80 met 3-2.

Laatste Bonairevlucht

WILLEMSTAD — Morgen zaterdag tussen zeven en acht uur moeten de leden van "De Snelvlucht" hun duiven inkorven voor de derde en laatste Bonaire vlucht kategorie oude duiven.

De vlucht zelf is gepland voor zondag. De tweede wedvlucht met de oude duiven werd gewonnen door L. Bouwhuis gevolgd door E. Panneflek en D. Seferina. De drie duiven van bovengenoemde deelnemers hadden zich kennelijk losgemaakt van het peloton, dat werd aangevoerd door A. Carrera met ruim 1388 meter per minuut, over een afstand van gemiddeld 75 kilometer.

De volledige uitslag was als volgt, met de aangewezen duif tussen haakjes: L. Bouwhuis 1.26.27.18.(53). 54. 57. 59; E. Panneflek 2. (36). 39. 40. 42. 43. 51; D. Seferina 3. 52. (74). 75; A. Carrera (4). 15. 23. 95; W. Geurds 5. (7) 8. 9. 14. 17. 19. 25; A. Prins 6.10. 12. 13. (16). 33. 34; C. Domacassé 11. 60. 61. 64. (73); F. Vlaun 18.21. (30). 37; E. Agatha 20.25. (44). 67. 68; E. Maduro 22. 46. 47. 48. (65); H. Petronia (24). 32. 45. 81. 93; L. Maria 29. 31. (58). 62. 66. 71. 97; A. Pestana 38. 41. 56. 90. 91. (98); J. Romano en Zn 49. 55. (63). 69. 70. 76. 88; F. Eustatia 50. 72. 86; M. Martis 77.78. 79. (80). 82. 87; S. Lacrum (83). 84. 89. 99; Gebr. de Palm (85); C. Johanns 92. 94; A. Bonifastia 96; C. Castillo 100.

Westduits onderonsje in UEFA halve finales

DEN HAAG — De halve finales van het toernooi om de UEFA-beker is alleen nog voor West-Duitsland interessant. De vier overgebleven clubs komen allen uit de Bondsrepubliek. In de kwartfinales waren er nog vijf, twee moesten er tegen elkaar spelen: Bayern Muenchen en KC Kaiserslautern. Kaiserslautern, dat het eerste duel met 1-0 had gewonnen, verloor de return met 4-1 en werd uitgeschakeld.

Er bleven verder over: Borussia Moenchengladbach, VFB Stuttgart en Eintracht Frankfurt. Deze ploegen schiepen in de eerste wedstrijd van de kwartfinales al een gedegen uitgangspositie. In de returns kwamen ze dan ook geen van allen nog in de problemen. Borussia Moenchengladbach kon na de verrassende overwinning met 4-1 tegen Saint Etienne zelfs een aantal reservisten opstellen. De return tegen de zich verslagen wanende Fransen was dan ook een formaliteit. De 30.000 toeschouwers hadden beter thuis kunnen blijven. Na een kwartier stond de eindstand van 2-0 al op het scorebord. Doelpunten van Tycmosen en Hannes.

Bayern Muenchen Kaiserslautern was een aardige wedstrijd. Kaiserslautern verdubbelde na elf minuten de thuis verkregen voorsprong door Wenbt, maar werd in het verdere verloop van de wedstrijd door Bayern onder de voet gelopen. Doelpunten van Hoeness (2), Janzen en Breitner uit een strafschop. Eindstand 4—1.

Eintracht Frankfurt kreeg in BRNO tegen Zbrojovka een stormloop te verwerken. De Duitsers verdedigden zich - zoals in Rotterdam - kalm en uitstekend en maakten ook gebruik van de in aanvallend opzicht verkregen ruimte. Na de openingstreffer van Horny, werd het 1-1 door Kargar en 1-2 door Neuberger. Zbrojovka mocht uiteindelijk nog winnen door twee doelpunten kort voor tijd van Kotaecek en Kopenac. Het was slechts voor de eer, Frankfurt was - door de zege van 4-1 in eigen huis - al lang zeker van de halve eindstrijd.

VFB Stuttgart had de thuiswedstrijd tegen Lokomotiv Sofia al met 3-1 gewonnen en zegevierde ook in de uitwedstrijd. Ohlicher zorgde voor de gouden treffer.

Goerieli wint zevende partij

TIFLIS — De zevende partij van de tweekamp voor de kwartfinales van het kandidatentoernooi dames tussen exwereldkampioene Nona Gaprindasjvili en haar Sovjetrussische landgenote Nino Goerieli heeft een overwinning opgeleverd voor de met zwart spelende Goerieli. De partij duurde 31 zetten. Garpindasjvili heeft nog met 4-3 de leiding.

In een andere tweekamp tussen speelsters uit de Sovjet-Unie, Nana Alexandria en Elena Akmilovskaja, bracht Alexandria de vijfde en zesde partij op haar naam. Beide partijen waren eerder afgebroken. Alexandria heeft in deze tweekamp, die in Koslovodsk wordt gehouden, de leiding met 5-2.

Grootste sportcomplex

Mineirinho geopend

BELO HORIZONTE — Het sportpaleis van Belo Horizonte, dat het grootste sportcomplex van Latijns-Amerika is, werd zaterdag geopend. Het complex, dat in de volksmond de Mineirinho wordt genoemd, omvat dertien terreinen en pistes voor alle takken van sport, evenals schietschijfinstallaties, sportzalen, ruimten voor medische diensten, alsmede voor de pers, radio en televisie, plus verscheidene restaurants.

Ter gelegenheid van de opening zijn verscheidene toernooien georganiseerd, waaronder een basketbaltoernooi, waarvan wordt deelgenomen door de nationale herenteams van Brazilië, Argentinië, de Verenigde Staten en Puerto Rico.

Caracas daily interviews leaders

M-19 wants attention for Colombian abuses

CARACAS (IPS) — The Colombian guerilla movement M-19, which is responsible for the occupation of the Dominican embassy in Bogota, are hoping that this action will draw attention to the social conditions in the country. The group that took over the embassy, where 14 ambassadors and another 16 diplomats holding a range of posts and nationalities are being held, intend to remain there "to the end". This information was given by the leaders of the revolutionary organisation in secret to the newspaper "El Diario de Caracas".

In an article signed by Rodolfo Schmidt, the paper reproduced an extensive interview with the guerilla leaders, made in district in the west of Bogota.

El Diario de Caracas said that while this interview was taking place, in the cavalry school on the outskirts of Bogota preparations were beginning for a military attack on the occupied embassy.

These exercises had already been going on for seven days, and involved practicing the various movements that the military will have to make reach the inside of the building and to free the imprisoned diplomats.

Schmidt claimed that everything is ready and "only lacks the final command" which will be given by highranking military leaders.

In his interview with the guerillas, the journalist asked about the influence that the leadership of the M-19 group had over the embassy events. The answer was that "the operation" was planned jointly. The comrades in the embassy are free to negotiate within certain parameters. They will make decisions but in the context of the overall aims of this action.

These aims consist of "the demands already made known and which the government are refusing to consider". But there is another import aim. "We want to bring out into the open the social reality of Colombia where the oligarchi is repressing the people".

But the revolutionary leaders said that M-19 has still not become" a mass movement. "this is a self criticism", they said, "which the movement made at its seventh conference, which was held in spite of the persecution and repression. A document was produced as a result criticising this situation, and the conference adopted specitic measures to change this". Among these is the fact that it is crucial to politicise M-19. "Up till now" said the guerrillas, "the movement has been essentially military, but now the military action must be an instrument of political decision and action. This political action will be taken within and for the masses, at both an urban and rural level." They claimed that since its creation it has had 120 casualities as a result of repression. This is not counting the comrades who have suffered at the hands of the military authorities. There were more than 100 at this level. "The armed and political struggle against the oligarchi and against the armed forces that we are involved in must be a Colombian struggle. We do not believe that the military is a monolithic institution. It has important democratic sectors. It would be easy for us to obtain aid from various sources. Cuba is an obvious source but ther are others. The movement has to be supported economically politically and militarily by the Colombia people to be valid".

Having reached an ideological definition they describe themselves as "nationalists and socialists". They added that "this obviously implies some compromise with the right, but in no way can our movement be considered to be communist. This is something that not even general Camacho Layva has claimed for M-19". The guerilla leaders finally denied that they were even considering the possibility of seeking political asylum. Even if the situation became grave they affirmed that "we are not contemplating this possibility".

Rosicrucians celebrate New Year rite

WILLEMSTAD — The Curacao Rosicrucian chapter 'Amorc', like Rosicrucians all over the world, will celebrate Sunday next their traditional New Year.

The Order commemorates this Ancient New Year by a symbolic feast in which the celebrants partake of simple foods corresponding to certain basic elements of nature, such as:salt, corn and unfermented grape juice.

The ceremony will begin at 5 o'clock p.m. and is to be held at Curacao Chapter Amorc, Montezumaweg 143, Groot Kwartier. At the meeting on Sunday next also will take place the installation of some new officers of Amorc.

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — The Soviet Union has told the United States that a natural outbreak of anthrax caused by bad handling of food prompted reports that Soviet civilians had been killed in an accident involving germ warfare research. Officials said the explanation was delivered through the US embassy in Moscow after Washington officials suggested a biologil weapon caused hundreds of deaths in the Urals city of Severdlovsk. In Moscow, there was no comment on the reported Kremlin explanation but the Soviet Foreign Ministry rejected US suggestions that it had violated a treaty banning biological weapons.

WASHINGTON — Senior US officials are stressing that the American commitment to Israel remains unshaken in advance of fresh talks on Palestinian autonomy President Carter will hold with the leaderd of Egypt and Israel next month. Secretary of State Cyrus Vance emphasized the importance of the autonomy talks when he came under a barrage of hostile questioning over the US. mixup in voting for a U.N. resolution criticising Israeli settlements in occupied territory.

WASHINGTON — U.N. Secretary General Kurt Waldheim attacked a suggestion by a Republican Senator that the U.S. should think about a naval blockade of Iran, saying such a move would threaten the lives of the American embassy hostages.

NEW YORK — Senator Edward Kennedy has called for a fresh political affort to solve the crisis over the Soviet intervention in Afghanistan, saying the thougt Kremlin chief Leonid Brezhnev.

LONDEN — British Foreign Secretary Lord Carrington made a passionate appeal for a boycot of the July Olympic Games in Moscow to help preserve the future and security of the western world.

SALISBURY — Industrial unrest has spread in Rhodesia, although workers at some strike-bound plants, including the country's biggest gold mine, have agreed to return to work, the government said.

BARCELONA — Moderate nationalists, emerged the unexpected winners in elections for Catalonia's new home-rule parliament with Spain's centrists government suffering its third regional setback in less than a month.

NEW YORK — Vice-President Walter Mondale said the US is prepared to take more than 300,000 Indochina refugees over the next two years. Speaking at a ceremony honouring US groups that have aided Indochina refugees, Mr Mondale said more than 110,00 had come to the US last year. On behalf of the President I am pleased to announce that neither this year nor next year will we reduce the number of refugees that we are prepared to accept. That commitment is up to 168,000 refugees annually, he said.

WASHINGTON — Chinese Vice-Foreign Minister Zhang Wenjin has urged US patience over Pakistan's rejection of American aid to counter any Soviet threat from Afghanistan, a senior US official said yesterday.

CARACAS — Venezuelan Energy Minister Humberto Calderon Berti has criticised President Carter's decision to impose taxes on oil imports as inconvenient and undesirable. Mr Calderon, who is president of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC), said the next new tax, announced last weekend, was expected to bring in about 10 billion dollars a year. This makes one think the main aim of the measure was to seek to balance the national budget, which has been in deficit for the past 12 years", he said in a statement distributed by the state news agency VenPress.

WASHINGTON — The head of the National Security Agency (NSA) publicly denied that it had ever tapped private telephone calls made by American citizens. Code-breaking expert David Kahn alleged at a congressional commitee hearing that the NSA, a military unit responsible for protecting US communications and breaking foreign codes had a history of intercepting private calls. NSDA director Bobby Imman said he had investigated similar charges in the past but "I cannot find any evidence that it ever occurred.

SAN SALVADOR — At least 13 people were killed in clashes between leftist militants and security forces in El Salvador yesterday, a military spokesman said. He said nine leftits were killed when some 50 well-armed members of the self-styled "Popular Revolutionary Bloc" (BPR) attacked an army patrol at Tecoluca in San Vicente, 75 kms (about 47 miles) southeast of the capital. Several soldiers were wounded. In another clash at nearby Coyolito troops repulsed an attack by about 60 guerillas of the Popular Liberation Forces (FPL), killing one of them.

SAN FRANCISCO — The California supreme court ruled today that drug manufacturers may be held liable for marketing a synthetic drug alleged to cause cancer in daughters of women treated with it during pregnancy. The court, by four votes to three, allowed Judith Sindell, 29, and Maureen Rogers, 27, to proceed with suits against five major US drug companies, Rexall, ER Squibb and Sons, UpJohn, Abbott Laboraties and Eli Lilly. The suits allege the drug, diethylstilbesterol and known as Des, was given to the women's mothers to prevent miscarrieges and they developed tumours as a result of their pre-natal exposure.

Risky job

ONCE UPON A time it was considered a great honor to be appointed an ambassador, and people of distinction shamelessly sought ambassadorships and would do nearly anything to get them.

Now, however, with ambassadors and entire embassies becoming the targets of terrorist attacks, the situation has changed. As follows:

"Hello, dear. Goodness! You look terrible! What happened?"

"Bad news. You remember that rumor we heard a couple of weeks ago when we found out the FBI was running a check on me?"

"Yes, but...Oh! It isn't true is it?"

"I'm afraid so. The president called me today".

"And offered you an ambassadorship?"

"Yes".

"That's terrible! What did you tell him?"

"I stalled. I told him it was a great surprise and honor, but that I would have to talk to you first".

"Did he say where he wanted you to go?"

"Iraq".

"Iraq?!"

"That's right. He said it was one of the most sensitive and important assignments that will be made this year. He said peace in the Middle East might depend on it. He appealed to my patriotism. I'd almost swear I heard a band playing the national anthem in the background".

"It was probably a recording — the one he uses when calling potential supporters in the primaries. Which reminds me...You didn't support him for president four years ago and you're not supporting him now. Why is he asking you?"

"I don't know. His staffers don't like me. We've never even been invited to the White House. The only thing I can think of is, uh..."

"What?"

"Well, he must have asked all of his prominent supporters before he asked me. Do you think they turned him down because they're afraid?"

"Probably. He also may be deliberately picking people he wants out of the way. If you're ambassador to Iraq you can't support another candidate. And if something should happen to you..."

"Exactly! He's appointing people who are a nuisance at home and expendable abroad! But what if...

"Wait, I'll get the phone....Oh! Yes, Mr. President. We were just discussing it....No, not yet. It's not an easy decision. My wife's parents aren't well, and our children are still in school, and I don't speak the language of the country — actually, I've never even visited it — and, uh, let's see, there was something else....What? No, I'm not afraid! Heh, heh. I suppose there is some danger these days, but....Yes, yes, I know. I'll certainly keep that in mind....Right. Goodbye".

"What will you keep in mind?"

"He wanted to remind me of all the perquisites that go with the job".

"Like food packages while we're being held hostage?"

"Well, he asked me to remind you, so I will: We get diplomatic passports; a large comfortable house; free transportation within the country; an entertainment allowance; education allowance if there isn't an embassy school for the kids; medical coverage...."'

"Including burial costs?"

"May I go on?"

"Yes. Sorry".

"And servants?"

"SERVANTS?" I'd forgotten about them! How many?"

"Let's see. There are usaully half a dozen or so....a cleaning person, a butler, a cook, a chauffeur, a laundress, a gardener, a yardboy to keep the swimming pool clean and things like that".

"Hmmm. You know I guess it would be the patriotic thing to do".

"All right, I'll tell the president. But I'm also going to ask for a battalion of Marines, kidnapping insurance, a heliport on the embassy roof, a bulletproof limousine, and a tunnel to the nearest friendly embassy".

ROBERT YOAKUM

Letter to the editor

Our flag

What do I think about our flag and our national anthem.

Ik think that we Arubians should feel very proud to be the first island of the Neth. Antilles to have our own flag and national anthem. And we should thank our new government for the effort that they have made to give Aruba it's own flag and national anthem.

Every one of us should feel something inside, because we all love Aruba. But a lot of us students, don't have much respect for our flag and national anthem.

I think they should do more to let the people of Aruba have more respect for our flag. They should do like every other nation: before sport events or any other event they should raise the flag and sing the national anthem. We have a beautiful flag and national anthem and, we should be proud of it!

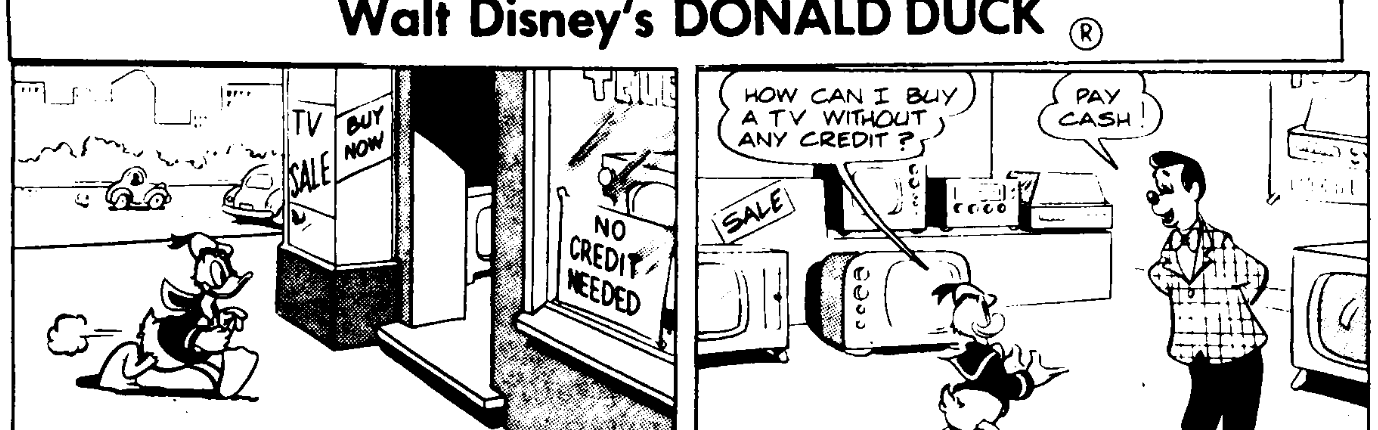
RICHARD VISSER
(14 jaar)

English Companion

HENRY ® By John Liney



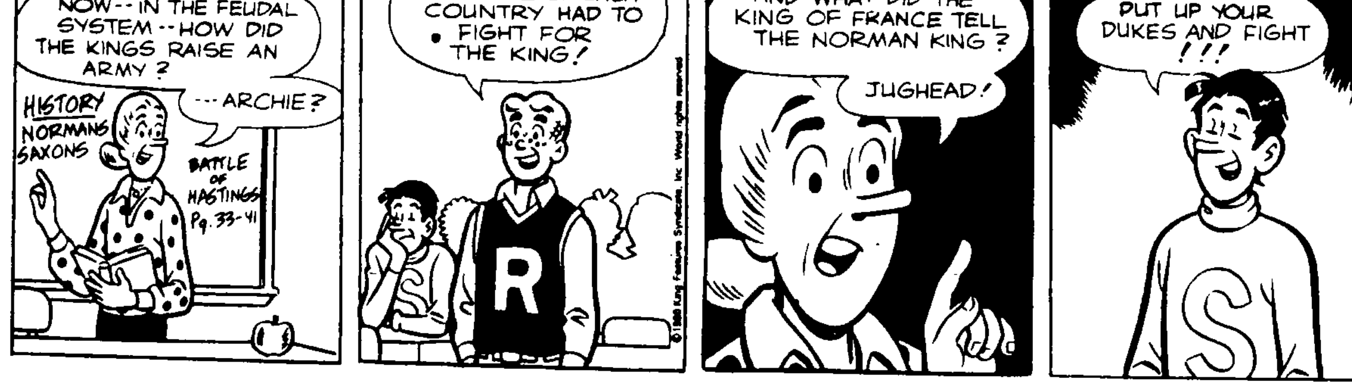
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Beurs New York

acfindustr	33 7/8	intnick	24
akzona	10 7/8	intpaper	33
alconalum	53	inttelt	23
alleghelw	13 1/2	japanf	7
allchemsy	49 1/8	jmanville	19
alumcoam	58 5/8	kanscity	31
amxinc	43 5/8	kanspow	15
amhess	47	kennecot	30
amairlines	9	klm	31
amhrands	61 1/4	kraftco	41
amcan	29 1/2	krogerco	15
amcanc	28 1/8	lehmanco	11
amcyno	32 5/8	littonin	49
amelec	16 1/4	lockheed	29
amexpr	25 5/8	ltcorp	10
amhnc	23 1/8	marhfin	14
ammotors	6 7/8	martinm	46
amnatgas	46 7/8	maydepart	19
amstandcl	47 1/4	mcainc	48
amtaltel	25 1/8	mccann	39
[illegible]	12 7/8	merck	62
amfinco	24	metrogm	18
amcorp	33	milross	25
amsteding	26 3/4	minnesota	47
armco steel	43 1/4	mobiloil	71
amstedst	37 1/8	monsanto	49
asaltc	31 1/4	motorola	52
asarcoinc	88 3/4	nabisco	19
ashlandoil	42 1/2	natcanc	17
atlantrich	21	natcashr	65
bendixcorp	56 5/8	natdist	25
bethlsteel	16	natgyps	17
boeing	62	natsteel	28
burlington	64 3/4	nattea	4
bulninc	33 5/8	nigaram	11
burroughs	6 3/8	nlindustr	36
candrac	46	nornwest	26
catinesk	42 3/4	nrailhil	24
caterpillar	36 1/4	nilliinois	29
celanese	26 1/2	occpetr	24
chasemanh	6 3/4	olincorp	17
chessiesys	17 1/4	pacificgas	20
chryslerc	92 3/8	pacficlight	18
citicorp	29 1/4	panam	4
citiess	12	pepsico	20
cocacola	19 ble	phepirsd	31
colgate	39 3/8	phmorris	31
colurtile	39 1/2	philips	8
coltindic	18 1/2	phillpet	44
commed	33 5/8	polaroid	21
commsta	21 5/8	proctgmg	64
consnatg	41	publse	16
contcanc	26 5/8	quaker	25
contoil	44 5/8	rcacorp	20
conttelc	13 1/8	reliance	61
contrdc	46 1/8	repsteel	21
cpcint	59	reynolds	29
crownzell	38	rockwell	50
cultmec	7 3/4	royald	73
curtwrc	20 1/2	safeinc	60
curtwrca	26 1/2	schaefer	3
dartind	38	schlumb	102
digital	62	searsr	15
dowchem	31 1/8	shelloil	64
dupont	34 1/4	southco	11
eastcona	7	southpa	36
eastkodak	45 5/8	soutra	55
elpaso	20 1/2	sperryr	49
esmark1	28	storencs	26
exxinc	57 7/8	stoilcal	70
fluor	23 3/8	stoilind	101
fuinc	55 3/8	stdrugs	18
fordmot	29 1/2	sunoilco	74
frchayf	25	sunoilco	76
gatxcorp	28 5/8	suntexc	34
gencarlc	22	tandyc	34
geneleccr	45 7/8	tandycraft	5
genfoodco	24 3/4	tennecol	36
genmotors	48	texatcelnv	34
genout	5 3/4	texasinstr	85
gentelt	24 1/4	texasultil	16
getryoil	79 1/4	tolede-ed	16
gillete	20 1/8	tranowa	11
goodrich	18 1/8	twcentrf	42
goodyear	11 1/4	unilever	52
grace	35 1/4	unioncarb	37
greyhoun	16 3/8	unionel	10
gulfotc	133	unoilcal	49
gulfoil	40 1/2	unionpac	82
henzc	36 5/8	uniroyal	3
hellert	16 5/8	unbrands	11
hilton	29 1/8	untech	41
honeyw	81	usssteel	17
illcentr	19 1/2	warnerl	18
impoil	40	westbranc	26
insilc	11	westunion	20
inthus	58 1/4	westingh	20
intflav	18 1/8	wheelabr	33
intharv	28	woolworth	22
		wrigley	63
		xerox	55

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.31
CAN DOLLAR	1.50	1.51	1.53
PND STERLING	3.355	3.91	3.97
NED GLD	36.43	37.15	37.95
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	100.19	100.91	101.71
FR FRANCS	--.--	40.67	41.57
DUITSE MARK	94.33	95.55	96.35
SUR GLD	--.--	100.57	100.97
IT LIRE	1.78	2.00	2.09

Cola Debrot over de Nederlandse culturele overheersing

Statuut had kwaliteiten maar ook tekorten

LAREN – Ten onrechte vergeten de Antillen Amador Nita en het programma van actie dat hij opgesteld had, het zogenaamde akkoord van Kralendijk. Dit programma was de goede vrucht van onlusten in mei 1969, die voortvloeiden uit een opvallend tekort van het Statuut; het had de sociale voorzieningen onvoldoende geregeld. Dit is de mening van Cola Debrot, die hij zou verkondigen in de Katholieke Hogeschool van Tilburg.

De Nederlandse invloed op de Antillen zag Debrot beperkt tot Curaçao, omdat de Nederlanders daar het duidelijkst geopereerd hadden. Hoe de invloed van de Hollanders precies geweest was, bleek uit het historische overzicht dat Debrot gaf. De Hollandse aanwezigheid verdeelde hij in vier hoofdstukken. Het eerste hoofdstuk was dat van de tocht die de slaven van Afrika naar Curaçao maakten. Deze 'middle passage' noemde hij een zwarte bladzijde uit de geschiedenis. Het tweede hoofdstuk werd op de plantages van Curaçao geschreven. Debrot ontkende dat daar een gesegmenteerde maatschappij ontstond, daarvoor was de invloed van de zwerfpriesters te groot. Het derde hoofdstuk is de negentiende eeuw. Met name de Spaanse periode daarin noemde Debrot gunstig, omdat de verschillende invloeden elkaar toen in evenwicht hielden. Ook de komst van de nonnen die de zieken kwamen verzorgen was een lichtpunt. Het laatste hoofdstuk is de twintigste eeuw, die Debrot gekenmerkt ziet door armoede en emigratie en stakingen. De enige remedie tegen stakingen is het scheppen van een nieuwe rechtsorde. Het statuut was daar een poging toe, maar het had onvoldoende oog voor de sociale voorzieningen. Amador Nita wilde dat veranderen, maar door zijn plotselinge dood zijn zijn idealen op de achtergrond geraakt en gingen de politieke partijen weer terug naar een vorig stadium. Amador Nita zag geen heil in integrale studies, hij wilde een actieprogramma.



(Door Jos de Roo)

MET DE BEDOELING om vooral de Nederlanders meer bekend te maken met de culturele achtergronden van de twee minderheidsgroepen van Surinamers en Antillianen, is in Tilburg op 28 februari een lezingen-cyclus van start gegaan die tot 1 mei duurt en als thema draagt "culturele overheersing van Suriname en de Nederlandse Antillen". Tot nog toe is de belangstelling van de kant van de Nederlandse bevolking erg tegengevallen en waren het meerendeels Antillianen en Surinamers die interesse toonden op de eerste lezingenavonden. Men mag zich dan ook afvragen of het doel bereikt wordt, namelijk een bijdrage om wederzijdse vooroordelen weg te nemen die vaak broodnodige acceptatie belemmeren. Amigoe's Cultureel medewerker in Nederland, B. Jos de Roo, toonde in elk geval zijn belangstelling.

Debrot ging uitvoerig in op de tocht die de slaven van Afrika naar Curacao maakten. Hij vond het wonderlijk dat het uitstekende werk van A.W.Lawrence, 'Trade castles and forts of West Africa', dat over deze slavenhandel gaat, zo slecht bekend is bij Antilliaanse historici en sociologen. Aan de Afrikaanse kust lagen 41 forten tussen Senegal en Kameroen, waarvan er 17 van de Hollanders waren. Van daaruit vonden de inschepingen naar Curacao plaats. Er was een hoog sterftecijfer onder de slaven door het vitamine-arme dieet dat ze kregen. Er stierven meer slaven dan bemanningsleden, waarschijnlijk door de extra slechte omstandigheden waaronder de slaven de overtocht moesten maken. In grote getale lagen ze in het ruim, terwijl hun handen en voeten gebonden waren.

ZWERFPRIESTERS

Het tweede hoofdstuk van de Hollandse aanwezigheid op Curacao speelt zich op de plantages af. Van de slaven die de overtocht overleefden, werd het grootste gedeelte doorverkocht, maar een klein gedeelte kwam op de plantages van West-Curacao terecht. Kenepa, Savonet en Ascencion. Het samenleven van blank en zwart werd door Furnival het leven in een gesegmenteerde maatschappij genoemd. Dit begrip is sindsdien door bijna alle sociologen overgenomen om aan te duiden, dat twee culturen alleen biologisch, maar niet sociaal contact hadden. Debrot tekende bezwaar aan tegen deze voorstelling van zaken. In de eerste plaats gelooft hij er niet in dat uitsluitend biologisch contact in de praktijk zou kunnen voorkomen, omdat de mens nu eenmaal geen wezen is, dat alleen biologische functies verricht. In de tweede plaats bestond de samenleving volgens Debrot niet uit twee, maar uit drie groepen. Naast de blanken en de slaven was er de groep van de charismatische zwerfpriesters. Zij meenden dat ze tussen het volk moesten leven. Het ging hun er niet om de 'heidenen' bepaalde dogma's bij te brengen, zoals het moeilijke dogma van de drieeenheid. Het kon hun ook niet zoveel schelen of de mensen wel ethisch-humaan waren. Zij wilden tussen de mensen leven en leerden hun bijvoorbeeld te lezen en te schrijven. Daardoor waren de mensen in staat om de pamfletten uit Haiti te lezen, die in het Papiamentu gesteld waren. In de pamfletten werden de slaven aangespoord tot revolutie. Dit is de oorzaak dat er verband is tussen de slavenrevoltes op Haiti, Curacao en in Coro

GEEN EMANCIPATOR

Het derde hoofdstuk van de Hollandse aanwezigheid op Curacao is de negentiende eeuw. Dit hoofdstuk valt volgens Debrot in verschillende delen uit elkaar, maar de delen overlappen elkaar. Het eerste deel is de emancipatie, die helemaal door het buitenland geinspireerd was. Op Curacao zelf heeft niemand er iets aan gedaan. Debrot noemde de opvatting van Goslinga, dat Nieuwindt een emancipator zou zijn, een misverstand. Nieuwindt wilde "opvoeden tot vrijheid". Debrot haalde de Fransman Victor Schoilcher aan, die zich in Frankrijk fel inzette voor de vrijlating der slaven, Schoilcher zei, dat opvoeden tot vrijheid betekent, dat je opvoedt tot slavernij, of berust in slavernij.

In de tweede periode van de negentiende eeuw komen de nonnen en fraters om onderwijs te geven en zieken te verplegen. In dezelfde tijd worden internaten als Habaai, met Spaans als voertaal, en het St. Thomas College, met een Spaanse en een Nederlandse afdeling, opgericht. Mede daardoor neemt Curacao in de derde periode van de negentiende eeuw deel aan de Spaanse cultuur, zowel door katholieken, protestanten, als door de sefarden. Vooral de laatsten leverden een belangrijke bijdrage aan de Spaansta-frastructuur, die de mogelijkheden tot toerisme schiep.



Ter gelegenheid van Statuutdag hield het Vrijwilligerskorps een mars door de stad.

lige literatuur op de Antillen.

GENERAAL DE WINDT

Het vierde hoofdstuk van de Nederlandse aanwezigheid op Curacao ligt geheel in de twintigste eeuw. Het hoofdstuk is nog niet afgelopen. Ook in dit hoofdstuk zijn verschillende perioden te onderkennen, die elkaar overlappen. De eerste periode is die van de armoede. Het gezegde gaat dat de mensen bij het lopen tegen de muren moesten steunen, zo zwak waren ze van de honger. In deze tijd is er grote emigratie. Die naar Panama mislukt door de malaria, die naar Costa Rica mislukt eveneens. Het best lukte de emigratie naar Cuba en St. Domingo. Debrot: "In 1968, toen ik in Santo Domingo was, heb ik er een kolonie aangetroffen van mensen die oorspronkelijk uit Curacao kwamen. Een had het tot generaal gebracht, generaal De Windt".

Tussen 1915 en 1920 kwamen de meeste emigranten weer terug naar Curacao, omdat de situatie op het gebied van de werkgelegenheid er sterk verbeterd was.

SOCIALE WOELINGEN

Tegelijk met de ontwikkelingen in het onderwijs beginnen ook de sociale woelingen op Curaçao. In 1922 is er een staking van de havenarbeiders, in 1929 gijzelt Urbina de gouverneur.
Volgens Cola Debrot kon Urbina alleen zo optreden, doordat hij een belangrijke mandekking had onder de Venezolaanse petroleum-arbeiders. In 1935 was er een staking bij de raffinaderij, in 1942 is er muiterij onder de bemanning van de convooischepen naar Maracaibo, ten gevolge waarvan 12 Chinezen doodgeschoten worden.

De enige remedie tegen deze stakingen was: proberen een nieuwe rechtsorde tot stand te brengen. Dat gebeurde met het Statuut, dat in 1954 klaar was. Debrot: "Het statuut had kwaliteiten, maar ook tekorten. Een belangrijk deel van het statuut is paragraaf drie, waarin de landen beloven elkaar onderlinge hulp en bijstand te verlenen. Dat wil zeggen: Nederland belooft de andere te helpen. Nu is het wel zo dat een belangrijk deel van de financiele hulp weer naar Nederland terugvloeide, maar de hulp zelf heeft bijgedragen tot de huidige in-



In 1929 gijzelt Urbina de gouverneur.

Cola Debrot trok uit zijn overzicht de conclusie dat de overheersing van Nederland goede en slechte kanten gehad had. Met name noemde hij de 'middle passage' van de achttiende eeuw en de prioriteit van de economie in de twintigste eeuw ongunstig. Als gunstige facetten zag hij de charismatische priesters, de fraters en nonnen, de Spaanse periode in de negentiende eeuw, en vooral: de plannen van Amador Nita.

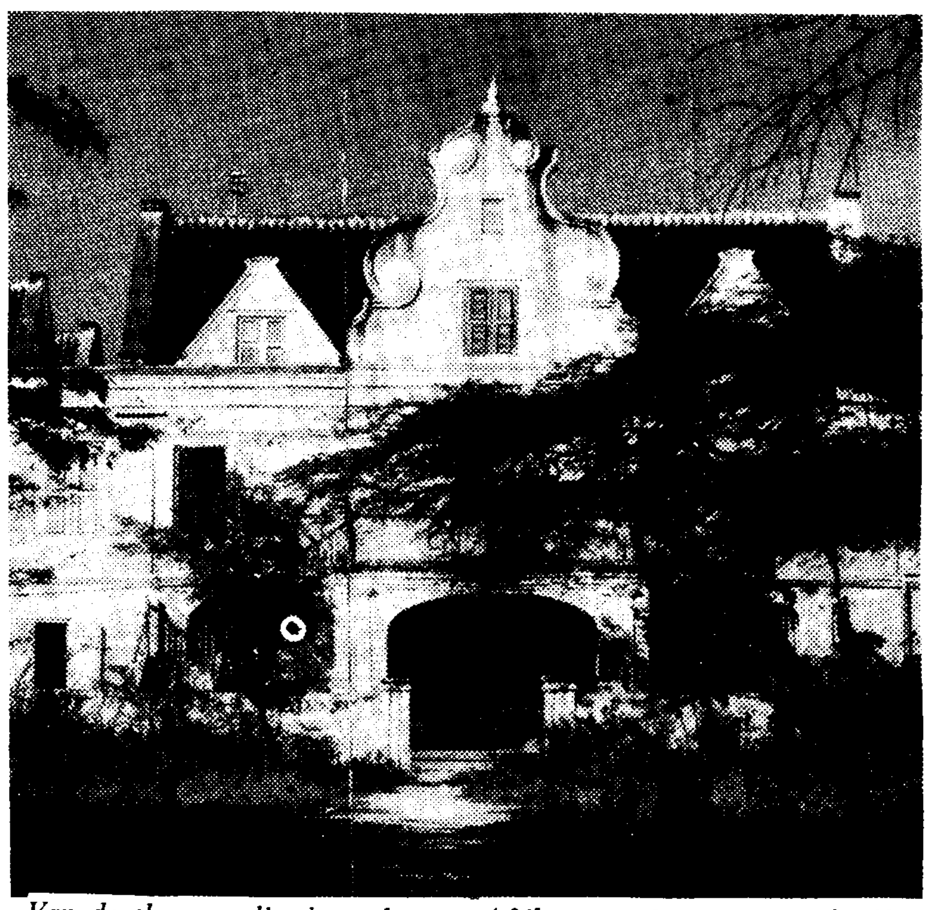
NIET DE STAKERS...

Volgens Debrot zijn de sociale voorzieningen en de definitieve regeling van de zelfstandigheid der eilanden in het statuut onvoldoende geregeld. "Het gebrek aan sociale voorzieningen", zei Debrot, "leidde tot de onlusten van 1969, die ontstonden naar aanleiding van een staking, maar niet door de stakers, ik herhaal: niet door de stakers. De onlusten werden voor een groot deel veroorzaakt door de meelopers. Door de dreiging van een algemene staking werd het kabinet gedwongen af te treden. De vertegenwoordigde partijen hebben toen op inspiratie van Amador Nita een programma van actie opgesteld, het zogenaamde akkoord van Kralendijk. Door de plotselinge dood van Nita taande het enthousiasme voor dit akkoord. De politieke partijen gingen weer terug naar een vorig stadium", aldus Cola Debrot. Ze vonden toen een compromis door een integrale studie te laten verrichten. De conservatieven hoopten volgens Debrot, dat dit een goede versluierings- of vertragingstactiek was. De progressieven hoopten dat de studie zou leiden naar een nieuwe tijd. Debrot: „Wat zal hiervan komen? Niemand die het weet. Waarschijnlijk een compromis."



Amador Nita wilde actieprogramma.

Opmaak Maruen Baroud



Van de slaven, die de tocht van Afrika naar Curacao, overleefden, werd het grootste gedeelte doorverkocht, maar een klein deel kwam op de plantages terecht.

TIJD SLAVENHANDEL: ZWARTE BLADZIJDE

De lezing van Cola Debrot over de Nederlandse culturele overheersing ging in Tilburg niet door. Cola Debrot voelde zich door de Surinaamse staatsgreep niet in staat om met Surinamers en Antillianen te discussieren. Onze correspondent Jos de Roo ging daarom naar het Rosa Spier huis in Laren, waar Debrot momenteel woont. Exclusief voor de Amigoe hoorde hij er de lezing van Debrot.

Onderdrukken is altijd elite-kwestie

Leo Maduro en Rudy Koss in Tilburg:

Culturele overheersing is voorwaarde voor economische uitbuiting

TILBURG – De Antilliaan en de Surinamer zitten in hetzelfde schuitje als de Brabantse textielarbeider. Ze worden door een kleine Nederlandse bovenlaag onderdrukt, omdat deze elite zich wil verrijken ten koste van de onderliggende groepen. Deze economische uitbuiting kan alleen slagen als de Antilliaan en de Surinamer zich koest houden.

Om dit te bereiken moest de Nederlandse bovenlaag haar eigen normen en waarden opdringen. Deze culturele overheersing loopt uiteindelijk uit op een verinnerlijking van het Nederlandse patroon door de Antilliaan en de Surinamer. Zij willen dan bij de onderdrukker blijven, ook als deze zich terugtrekt. Dit verklaart de grote stroom Surinamers die naar Nederland gegaan zijn. Aldus de overeenkomsten tussen de lezingen die Leo Maduro en de Surinamer Rudy Kross hielden op de eerste avond van een serie over de Nederlandse culturele overheersing van Suriname en de Nederlandse Antillen. De cyclus is georganiseerd door het bureau buitenland van de Katholieke Hogeschool te Tilburg.

Van Antilliaanse kant zou Cola Debrot spreken, maar hij had telegrafisch meegedeeld, dat hij door de "chaotische, maar ook tragische ontwikkeling in Suriname" niet in staat was aan de discussies deel te nemen.

Leo Maduro, oud-leraar van het Radulphus College op Curacao en thans tijdelijk medewerker aan de Katholieke Hogeschool, stelde dat de economische overheersing de oorzaak van de culturele is. Hij noemde de culturele overheersing noodzakelijk, omdat de mensen koest gehouden moesten worden. De beste manier is te zorgen dat ze de onderdrukking zelf gaan onderschrijven.

Bij deze culturele overheersing is het volgens Maduro belangrijk om de klassetegenstellingen in het oog te houden. Niet het Nederlandse proletariaat had de Antillen onderdrukt, dat deed de Nederlandse elite. De Brabantse textielarbeider was zelf ook slachtoffer van onderdrukking. Leo Maduro: "De pastoor zei tegen de fabrikant: hou jij ze maar arm, dan houd ik ze dom".

FASEN

Maduro onderscheidde drie historische fasen. In de mercantilistische fase, die tot het eind van de achttiende eeuw duurde, was het Nederlandse systeem gebaseerd op roof. In de tweede fase waren de eilanden tussenstations die verder van weinig belang waren voor de internationale handelselite. De imperialistische fase begon bij de komst van de olie-industrie.

In deze tijd wordt het gezin voor het eerst als een consumptie-eenheid gezien, die beinvloed moet worden om als gehoorzame consumenten te functioneren binnen het systeem.

Leo Maduro wees erop dat Nederland nooit de exclusieve culturele overheerser geweest is. Er is grote Noordamerikaanse invloed op de manier van leven, terwijl het denken gericht is op Nederland. De Nederlandse invloed is het grootst in het onderwijs, de organisatie van het ambtelijk apparaat en de wetgeving. Illustratief voor de beinvloeding van het denken vond Maduro de stroom zogenaamde deskundigen die uit Nederland naar de Antillen kwamen om rapporten te schrijven. Ook de televisie vond hij onder een bepaald soort Nederlandse invloed staan. Wel werden er Nederlandse programma's vertoond, maar het waren programma's die eerst door een zeef gegaan waren. Nooit kregen Antillianen programma's van de VARA of de VPRO te zien, omdat deze progressieve omroepen niet zouden stroken met de Antilliaanse mentaliteit.

BURGERLIJKE MENTALITEIT

Volgens Leo Maduro was deze Antilliaanse mentaliteit niets anders dan de Nederlandse burgerlijke mentaliteit, die de Antillianen door de culturele overheersing verinnerlijkt hadden. Als andere symptomen van de verinnerlijking van de Nederlandse mentaliteit noemde hij het verschijnsel dat Antillianen het Nederlands in het onderwijs willen behouden, en de verwijten die Antilliaanse intellectuelen treffen die na hun studie in het buitenland in opstand komen tegen de normen die op de Antillen gelden. Leo Maduro: "De afhankelijkheid van denken is zo verinnerlijkt, dat ze blijft, ook al is de overheerser weg".

De relatie tussen de economische en de culturele overheersing verduidelijkte Maduro aan het slot van zijn toespraak door te wijzen op de wetgeving. De Antillen hebben de Nederlandse wetgeving overgenomen, behalve op die terreinen waar ze inging tegen de belangen van de heersers. De Nederlandse sociale wetgeving is volgens Maduro om die reden niet op de Antillen overgenomen. Veranderingen kunnen op de Antillen alleen komen als de progressieve krachten zich bundelen en een hechte organisatie vormen.

SURINAME

Van Surinaamse kant hield de journalist Rudy Kross een inleiding. Hij stelde dat Nederland, anders dan de Engelsen, nooit uit was geweest op het vestigen van een imperium; het wilde alleen profiteren van expansiegebieden. "Het is nooit de bedoeling geweest van Nederland om te koloniseren, men wilde zo snel mogelijk rijk worden", aldus Kross. Dat noemde hij de pech van Suriname, want daardoor kregen de Surinamers geen deel van de opbrengst van hun werk. Daardoor is er ook geen bovenbouw gecreëerd: geen eigen staatsvorm, geen wil om zelf te denken. De onderdrukte richt zich in zo'n situatie geheel op de cultuur van de overheerser, hij gaat hem zelfs na als deze zich terugtrekt.

STAATSGREEP

Doordat de culturele onderdrukking geen eigen richtpunten oplevert, ontstaat er de behoefte aan de sterke man die de snelle oplossingen kan toepassen. In feite is dat de fascistische oplossing. "Een van de gevolgen van culturele onderdrukking is altijd facisme", zei Kross. De hoop die bij sommige Surinamers leeft na de staatsgreep noemde hij daarom zelfbedrog.

In de discussies na de lezingen speelde de Surinaamse staatsgreep een grote rol. Leo Maduro trok de lijn door naar de Antillen. Hij zei: "Het Nederlandse leger heeft de Antillen nooit hoeven te verdedigen. In de Tweede Wereldoorlog deden de Amerikanen het. Het Nederlandse leger is toen wel opgetreden, maar tegen de Chinezen in het Amerikanenkamp. Een eventueel Antilliaans leger moet dienen om de kapitaalsbelangen te beschermen. Niet tegen aanslagen van buitenaf, maar tegen revoltes van binnenuit".

Nieuwe dichtbundel van Corly Verlooghen

Een verloren zoon teruggekeerd

VAN DE SURINAAMSE schrijver Corly Verlooghen wordt in de Encyclopedie van Suriname gezegd: "De dichter werkt sinds jaren in Zweden en heeft geen invloed meer op het literaire gebeuren in Suriname". Maar de verloren zoon is teruggekeerd en heeft onlangs een nieuwe bundel poezie gepubliceerd: JUICH MAAR NIET TE VROEG.

Nu weten we via het werk van René de Rooy: Verworpen vaderland en Bea Vianen: Geen onderdelen, dat terugkeer naar het vaderland een enorme teleurstelling kan opleveren, een verschijnsel dat bij veel auteurs optreedt die jarenlang in het moederland of elders vertoefd hebben. Maar zo moeten we de titel van Verlooghens bundel Juich maar niet te vroeg, die op een dergelijke teleurstelling zou kunnen wijzen, niet interpreteren. Bij hem is er geen sprake van aanpassingsmoeilijkheden. Het is juist een wonderlijke zaak dat hij, toen hij in Nederland en Zweden woonde, over Suriname schreef en nu hij in dit land terug is een bundel uitgeeft waar het woord Suriname niet eens in voorkomt!

Als een rode draad loopt door al zijn werken de 'functie van het woord voor de dichter'. In deze laatste bundel staat het woord niet in dienst van een bepaald nationalistisch of revolutionair streven, zoals dat in vroeger werk het geval was, maar veeleer van een algemeen geldende waarheid, die niet aan een bepaald land gebonden is. In het slotgedicht waaraan de titel ontleend is, zien we de dichter op zoek naar deze waarheid, die echter niet gevonden wordt.

Er staan in deze uitgave heel wat van deze gedichten die rechtstreeks en eenvoudigweg de metapoetische problematiek verwoorden. Hierin is hij het sympathiekst. Vaak is hij nogal didactisch en belerend, en lijken zijn gedichten op emblemata, waarbij het plaatje ontbreekt.

Daarnaast schrijft hij vaak veel woordspelletjes, waar herhalingen en variaties voor een verrassend en ritmisch geheel zorgen. Ook die gedichten kan ik waarderen. Onuitstaanbaar wordt hij evenwel voor mij in zijn erotische gedichten, zoals in de afdeling 'Het liggende geslacht', waar hij over de vrouw schrijft. M.i. ontsieren ze deze bundel, zoals de erotiek ook de roman De leba is gevangen in hoge mate verstoorde. Nu Verlooghen de nationalist en de revolutionair in zich overwonnen heeft, zou hij ook nog de 'macho' de baas moeten worden. Dan zou het een ware terugkeer zijn van de verloren zoon in het vaderland.

WIM RUTGERS.

Corly Verlooghen: Juich maar niet te vroeg
Drukkerij - Uitgeverij Dubois & Dubois, Suriname.



Corly Verlooghen met de Nederlandse schrijver Ed. Hoornik op de oude markt in Paramaribo.

De Surinaamse schrijver, Corly Verlooghen (ps. van Rudy Bedacht) debuteerde in 1960 met de Poeziebundel KANS OP ONWEER. Deze en drie volgende bundels zouden we romantisch-nationalistisch kunnen noemen. Met DE HELD VAN GUYANA (1965) en DE GLINSTERENDE REVOLUTIE (1970) ontpopt hij zich als revolutionair, die de Surinamer een eigen cultuurideaal en identiteit wil geven. Verlooghen heeft zijn geboorteland dan reeds lang de rug toegekeerd en woont in Nederland en Zweden, waar hij als muziekpedagoog werkt.

In 1977 publiceert hij de roman DE LEBA IS GEVANGEN. Momenteel woont hij weer in Suriname, waar hij onlangs JUICH MAAR NIET TE VROEG uitgaf.

De bundel is mooi uitgegeven met een fraai omslag, waarbij het jammer is dat de rug niet goed gelijmd is. De laatste afdeling 'Schermutselingen' geeft een korte bloemlezing uit vroeger werk. In de 'Documentatie' wordt nagenoeg ieder woord dat ooit over Verlooghen geschreven is, in een 40-tal nummers vermeld.



Coordinatie: Walter Palm

JUICH MAAR NIET TE VROEG

Juich maar niet te vroeg
morgen zal er toch niets veranderd zijn
Elk een behoudt zijn rechters
elke rechter zweert bij zijn gelijk
elk gelijk verdrukt een waarheid
elke waarheid minacht een andere waarheid.

Gelast het feest maar af
of bescherm je tegen de leegte
wanneer de laatste gasten
zullen zijn vertrokken
Werp de bloemen in het vuur
of weef er kransen van
voor de laatste eer aan de liefde.

Woorden zullen van plaats verwisselen
net als de aarde ten opzichte van de zon
maar er zal niets veranderen:
De aarde is er alleen nog maar voor de kuilen
en de kuilen wachtèn op ons.

Clara Eggink: "Afrikaanse verhalen"

Reizen is achter phantomen aanjagen

OP DE OMSLAG VAN het boek staat, dat het beschouwingen en verhalen bevat, die een neerslag zijn van een 2-jarig verblijf van de schrijfster in Oost-Afrika, Egypte, de Soedan, Oeganda, Tanzania, Rhodesie en Kenia. Ze is daar in de vijftiger jaren geweest. Weliswaar is er in die tijd politiek het een en ander veranderd, maar het wezen van mens en dier is de bodem waaruit het verhalende voortkomt.

Toen ik dat las, was ik er erg huiverig voor om aan dit boek te beginnen. Sceptisch t.a.v. de schrijfster, van wie je op grond van het bovenstaande geneigd bent te denken, dat haar beschouwingen wel zullen blijven steken bij de beschrijving van een of ander ritueel feest in het hartje van Oeganda of een Safari door Kenia, terwijl ze nauwelijks oog heeft voor de grote politieke en maatschappelijke veranderingen, die zich in dit gebied de laatste 20 jaar voltrokken hebben en de daarmee gepaard gaande emding van de oude kulturen. Ook scepsis over een uitgeverij, die het waagt, een boek op de markt te brengen, dat op het eerste gezicht totaal voorbij gaat aan de actualiteit, al is de schrijfster dan Clara Eggink, die vooral in en na de Tweede Wereldoorlog bekendheid genoot om haar verzetspoesie. Eind van de veertiger jaren heeft ze trouwens nog enige tijd op de Antillen gewoond.

Al bij de eerste bladzijden bleek mijn wantrouwen echter ongegrond. Boeiend en eerlijk beschrijft ze haar ervaringen, als ze in Cairo aankomt, in haar woorden een uitgesleten stad, uitgesleten door de zon en het stof, een stad, waar je geen dansende meisjes en beeldschone waterdragertjes aantreft, maar waarin vooral armoede, waarin de mens minder waard is dan een pijp opium, maar waarin hij desondanks een zekere opgewektheid heeft. Ook registreert zij de vernederende positie van de vrouw - een mohammedaan hoeft nl. niets anders te doen dan in het bijzijn van getuigen 3 maal te zeggen: ,Ik verstoot je" en de vrouw staat op straat. Al is dit laatste misschien wat achterhaald, als dokument uit de tijd na de oorlog heeft het zeker waarde.

Tussendoor wordt er ingegaan op de geschiedenis en de religie van Egypte, met een schitterende beschrijving van een rituele offerdienst in een tempel van Amon-Ra. Haar egyptische ervaringen eindigen met een kort verhaal over een verhouding tussen een jonge Egyptenaar en een Europeaan, die al jaren in Cairo woont.

Verkerk, een Nederlander, was een man bij wie de rancune als een boze fee aan de wieg gestaan had. Hij zat vol met als geestigheden bedoelde hatelijkheden, die hem in het kliekje buitenlanders al gauw tot een eenzame man maakten. Daarom zocht hij kontakt in de inheemse wijk. Dat vond hij, en al spoedig beroemde hij zich op zijn inzicht in en kennis van de egyptische mentaliteit en samenleving. Verkerk is homosexueel en heeft een vriend, Ahmed, gekregen, over wie hij al zijn opgepotte en verborgen weekhartigheid kan uitstorten. Geen zorg is Verkerk te veel, en Ahmed kreeg al gauw in de gaten, dat hij onder dreigement van verlating alles van Verkerk gedaan kon krijgen. Naar egyptische begrippen leidde hij een zeer luxueus leventje, al begreep hij, dat dit niet te lang kon duren.

Op een dag gaat Ahmed in zijn eisen te ver. Hij wil geld om een taxi te kopen. Verkerk weigert, Ahmed dreigt hem te verlaten, doet dat tenslotte toch niet en speelt weer enkele maanden de rol van braaf en verwend jongetje. In een nacht doodt hij echter Verkerk en haalt de brandkast leeg. Het politie-onderzoek stuit op een muur van stilzwijgen, want -

Verkerk was een eenzame man, die weinig kennissen had. Van het geld koopt Ahmed een taxi, hij trouwt, krijgt vele kinderen en leeft nog lang en gelukkig.

Al zijn de ingredienten wat anders, het lijkt bijna op een sprookje uit, Duizend en een Nacht.

Na Egypte volgen beschrijvingen van de Soedan, Oeganda, Tanzania, Rhodesie en Kenia. Naast de geschiedenis, de bewoners, het landschap, speelt steeds de positie van de blanke inwoners een rol, voor wier arrogantie en vanzelfsprekendheid, waarmee ze bepaalde machtsposities innemen, bij de schrijfster weinig sympathie bestaat. Verder verdiept ze zich er niet in, en dat komt anno 1980 toch wel vreemd over. al is het misschien vanuit de vijftiger jaren wel verklaarbaar. Deze reisbeschrijvingen worden afgewisseld met korte verhalen, die vaak leuk aansluiten bij diverse reisindrukken.

Deze verhalen maken de fantomen, waarover de schrijfster het in haar voorwoord heeft, heel wat duidelijker. Hierin heet het:

"Reizen is achter phantomen aan jagen en altijd de hoop koesteren op te kunnen gaan in een andere nog niet bekende vorm van menselijk leven. Je zoekt het daar, waar de opvenhopingen zich gevormd hebben en ook daar, waar de verlatenheid heerst. Maar het fantoom ontsnapt, want aan het diepste wezen van andere mensen, andere dieren, andere levensvormen kun je toch niet raken. Het is en blijft grijpen naar de regenboog. Maar naar de regenboog grijpen is een onweerstaanbare bezigheid."

Een nadeel vind ik vaak aan dit soort boeken zitten: De arme lezer blijft vaak achter met een gevoel van jaloezie, omdat hij na lezing nog verder van de regenboog verwijderd blijft......

JAN HOUBEN

Clara Eggink: "Afrikaanse verhalen"
(Leopold)



Kinderboeken

ZEER GOED VERTELD, zeer goed doordacht is "Sin ni sikiera un welensali" van Enrique Muller. Dit boekje bewijst dat kinderboeken met een moraal best boeiend kunnen zijn. De bedoeling van "Sin ni sikiera un welensali" is om liefde voor de natuur te kweken bij het kind. De manier waarop Enrique Muller zijn boodschap presenteert is magistraal. Shon Soka heeft veel bomen in zijn tuin, die hem ogenschijnlijk alleen maar last bezorgen. Als hij ze laat omkappen merkt hij pas hoe nuttig ze zijn. Enig punt van kritiek op "Sin ni sikiera un welensali" zijn de nietszeggende illustraties bij de tekst. Voor het overige niets dan lof.

Enrique Muller: "Sin ni sikiera un welensali"
In eigen beheer uitgegeven
Drukkerij Scherpenheuvel

"HET ONGELUK" van Mischa de Vreede hinkt op twee gedachten. De twee thema's van het boek staan los van elkaar en zijn geen van beide goed uitgewerkt. Het eerste thema betreft de moeilijke tijd die Bart doormaakt als hij van een dorpsschool naar een stadsschool gaat. Het tweede thema gaat over de nasleep van een ongeluk, die Bart heeft meegemaakt. Het boekje heeft een koude, afstandelijke toon. Het lijkt wel programmatische, halfslachtige muziek.

Mischa de Vreede: "Het ongeluk"
Uitgeverij Ploegsma.

Een kinderboek mag geen beweringen bevatten, die twijfelachtig zijn. "Sabio Nachi i Bueno" van Diana Lebacs voldoet zeker niet aan deze eis. Om maar een paar voorbeelden te noemen.

Lebacs beweert in dit boek op pagina 19 dat "Kanta Makamba" betekent: een taal spreken die niemand begrijpt. Dit lijkt me zeer discutabel. De gebruikelijke uitdrukking is "Un ta koi kanta makamba" en dat wil zeggen. „Het is niet veel soeps". Dat is dus heel wat anders dan een onbegrijpelijke taal spreken.

Op pagina 39 staat er verder dat Gueni, synoniem zou zijn met Makamba, Masoposo of Makwiba. Ook dit is zeer aanvechtbaar. De door mij geraadpleegde boeken van Antoine Maduro, de autoriteit op dit gebied, vermelden niets van deze strekking.

Het wordt bepaald grof als Lebacs de luango's presenteert als enkele kabouters die uit vrije wil bij Lagun landden. Luango's waren SLAVEN, die de kunst zouden verstaan om naar Afrika terug te vliegen, mits ze geen zou aten.

"Sabio, Nachi i Bueno" is een verwarrend boek, dat zeker niet het niveau haalt van de uitstekende Nanchoserie van dezelfde auteur. Het lijkt wel of Lebacs meer aandacht aan haar Nederlandstalige dan aan haar Papiamentstalige boeken besteedt.

Diana Lebacs: "Sabio, Nachi i Bueno"
In eigen beheer uitgegeven
Drukkerij Montero

WALTER PALM

Oek de Jong: "Opwaaiende Zomerjurken"

Subliem beschreven jeugdherinneringen

EEN VAN DE BOEIENDSTE menselijke eigenschappen is het vermogen zich iets te herinneren. In de loop der jaren bouwt elk individu onbewust een immense verzameling indrukken en ervaringen op. De uitbouw van deze verzameling is bovendien nauwelijks stuurbaar: men kan weinig invloed uitoefenen op het wel of niet (reproduceerbaar) opnemen van nieuwe herinneringen of het in stand houden van oudere, eenmaal verworven kennis erodeert bijvoorbeeld in de loop der tijden.

Dit totale archief van herinneringen kan aktief dan wel passief een belangrijke invloed uitoefenen op het dagelijks leven en handelen van het individu, het wijst hem als het ware de weg door het gebeuren om hem heen. En juist dit laatste is een van de meest typische aspekten aan het herinneringsvermogen: het is gericht naar het individu dat "zich iets herinnert" toe, de herinneraar staat centraal in de herinnering. Dat jeugdherinneringen een belangrijke rol zullen spelen bij de verdere ontwikkeling van het individu lijkt zeer aannemelijk; het betreft hier immers de toetsstenen waarmee (bewust dan wel onbewust) elke verdere ervaring op dat specifieke gebied wordt vergeleken. Maar omdat deze herinneringen in een steeds verder verleden wegzinken en omdat zij deel uitmaken van een vloedgolf aan impressies die het individu overspoelen in een periode waarin het rationeel denken zich nog moet ontwikkelen, zijn het juist deze herinneringen die vervaagden of verdrongen werden.

Dat ze echter wel bewaard blijven kan mogelijk worden geconcludeerd uit het verschijnsel dat eufemistisch "de tweede jeugd" wordt genoemd en waarbij bijvoorbeeld liedjes uit de lagereschool-tijd weer boven komen. Al met al zullen er weinig mensen zijn die zich, als Salvador Dali, hun geboorte kunnen herinneren, of zelfs indrukken uit hun iets verdere jeugd. En als ze dit al kunnen, dan zullen het hier herinneringen betreffen van een volwassene aan zijn kinderen en niet van een kind aan die dagen van zijn leven. In "Opwaaiende zomerjurken" blijkt Oek de Jong te beschikken over haarscherpe jeugherinneringen en over het vermogen deze herinneringen weer te geven op een manier zoals de kleine Oek ze moet hebben ervaren: als een kind. In het eerste deel van zijn roman beschrijft hij Edo Mesch, een jongen die vanwege een lui oog, bril en ooglapje, zich probeert te verbergen voor de wereld om hem heen. Vrienden heeft hij nauwelijks en alleen zijn moeder bewondert hij. Hij verschuilt zich in een naam (Oskar Vanille) of verdwijnt in een labyrint dat hij van de buurvrouw kreeg: "Hij hield het labyrint vast op de plekken waar het fluweel sleets geworden was, waar de zoon het vastgehouden moest hebben. Dat gaf hem een gevoel, al wist hij nog niet wat voor gevoel. Zodra de bal in het middelpunt lag zat hij stil, doodstil, en het leek of de dingen om hem heen zich langzaam terugtrokken. Ze verdwenen.

Op een middag was hij ook zichzelf vergeten, kleiner en kleiner geworden, en eveneens verdwenen. En eigenlijk had het hem nauwelijks verbaasd zich opeens in het labyrint te bevinden. De wereld was immers veranderd". Dit zichzelf wegwerken en het extremer zichzelf te gronde willen richten, blijven de verdere loop van zijn leven beinvloeden; een leven dat Oek de Jong in de beide andere delen van zijn roman beschrijft. Het tweede deel handelt over Edo in het laatste jaar van de middelbare school, het derde over de twintiger Mesch. Wat echter de verdere ontwikkeling van Edo Mesch het sterkst blijft tot zijn moeder, de eerste (en enige?) vrouw die hij werkelijk lief kan hebben, waar hij zich veilig en geborgen weet, totdat zij hem verraadt. "En zijn moeder die hem verraden had, die zich gegeven had aan die monsterachtige badmeester Brons, die nu zijn arm om haar schouders mocht leggen." Een poging van mevrouw Koelman (de buurvrouw van Oskar Vanille) om hem te verleiden loopt op niets uit, evenals zijn poging zijn tante Simone Waayman -- bij wie hij in het tweede deel de vakantie doorbrengt -- te bezitten. Een tante overigens die er een by-side op na houdt. In het derde deel, dat grotendeels een bootreis van Egypte naar Italie beschrijft, wil hij geen hut nemen om niet met zijn vriendin Nina Westerman te hoeven slapen maar heeft wel in het geheim een avontuur met de gescheiden Marta Lindert die met haar twee kleine kinderen de reis maakt: de rollen worden omgekeerd. En het is juist de verstoten Nina die hij het meeste liefheeft en wie hij later (in Nederland terug) zal opbellen wanneer hij in een crisis verkeert: "...ik hou zo verschrikkelijk veel van je. Pat is punt een. Ik moet mezelf kapot maken, dat is het hoogste zoals je weet. De overwinning op het zelf. Ik moet naar mijn eiland van de dood en het gelukzalig leven. In het hart van het labyrint zal ik de Minotaurus doden." Maar wanneer hij werkelijk de keus kan maken, kiest hij uiteindelijk toch voor het leven, waarmee het boek eindigt. Een waardeoordeel vellen over "Opwaaiende zomerjurken" valt moeilijk. Het eerste deel is zonder meer een subliem stuk proza, het middendeel een vervelende vakantie en het laatste deel een vertwijfeld zoeken naar een passend slot, met allerlei overbodige kunstigheidjes (als hij zich aan Marta voorstelt als Oskar Vanille, blijkt zij het door Edo Mesch geschreven eerste deel van de roman te hebben gelezen, en dergelijke construkties). Maar na het lezen van de ervaringen van Oskar Vanille neem je graag de daarop volgende twwehonderd pagina's op de koop toe!

CAREL DE HASETH



OEK DE JONG

Oek de Jong: "Opwaaiende Zomerjurken"
Uitgeverij Meulenhoff.
ISBN 90 290 0590 4

Dwaze formules en "Witte Magie"

„Onbekende geliefde, kom tot mij,
samen gaan wij, zij aan zij,
de oprechte liefde tegemoet,
sámen hebben wij het goed."

Ik staarde gespannen in het duister. Niets!

Ik huiverde; het was koud.

Een troepiaal wierp zijn eerste tonen voorzichtig in de nog donkere lucht omhoog, als twijfelde hij aan de komst van de zon.

Ik moest opschieten. Of eigenlijk ZIJ moest opschieten. Over een kwartier zou het te laat zijn volgens het „Groot Heksenboek" („Vóór het eerste gezang van de vogels en de opkomst van de zon").

Opnieuw hoorde ik de vogel. Iets verzekerder nu. Wat deed ik hier eigenlijk. Hier stond ik als een idioot in de tuin, naakt een of andere dwaze formule te prevelen, in de ene hand een zaklantaarn en een kaneelstokje, in de andere een boek. Gelukkig dat ik geen buren had.

In het oosten begon een aarzelend licht de wolken al geelachtig te verven, terwijl de troepiaal vol zelfvertrouwen zijn vrienden wakker jubelde.

Ik kreeg honger. Ik gaf het op. Eerst eten of eerst douchen?

Even later bibberend, onder een koude douche besloot ik die Hannah Speyer (pseudoniem voor Hanny Lim) een boze brief te schrijven. Wat een boerenbedrog! „Witte Magie" noemde ze dat. Bah!

Ik niesde hartgrondig. Ook dat nog!

Bij het ontbijt gebruikte ik twee teentjes knoflook werkt sterk verjongend.

Nou ja, plezier heb ik wel gehad, al was het alleen maar tijdens het lezen van dit zéér charmant boekje.

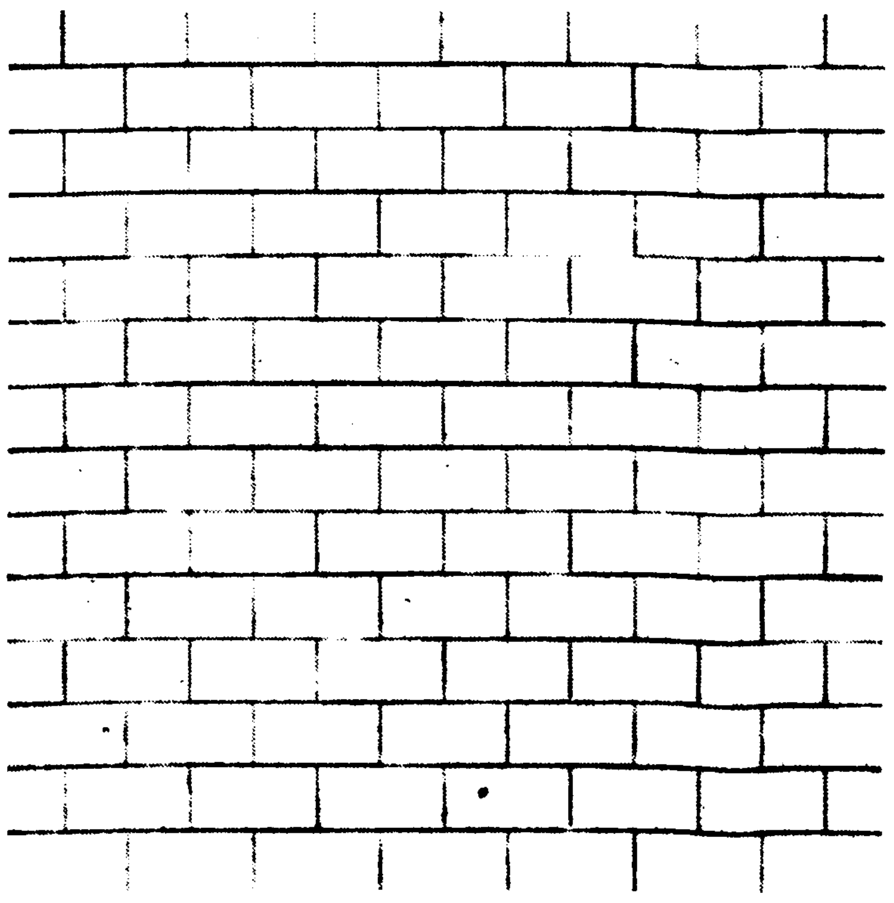
Moet u ook doen. Kost fl 12,95. En mocht u er hatchi! een recept in tegenkomen tegen verkoudheid, bellll.... mme - hatchi! asjeblief accutelijk op.

JULES MARCHENA

Groot Heksenboek "van Hannah Speyer verscheen bij Uitgeverij Tamaris Universal Publising Company Inc. te Curaçao. Druk: „De Curaçaosche Courant N.V.".

Opnieuw de Pinkies

Pink Floyd's nieuwe album: The Wall



Bijna tien jaar geleden hield Pink Floyd een 2 1/2 uur durend concert op de oevers van een vijver in Londen. Om hun overweldigende muziek te begeleiden vertoonden de Pinkies een 10-meter hoge opblaasbare octopus en een vuurwerk-festijn. Toen het concert aan zijn einde kwam waren alle vissen dood als gevolg van het daverend geluid.

BEGIN JAREN '70

In de jaren volgend op het genoemde concert bleef Pink Floyd dezelfde overweldigende muziek maken die hun in de jaren '60 tot de koploper van de "psychedelic movement" had gemaakt. Deze muziek was het die na een raffinage-proces te hebben ondergaan in 1973 de l.p. The dark side of the moon tot een van de best-seller van de rock-geschiedenis maakte. Deze l.p. is in de V.S. 6 milioen keer over de toonbank gegaan en stond 299 weken lang op de top-hit-lijsten. Over deze l.p. is een aantal jaren geleden op Curacao een toneelstuk opgevoerd.

WEER SUCCES

Nu heeft Pink Floyd dan weer een l.p. uitgegeven die een enorm succes aan het behalen is, namelijk de l.p. The wall. Dat deze l.p. zo populair is des te verwonderlijk omdat de albums die tussen The dark side of the moon en The wall uitkwamen maar matig succes behaalden. Deze laatste l.p. van de Pinkies doet denken aan The dark side of the moon en zelfs aan de "psychedelic movement" van de jaren '60. De muziek is van een zeer hoog technisch niveau, er komen vele technische "sound-stunts" invoor. Hierdoor ook dat iemand verklaarde dat Pink Floyd goeie muziek maakt voor het computer-game tijdperk. De inhoud van de songs op de l.p. gaan over de problemen die Roger Waters, die de meeste muziek schrijft, heeft en met onderwijzers, ouders, echtgenotes, en ook het publiek. Deze factoren vormen samen dan The wall; "all in all you were all just bricks in the wall".

SHOW

Uit het eerder beschreven concert blijkt dat de Pinkies een goede show weten op te zetten. De show van de Pinkies is in zijn geheel van te voren gerepeteerd. De optredens zijn dus niet spontaan zoals bijvoorbeeld het geval is met The Who. De show bij de concerten die nu gegeven zullen worden in de V.S. is een extravaganza die tussen de optredens een unieke plaats inneemt. Bij het optreden van de Pinkies wordt onder anderen een rokende bommenwerper van enorme afmetingen gebruikt. Verder wordt het circus gecompleteerd door een 10 meter lange opblaasbare moederfiguur en een muur met een lengte van 70 meter en een hoogte van 10 meter. Als de show begint dan wordt ook meteen gestart met de opbouw van een muur van kartonnen bakstenen, die waar later enige gaten in worden gemaakt en die uiteindelijk instort.



Coordinatie

L. Rigaud en V. Koeyers

HOT DISCO HITS



1. *Wear it out* — *Stargard*
2. *And the beat goes on* — *Whispers*
3. *All night dancing* — *Lipps*
4. *High on your love* — *Debbie Jacobs*
5. *Haven't you heard* — *Patrice Rushen*
6. *Mandolay* — *La Flavour*
7. *Rockin' Rollin'* — *Saba*
8. *Love Injection* — *Trussel*
9. *On the radio* — *Donna Summer*
10. *Off the wall* — *Michael Jackson*
11. *I can't help myself* — *Bonnie Pointer*
12. *Got to love somebody* — *Sister Sledge*
13. *Ripe* — *Ava Cherry*
14. *Keep it hot* — *Cheryl Linn*
15. *Bounce, Rock, skate, roll* — *Vaugh Mason & Crew.*

TOP HITS

	Lied	Groep/ Zanger(es)	Laatste notering	Weken op toplijst.
1.	On the radio	Donna Summer	1	6
2.	Do that to me one more time	Captain's & Tenille	2	4
3.	Kiss me in the rain	Barbara Streisand	14	6
4.	Off the wall	Michael Jackson	15	2
5.	Desire	Andy Gibb	—	1
6.	Babe	Styx	4	5
7.	Rapper's Delight	Sugar Hill Gang	3	7
8.	I pledge my love	Peaches & Herb	—	1
9.	Special Cady	Ray, Goodman & Brown	—	1
10.	99	Toto	—	1
11.	Sarah	Fleetwood Mac	18	2
12.	When I wanted you	Barry Manilow	6	4
13.	Wear it out	Stargard	5	5
14.	Ta mi kick	Doble R SSS	8	5
15.	Yes I'm ready	Teri de Sario	17	3
16.	Send one your love	Stevie Wonder	7	6
17.	2nd time around	Shalamar	—	1
18.	Too hot	Kool and the Gang	—	1
19.	Do you love what you feel	Rufus & Chaka	22	5
20.	Daydream believe	Anne Murray	—	1
21.	It's my house	Diana Ross	9	4
22.	Christmas Rapping'	Kurtis Blow	10	3
23.	Do you wanna make love	Millie Jackson & Isaac Hayes	11	4
24.	Wonderland	Commodores	—	1
25.	September morning	Neil Diamond	—	1
26.	Roller skating mates	Peaches & Herb	21	2
27.	Another brick in the wall	Pink Floyd	—	1
28.	Relight my fire	Dan Hartman	12	3
29.	Papie ata bo mamie	ENOS	23	3
30.	Love Injection	Trussel	32	2
31.	Got to love somebody	Sister Sledge	34	2
32.	Mandolay	La Flavour	37	2
33.	Can't stop dancing	Sylvester	16	3
34.	Easy love	Anne Murray	—	1
35.	Funk you up	First Sequence	28	2
36.	Give it all you got	Chuck Mangione	—	1
37.	Forever mine	O'Jays	20	4
38.	And the beat goes on	Whispers	—	1
39.	Sit down and talk to me	Lou Rawls	—	1
40.	Deputy of love	Don Armando's 2nd Ave Rhumba Band	19	3

"Eruption" for next week:



Let me go love:

Nicolette Larson

SONGTEKST

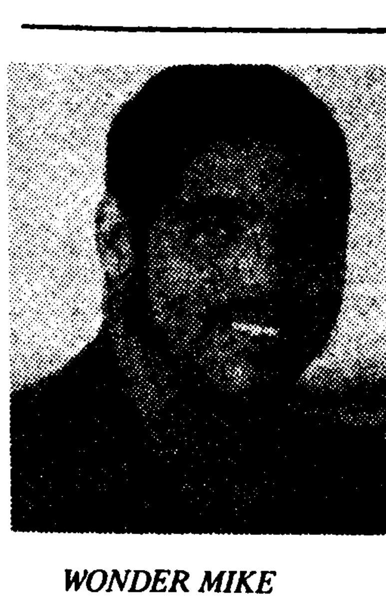
Sugar Hill Gang



MASTER GEE



BIG BANK HANK



WONDER MIKE

"Rapper's Delight"

Shortversion!

Said a hip-hop, the hippidibby hip-hoppa, you don't stop
Rock it out to the boogie da bang-bang, boogie to the boogie da beat
Now what you hear is not a test. I'm rapping to the beat
And me, the groove an' my friends are gonna try to move your feet
You see I'am Wonder Mike and I'd like to say hello
To the black, to the white, the red and the brown, the purple and yellow
But first I gotta, bang-bang the boogie to the boogie
Said up jump the boogie to the bang-bang boogie
Let's rock you don't stop
Rock the rhy thm that makes your body rock
Well, so you 've heard my voice, but I brought two friends along
And next on the mike is my man Hank, c'mon Hank, sing that song!

Check it out. I'm Imp the dimp, the ladies pimp
The women fight for my delight
But I'm the grand master with the three MC's
That shock the house for the young ladies
And when I come in side into the front
You do the freak, spank or do the bump
And when the sucker MC's try to prove a point
From sun to sun and from day to day I sit down and write a brand new rhyme
. Because they say that miracles never cease
I've created a devastating
Master piece, gonna rock the mike so you can't resist
Everybody, said it goes like this
Well, I was coming home late one dark afternoon
A reporter stop me from an interview
She said she's heard stories and she's heard fables
That I'm vicious on the mike and the turntable
This young reporter I did adote
So i rock a vicious rhyme like she never heard before
She said: damm fly guy, I'm in love with you
That Casanova legend must have been true
I said: by the way baby, what's your name?
She said I go by the name Lois Lane
And you can be my boyfriend, you surely can
Just let me quit my boy friend called Superman
I said: he's fairy, I do suppose
Flying through the air, in pantyhose
He may be very sexy or even cute
But he looks like a sucker in a blue and red suit
I said: you need a man who had finesse
And his whole name across his chest
He may be able to fly all through the night
But can he rock a party till the early light?
He can't satisfy you with his little worm
But I can bust you out with my super sperm
I go do it, I go do it, I go do it, do it, do it
And I'm here, and here, I'm big bad Hank, I'm everywhere
So throw your hands up in the air
And party hardy like you just don't care
Let's do it, don't stop y'all
Take a truck y'all, you don't stop
You go hotel, motel, what you gomma so today (SAY WHA-AHT!)
I'm gonna get a fly girl, get some spank and drive off in a death O.J.
Everybody go hotel, motel, holiday inn
You stay if your girl starts acting up then you take her friends
I go skip, dive, what can I say
I can't fit them all inside my O.J.
So I just take half and bust them out
I give the rest to Master G so he can shock the house

Well, a MASTER G with a double E
Said I go by the unforgettable name of the man they call Master G
Well, my name is known all over the world
By all the foxy ladies and pretty girls
I'm going down in history
As the baddest rapper there ever could be
Now you're feeling the highs and feeling the lows
And the beat getting into you toes
You start popping your fingers and stomping your feet
And moving your body while you're sitting in your seat
And the DAMN, you start doing the freak, I said' DAMN, right out of your seat
Then you throw your hands high in the air

And rock to the rhythm, shake your [illegible]
Rock it to the beat with out a care
We're the sure shot MC's for the [illegible]
Now I'm not as tall as the rest of [illegible]
But I rap to the beat just the same
I got a little face and a pair of brown eyes
And all I'm here to do ladies is [illegible]
Singing on and a on, on, on, on
The beat don't stop till the break of dawn
Singing on and a on, on, on, on
Like a hot buttered pop-a-oop-pop-[illegible]-hip-hap-pop
You don't dare stop

Come alive, give me what you got
I guess by now you can take a hunch
And find that I am the baby of [illegible]
But that's ok, I still keep [illegible]
'Cause all I'm here to do is wiggle [illegible]
Singing on and on and a on, on, on, on
The beat don't stop till the break of dawn
Singing on and on and a on, on, on, on, on
Like a rock y'all throw it on the floor
Well, I freak it here and a freak it there
I'm gonna move you out of this atmosphere
Cos I'm one of a kind and I'll [illegible]
I put the dip dip hip in your behind
I said 1,2,3,4, come on girls [illegible]
Come alive y'all, give me what [illegible]
'Cos I'm guaranteed to make [illegible]
I said 1, 2, 3, 4, tell me Wonder [illegible] you waiting for

I said a hip, hop the hibbit, [illegible] hip hip-hop
Hoppa you don't stop the rocka to the bang-bang boogie
Said up jump the boogie, to the rhythm of the boogie da beat
Skiddley be-bop, we rock-a-scoobie do
Guess what America, we love you
'Cause you rock and roll with so much soul
You can rock till you're hundred and one years old
I don't mean to brag, I don't mean to boast
But we're like hot butter on breakfast toast

A rock it out baby bubba, baby [illegible] to the boogie
To the bang-bang boogie, to the beat, beat
It's unique, come on everybody and dance to the beat
Have you ever went over a friends house to eat
And the food just ain't no good
I mean the macaroni's soggy, the [illegible] all mushed
And the chicken tastes like wood
So you try to play it off like you think you can
By saying that you're full
And your friend says: 'Mama, he's just being polite
He ain't finished, uh-uh, that's bull
So your heart starts pumping and you think of a lie
And say that you already ate
And your friend says': "Man there's plenty of food'
So he piles some more on your plate

While the stinky food's streaming, your mind starts to dreaming
Of the moment it's time to leave
And you look at your plate and your chicken slowly rotted
Into something that looks like cheese
So you say: That's it, I've got to leave this place
I don't care what these people think
I'm just sitting here making myself nauseous
With this arly food that stinks'
So you bust out the door while it's still closed
Still sick from the food you ate
And you run to the store for quick relief
For a bottle of kaopectate
And then you call your friend two weeks later
To see how he has been
And he says: I understand about the food, baby bubba
But we're still friends'
With a hip-hop, the hibbit, the hippidibby hip-hip-hoppa
You don't stop the rocka to the bang-bang boogie, said up
Jump the boogie to the rhythm of the boogie da beat.

Fabrieken verzorgen grootste deel inkomen

Toenemende industrialisatie binnen de Israel kibboets

DOOR LYNNETTE SHIFMAN

UITVOER 1979: 150 MILJOEN DOLLAR



Deze televisie-fabriek staat in de kibboets Kfar Masaryk in de buurt van Acre. Zo'n tachtig "kibboets-niks", werken er aan de fabricage van een eigen merk T.V: Finnish Salora.
De Salora-fabriek was de eerste in Israel, die kleuren-T.V's vervaardigde. De produktie ligt op zo'n 8000 toestellen per jaar

'eppen met lange benen en gezichten van vilt, hangers met ...n versierd en afgezet met edelstenen, stoere bureaux met ...micabladen ontworpen in een moderne funktionele stijl, dit ...n slechts enkele van de honderden produkten, die getoond ...rden op de eerste tentoonstelling van de kibboets-industrie, ...angs gehouden in het nieuwe Dizengoff-Centrum van Tel ...iv, een gebouwencomplex, dat geldt als een symbool van de ...delijke verwendheid, die de kibboets-beweging gewoonlijk ...nd is.

We hebben deze expositie ...ezet om te laten zien hoeveel ...dukten tegenwoordig door kibboetsim gemaakt worden ... te wijzen op de nemende ...ustrialisatie van de kibboets. ... bereikten ons doel, want ...een het tijdsbestek van vijf ...en bekeken 320.000 mensen ...prestaties van de 75 ...nemende kibboetsim", zegt ...deon Dudai, secretaris van Kibbutz Industry ...sociation en organisator van ...tentoonstelling. ... publiek demonstreerde haar ...thousiasme voor de expositie ...or voor meer dan $ 1,8 ...lioen aan goederen te kopen, ...aronder 5660 plastic linealen, ...0 blokfluiten in een standaard uitvoering en 24.000 ...ilnisemmers. Dit laatste ...ikel om het hoofd te kunnen ...den aan de staking van de ...nigingsdienst in Tel Aviv. ...pers uit het buitenland ...telden voor meer dan $ 2 ...lioen aan koopwaar.

...AAROM INDUSTRIE?

De kibboetsim van Israël zijn ...et langer uitsluitend landbouw...meenschappen, gericht op het ...len van gewassen en het fok... van een goede veestapel. ... hebben fabrieken gebouwd, ...e nu al meer dan de helft van ...et inkomen van de kibboetsim ...r hun rekening nemen. Be...ijven die textiel, kleding, meu...ls, juwelen, metalen onderde..., plastic voorwerpen, rubber, ...neesmiddelen en zelfs elektronische en optische produkten voortbrengen. In 1979 voerden zij voor $-150 miljoen aan goederen uit, hoofdzakelijk naar de landen van de E.E.G., maar ook naar Noord- en Midden-Amerika. Aldus verklaarde de 42-jarige Dudai.

„De kibboetsim schakelden naar de industriële produktie over vanwege een tekort aan water, de onmogelijkheid van verdere landuitbreiding en de noodzakelijkheid de financiële positie veilig te stellen door bedrijfstakken aan te boren, die niet afhankelijk zijn van de grillen van het weer. Bijzonder belangrijk was het ook passend werk te vinden voor de oudere leden binnen de kibboets en voor de jongeren met een technische aanleg."

VERANDERING

Zo kwamen leden van de in de buurt van de stad Askelon gelegen kibboets Gevim naar de tentoonstelling om het Israelische publiek hun nieuwste produkt - een blokfluit, gemaakt zowel van hout als van plastic - te laten zien. 'We hebben slechts 10% van de Israelische markt in handen. We voerden in 1979 310.000 blokfluiten uit naar Belgie, Nederland, Engeland en de Verenigde Staten. Deze industrie zorgt op dit ogenblik nog slechts voor 15% van inkomsten van de kibboets, maar bij de plannen voor 1980 is rekening gehouden met een groei van 30%!", zegt Dov Golan, één van de 140 leden van de kleine kibboets in de droge Negev.

In 1971 was er een kleine fabriek van blokfluiten te koop en de leden van de kibboets besloten tot aankoop over te gaan. Zij wilden niet langer alleen afhankelijk zijn van hun landbouwprodukten. Zij zagen in de produktie van blokfluiten een interessant projekt met een kultureel aspekt, dat tegelijkertijd enig talent en kennis van zaken vereiste. Zo onstond de kibboetsfabriek Zamir ("Nightingale"). "We waren gedwongen ons los te maken van de nukken van de natuur. We moesten een evenwicht scheppen tussen industrie en landbouw vanwege onze beperkte watervoorraden.", verklaart Golan, die al sinds 1952 in de kibboets woont. De kibboets Gevim heeft zich steeds moeten aanpassen en reorganiseren. Gesticht in 1947, bewaakten de kolonisten de belangrijke pijpleidingen en vochten om de grenzen van de staat Israel te beveiligen. Na de Onafhankelijksheidsoorlog concentreerde de kibboets zich op de landbouw, maar nu voelt men, dat de tijd daar is om de industriele mogelijkheden uit te bouwen. Men zoekt naar een nieuw produkt en tegelijk naar een uitbreiding van Zamir.

DODE ZEE – FABRIEK

De redenen voor Gevim om een industrie aan te trekken vindt men ook terug bij de kibboets Ein Gedi, gelegen aan de oevers van de Dode Zee. Behalve het kweken van dadels, mango's, kalkoenen, etc. en het exploiteren van het schilderachtige gastenverblijf, ontworpen om het publiek te laten genieten van de schitterende omgeving van het laagste punt ter wereld, bouwde Ein Gedi een up to date fotolaboratorium, dat meer dan $ 130.000 kostte. "Begonnen als een hobby ontwikkelde het fotolaboratorium zich tot het modernste bedrijf in Israel, in staat om meteen vanaf dia's vergrotingen te maken.", zegt de 35-jarige Moshe Shimir.

In tegenstelling met de meeste andere kibboetsim is Hasolelim, dicht bij Nazareth gelegen, niet van plan het industriele vermogen op te voeren. Op het ogenblik zijn de geproduceerde teken- en meet- uitrusting en de vervaardiging van militaire hulpmiddelen goed voor 35% van de totale kibboets-inkomsten. "Ofschoon we succes hebben met de verkoop van onze produkten op de lokale markt en tegelijk met de uitvoer ervan naar de Verenigde Staten, Europa en Zuid-Afrika, kunnen we geen plannen maken voor een verdere uitbreiding, omdat we de mensen missen om in de bedrijven te werken.", verklaart de 42-jarige Amazia Kimchi, leidster van de kibboetsfabriek Linero.

Hasolelim, een kleine 30 jaar oude gemeenschap, telt 120 leden en enkele vrijwilligers. Acht jaar geleden werd een industrieel bedrijf opgezet als tegenhanger of tegenwicht van de landbouwsektor. Ondanks het succes is de meerderheid van de kibboetsleden tegen uitbreiding, omdat dit betekent, dat men werkkrachten van buiten moet aantrekken. De kibboetsleden houden vast aan hun overtuiging, dat zelfwerkzaamheid een van die beginselen is, die men niet overboord kan zetten zonder gevaar te lopen zijn wezen te verliezen.

VOL–AUTOMATISCH

"De ideale situatie voor ons is een vol-automatische industrie te vinden met een minimum aan werkkrachten.", zegt Kimchi, die erop wijst, dat binnen enkele jaren 15% van de kibboets-bevolking de 65-jarige leeftijd gaat bereiken. Sinds de eerste kibboets circa 70 jaar geleden werd gesticht, hebben de ongeveer 250 kibboetsim zich steeds aan de veranderende omstandigheden aangepast. Dezelfde motivatie, die de landbouw van de kibboets zo succesvol heeft gemaakt, schijnt nu aan het werk te zijn bij de kibboets-industrie. Volgens de laatste statistieken blijft de kibboets-industrie bloeien. Ofschoon de doeltreffendheid en het profijt ervan steeds weer bewezen zijn, blijft het een vraag hoe deze industriele ontwikkeling zich zal houden in de huidige, onzekere economische omstandigheden in Israel.

De kerk.......wat doe ik ermee?

Geen instelling in onze dagen moet zoveel kritiek verduren als de kerk. Wie is er nu werkelijk tevreden met de kerk zoals die reilt en zeilt? Het verwonderlijke is dat het geen verschil uitmaakt of iemand deel uitmaakt van de top-organen van de kerk, òf slechts tot de basis behoort, òf helemaal geen lid is van enige kerk: voor elk van de verschillende categorieën is er alle aanleiding om met hartgrondige kritiek aan te komen. Aan de top: omdat de leden niet zijn zoals zij zouden moeten zijn. Aan de basis: omdat de leiding òf veel te conservatief, òf veel te modern is. En buiten de kerk: omdat de christenen nooit zijn wat zij pretenderen te zijn.

Met het bovenstaande in gedachten en met het verlangen om zo objectief en eerlijk mogelijk te zijn, gaan wij trachten ons een beeld te vormen van wat er aan de hand is met de kerk. Eenmaal is het begonnen met een groepje eenvoudige vissers en handwerkslieden rondom Jezus van Nazareth, wiens leerlingen zij werden. Toen was er nog geen sprake van een instituut dat kerk heette. Men stond versteld van het gezag van Jezus' woorden en van de macht ten goede, die van hem uitging. Zieken werden genezen, vastgelopen levens werden bevrijd van demonische machten en iedereen die zich voor Jezus open stelde, ging het leven op een geheel nieuwe manier ervaren. Want Jezus wekte bij hen de hoop, de verwachting van de komst van Gods rijk, een nieuwe orde waarin geen ongerechtigheid kan bestaan.

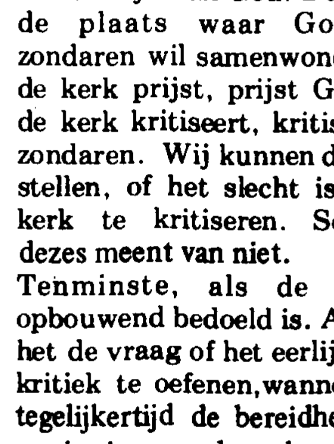
De eenvoudige leerlingen werden apostelen, doorgevers van de goede tijding en ondanks hun ongeletterdheid ging er een grote werfkracht van hen uit, die zij zelf ervaren hebben als de werking van Gods Heilige Geest. Honderden, ja duizenden lieten zich dopen in de naam van Jezus.

Dat is het punt bereikt waarop de gelovigen de behoefte gaan gevoelen aan organisatie, opdat de samenkomsten en de overige uitingen van het leven der gemeente in goede orde kunnen verlopen. Er moeten afspraken worden gemaakt, wie er leiding kunnen geven. Zo ontstaat na een of twee generaties een kerkorganisatie, waarin duidelijk is vastgesteld wie ambtsdragers zijn en wie niet. Het instituut is geboren. Dat was onvermijdelijk. Maar het gaat wel ten koste van de spontaniteit.

Weer tweehonderd jaar later is de christelijke kerk in het Romeinse rijk een staatskerk geworden. Dat is dan weer een stap verder in de richting van vervlakking. Duizenden treden toe tot de kerk, niet omdat zij onder een beslag van het Evangelie gekomen zijn, maar omdat het lidmaatschap het perspectief van klimmen op de maatschappelijke ladder opent. De overheid geeft christenen een bevoorrechte positie, dus.....we laten ons dopen.

Vanaf die tijd heeft de kerk altijd het karakter van een massale beweging gehad. Iedereen hoort er zonder meer bij, ook degene die niet in het minst geïnteresseerd is bij de implicaties van de boodschap van bevrijding. Behalve op de scheidslijn tussen ambtsdragers en niet-ambtsdragers kan ook gewezen worden op de tegenstelling van geïnteresseerden en meelopers, die verreweg de grootste groep vormen. En het is niet altijd vanzelfsprekend dat de ambtsdragers bij de geinteresseerden behoren, als wij dit laatste woord opvatten als geïnteresseerden in de wezenlijke bedoelingen van God met Zijn kerk.

Vanwege het massale karakter van de kerk is het bijzonder gemakkelijk om stromen van kritiek over de kerk uit te storten. Want zoals een ketting niet sterker is dan de zwakste schakel, zo vertoont de kerk geen mooier beeld dan dat van haar slechtste lid. Zolang nog één gelovige in strijd met het Evangelie handelt, zolang kan er kritiek op de kerk uitgebracht worden en moet die - om der waarheid wille - ook worden uitgebracht.



Door: W.J.H.Baart.

De kerk is niet gelijk aan het Koninkrijk van God. De kerk is de plaats waar God met zondaren wil samenwonen. Wie de kerk prijst, prijst God, wie de kerk kritiseert, kritiseert de zondaren. Wij kunnen de vraag stellen, of het slecht is om de kerk te kritiseren. Schriiver dezes meent van niet.

Tenminste, als de kritiek opbouwend bedoeld is. Alleen is het de vraag of het eerlijk is om kritiek te oefenen, wanneer niet tegelijkertijd de bereidheid aanwezig is om de schouders te zetten onder de arbeid van de kerk. Het is zo gemakkelijk om als buitenstaander op te sommen wat er allemaal niet deugt. Kritiek oefenen zonder iets van echte droefheid te voelen bij het constateren van alle gebreken ligt niet in de lijn van het Evangelie.

Menigmaal in de loop der geschiedenis zijn mensen er in geslaagd om de kerk voor het karretje van menselijke, àl te menselijke belangen te spannen. Machtsgroeperingen die het goed getroffen hadden met hun positie in de samenleving, hebben de kerk al te vaak beschouwd als een middel om de status quo te handhaven. Helaas gebeurt dit heden ten dage nog op allerlei plaatsen ter wereld. Maar in alle gevallen betekenen zulke pogingen een ernstige schending van de bedoeling van het Evangelie.

Als de kerk werkelijk luistert naar wat God in Zijn Woord ons wil zeggen, dan kan de kerk op vruchtbare wijze medewerken aan het veranderingsproces dat er in de wereld op grote schaal aan de gang is. Want God heeft Zijn Woord nooit gegeven om toestanden te bevriezen, maar om de mensheid verder te helpen op haar weg naar de toekomst. Ook als de kerk optimaal functioneert en op allerlei wijzen leiding weet te geven bij het zoeken naar een oplossing voor de knellende problemen van onze tijd, dan nog zullen er fouten en tekortkomingen bij de kerk zijn. Want wij zijn allen mensen, die slechts nu en dan open staan voor Gods Geest en die zijn bedoelingen maar ten dele begrijpen.

Daarom zou het ten onrechte zijn wanneer wij zouden menen, dat het maar beter is om alle kritiek op de kerk achter te houden. De mensen van de kerk moeten er telkens weer aan herinnerd worden, dat zij in veel gevallen beneden de maat blijven. Het meest verwonderlijke van alles is misschien wel, dat God Zijn kerk ondanks alle menselijke falen schijnt vast te houden en als Zijn instrument wenst te gebruiken. "God kan met een kromme stok een rechte slag geven", is een bekend gezegde. Maar daaruit mogen wij niet afleiden dat wij geroepen zijn om fabrikanten van kromme stokken te worden.

Een zeer bekend predikant in Amsterdam zei eens op een conferentie van theologen: "Als ik in de kerk zit, dan krijg ik de neiging om weg te lopen en op te houden met geloven. Maar als ik weer buiten in de wereld ben, dan begin ik weer te geloven. En dat is dan op grond van wat ik in de kerk heb gehoord!"

De kerk..... wat doen wij er mee? Misschien kunnen wij die vraag het beste als volgt beantwoorden:

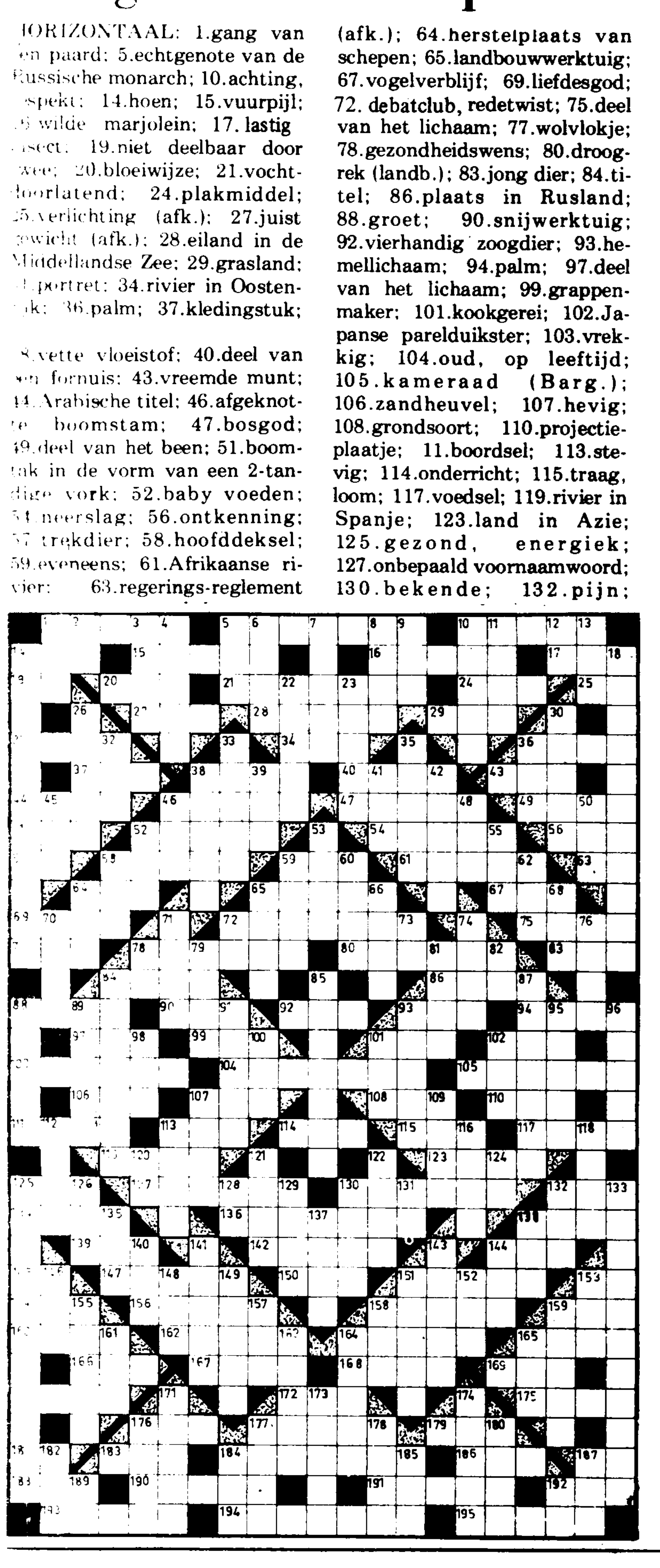
1. Aanvaarden als een instrument van God, die wil dat de mensen niet verloren gaan, maar behouden worden.
2. Onze schouders er onder zetten en mee helpen dragen, al naar gelang van onze talenten en vermogens.
3. Gebruiken als een middel om onze ogen te laten openen daarvoor, dat wij niet alleen op de wereld zijn, maar dat God uit alle rassen en volken Zijn kerk opbouwt: een gemeenschap over héél de wereld één.
4. In solidariteit met de anderen onze kritiek onder woorden brengen met de bedoeling in alle bescheidenheid een bijdrage te geven tot een beter functioneren van de kerk.
5. Verwacht van de kerk geen wonderen.

Verwacht het grote Wonder, dat Gods Heilige Geest uw leven volkomen verandert en nieuw maakt. En als nieuwgeboren mensen mogen wij iets van onze vreugde en dankbaarheid binnen dragen in de gemeenschap der kerk. Wij bewaren onze kritische instelling. Maar veel belangrijker is, dat wij onszelf stellen onder de kritiek van Gods Woord.

Amigoe. kruiswoord puzzel

HORIZONTAAL: 1.gang van een paard; 5.echtgenote van de Russische monarch; 10.achting, respekt; 14.hoen; 15.vuurpijl; 16.wilde marjolein; 17. lastig insect; 19.niet deelbaar door twee; 20.bloeiwijze; 21.vochtdoorlatend; 24.plakmiddel; 25.verlichting (afk.); 27.juist gewicht (afk.); 28.eiland in de Middellandse Zee; 29.grasland; 31.portret; 34.rivier in Oostenrijk; 36.palm; 37.kledingstuk; 38.vette vloeistof; 40.deel van een fornuis; 43.vreemde munt; 44.Arabische titel; 46.afgeknotte boomstam; 47.bosgod; 49.deel van het been; 51.boomtak in de vorm van een 2-tandige vork; 52.baby voeden; 54.neerslag; 56.ontkenning; 57.trekdier; 58.hoofddeksel; 59.eveneens; 61.Afrikaanse rivier; 63.regerings-reglement (afk.); 64.herstelplaats van schepen; 65.landbouwwerktuig; 67.vogelverblijf; 69.liefdesgod; 72. debatclub, redetwist; 75.deel van het lichaam; 77.wolvlokje; 78.gezondheidswens; 80.droogrek (landb.); 83.jong dier; 84.titel; 86.plaats in Rusland; 88.groet; 90.snijwerktuig; 92.vierhandig zoogdier; 93.hemellichaam; 94.palm; 97.deel van het lichaam; 99.grappenmaker; 101.kookgerei; 102.Japanse parelduikster; 103.vrekkig; 104.oud, op leeftijd; 105.kameraad (Barg.); 106.zandheuvel; 107.hevig; 108.grondsoort; 110.projectieplaatje; 11.boordsel; 113.stevig; 114.onderricht; 115.traag, loom; 117.voedsel; 119.rivier in Spanje; 123.land in Azie; 125.gezond, energiek; 127.onbepaald voornaamwoord; 130.bekende; 132.pijn; 134.Noorse goden; 136.in het oog vallend; 138.deel van het gebit; 139.boom; 142.gids; 144.toverheks; 145.titel; 147.volksstam in Rusland (vooral bekend als ruiters); 150.wortel; 151.koren; 153.aardrijkskundige aanduiding; 154.plechtige gelofte; 156.graansoort; 158.iemand die geheel afhankelijk is, een willoos werktuig is van een ander; 159.soort hond; 160.glasplaat; 162.driekroon; 164.model, voorbeeld; 165.soort slee; 166.groet; 167.goed gekookt; 168.korf; 169.papegaai; 170.schijf, moot; 172.bijbels figuur; 175.vaartuig; 176.deel van een wet; 177.kraakbeen; 179.vreemde munt; 181.waterstand; 183.voorkeur; 184.vogel; 186.toiletartikel; 187.bijvoorbeeld (Fr. afk.); 188.sportterm; 190.verfsoort; 191.drank; 192.trek, lust; 193.weefsel; 194.voltallig; 195.bijdehand.

VERTICAAL: 1.drank; 2.waterstand; 3.plaats in Noord-Afrika; 4.hoeveelheid; 5.kort ogenblik; 6.ent, loot; 7.mannelijk dier; 8.lekkernij; 9.vlaktemaat; 10.landbewerker; 11.worp; 12.vroegere Duitse munt; 13.licht slaapje; 14.maalwerktuig; 18.schittering, glans; 22.soort kers; 23.platenboek; 26.lus, strop; 30.slag, klap; 32.deel van het hoofd; 33.schippersboom; 35.Duitse grensplaats; 36.woonschip; 38.muziekinstrument; 39.rivier in Oostenrijk; 41.plaaggeest; 42.zeegod; 45.verkeerd; 46.kever; 48.regel (Lat. afk.); 50.Europeaan; 52.baal; 53.verwachting; 55.keurig; 58.woud; 59.plaats in Overijssel; 60.elite; 62.gebogen been; 64.sluitmiddel; 65.plaats in Italie; 66.winderig; 68.stremsel; 70.kleur; 71.vervoermiddel; 72.muzieknoot; 73.ter inzage; 74.binnenste; 76.Ierland; 78.familielid; 79.voorteken; 81.klank; 82.muzieknoot; 84.stoornis in het zenuwstelsel; 85.een kleinigheid; 87.biersoort; 88.vrees; 89.godin van de vrede; 91.schermwapen; 93.zitplaats; 95.korting; 96. soort schaatsen; 98.kreet; 100.opstandje; 101.voorkeur; 102.plat, ovalen vat; 107.roep, roem; 109.hengst; 112.tocht, trip; 113.plaats; 116.bloem; 118.plaats in Limburg; 120.muzieknoot; 121.hard geluid; 122.deel van het oog; 124.spil; 125.slecht, ruw volk (volkst.); 126.afslagplaats bij golf; 128.voormiddag; 129.lekkernij; 130.aanlegplaats; 131.deel van de bijbel; 132.oever; 133.titel; 135.lekkernij; 138.vat; 140.varkenshok; 141.sober, matig; 143.rang; 144.korenafval; 146.mannelijk dier; 148.genoeg, voldoende; 149.boos; 151.gloed; 152.vis; 153.handvat; 155.vreemde munt; 157.jaartelling; 158.bevel; 159.dun spinsel van ineengedraaide vezels; 161.lichte klap; 163.strijdperk; 164.verdriet; 165.woonschip; 171.kleur; 173.sporenplant; 174.bedevaartplaats; 176.behoeftige; 177.bron, wel; 178.half; 180.flets, verschoten; 182.schel; 184.hoen; 185.oude doek; 187.kern, binnenste; 189.blijkens de akten; 192.familielid (afk.).



WINNARES van de Amigoe Kruiswoordpuzzel dd. 14 maart 1980:

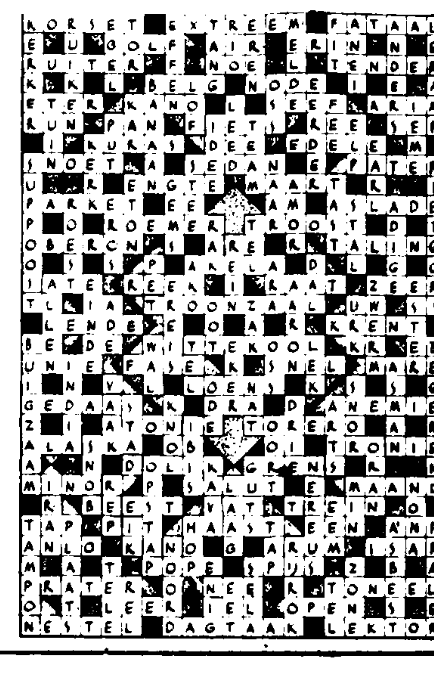
Zuster Judith, Santa Cruz 37, Aruba.

Zij kan haar prijs (fl. 25,–) ophalen bij de Redaktie van Amigoe Aruba, Nassaustraat 110, Aruba.

Oplossingen van deze week dienen vóór 27 maart 1980 in het bezit te zijn van de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577.

Op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 26 maart in te dienen: Aruba-Nassaustraat 110, Bonaire-NOTIBON, Terra Corra z/n en op St. Maarten: Yolanda Croes.



[Nie]uwe vakbondswet in Argentinie

Botsing arbeiders en regering zeker



De Argentijnse president Jorge Videla.

BUENOS AIRES — Een frontale botsing tussen de Argentijnse arbeidersbeweging en het militaire bewind is onvermijdelijk. Dit is het gevolg van een nieuwe vakbondswet, die tot doel heeft de machtige vakbondsstructuren in het land grotendeels te vernietigen.

Een uiterst nerveuze dictator-generaal Videla legde onlangs via radio en tv uit, dat de vakbonden veel te veel macht hadden en dat het goed "functioneren van de werkelijke democratie aan alle sectoren beperkingen oplegt". In naam van de zogenoemde vakbondsvrijheid en de pluraliteit verdedigden de militairen de nieuwe wet.

Hierdoor wordt de eenheidsvakcentrale, CGT, ontbonden en er zullen ook geen landelijke vakcentrales mogen bestaan. Metaal-, textiel-, bouwbonden etc. mogen hooguit op provinciaal niveau functioneren.

In tegenstelling tot vroeger is het lidmaatschap niet meer verplicht. Het niet-lid-zijn wordt zelfs door een serie bepalingen aantrekkelijk gemaakt.

[Het] ergste is waarschijnlijk, [dat] alle sociale voorzieningen [die d]e arbeiders via de vakbon[den h]ebben opgebouwd, worden [...]kt. Wie in de toekomst [...]uizenden ziekenhuizen, [sana]toria, hotels, woningen, [...]ken, vakantiecentra etc. [...]de vakbonden gaat be[...], zal met een aanvullende [...]orden geregeld.

[...] wordt de vakbonden ver[...]n zich met deze en andere [...]iteiten als scholing speciale [...]sche voorzieningen en der[...]e bezig te houden. De vak[bond]en mogen zich niet meer [...]eien met het welzijn van de [...]ders buiten het bedrijf en [...]en zich uitsluitend beper[ken t]ot de belangen-behartiging [bin]nen het bedrijf.

[...]MIST"

[...]ds de militairen in maart [...]de slecht functionerende [...]cratie om zeep brachten, [...]n er vele honderden vak[bonds]leiders en arbeidersver[tegen]woordigers gearresteerd. [...]nigen zitten nu al ruim drie [...]onder enige vorm van pro[ces v]ast, de meeste worden [...]nist" en voor hun leven [...] gevreesd.

[...]tallen vakbonden worden [...]dien bestuurd door militai[...]evenals dat met de centrale [...] gebeurde. Toch reorgani[seerd]e de vakbeweging zich, [...] in clandestiene bonden en [...]acomités en sinds enkele [...]den ook in een nieuwe lan[delijk]e centrale, de CUTA, die [to]t heden oogluikend werd [...]aten.

[De] CUTA heeft woedend ge[reag]eerd op de nieuwe wet, [...]t ze een belediging voor de [arbei]ders en zegt bereid te zijn [...] "verantwoordelijkheid en [cons]equenties van de confron[tatie] op zich te nemen.

[VER]RASSING

[De] afkondiging van de nieu[we w]et kwam als een verrassing. Na ruim drie jaar regeren hebben de militairen veel prestige verloren onder de eigen aanhang (ondernemers en grootgrondbezitters die verleden jaar hevige kritiek begon te uiten op de economische en in sommige gevallen zelfs op de (anti-)sociale politiek van het bewind).

Alleen de meest reactionaire en anti-peronistische groepen zijn tevreden met de nieuwe wet. Desondanks wordt de vakbeweging en ook de huidige CUTA sinds de tweede wereldoorlog gedomineerd door rechtse peronisten. Met allerlei middelen, waarbij de knokploegen en zelfs moorden niet werden geschuwd, verhinderden zij de linkse machtsovername binnen de vakbeweging.

In een protestnota wees de CUTA ook op de belangrijke functie, die zij (rechtse peronisten) in het verleden altijd hebben vervuld "ter bewaring van de meermalen bedreigde sociale rust". Maar ondanks deze bunkerfunctie (bescherming van het kapitaal tegen de linkse opmars) veroverden deze peronistische vakbondsleiders, onder druk van onderaf, zeer vele sociale verbeteringen, terwijl tevens een sterke politieke en economische vakbondsmacht werd opgebouwd.

IN DE GOOT

Veertig jaar geleden leefden de Argentijnse arbeiders in de goot, zonder behoorlijke kleren, schoenen of dak boven het hoofd. Dat is de belangrijkste reden, dat zij eensgezind hun vakbeweging zullen steunen in de strijd tegen de nieuwe wet en tegen de regering.

De gevolgen van de wet zijn onvoorspelbaar. De CUTA heeft de bonden aangeraden de wet volledig te negeren en zich niets aan te trekken van de eis binnen negentig dagen de statuten te wijzigen en aan de militairen ter goedkeuring voor te leggen.

Als reactie op de onteigening van de vakbondsbezitters wordt gedreigd met duizenden juridische processen. Er is volgens de CUTA namelijk sprake van diefstal tegenover de bonden en hun leden.

De juridische macht heeft inderdaad in Argentinie een vrij onafhankelijke positie behouden en kan daarom voor verrassing zorgen. Zeker is in ieder geval, dat het juridische apparaat volledig ontwricht wordt met een dergelijke stortvloed van processen.

ACTIEF

Of in deze nieuwe situatie de rechtse peronistische vakbondsleiders de leiding van het verzet zullen uitoefenen, is zeer de vraag. Op de muren in industriegebieden zijn vele leuzen verschenen van linkse "arbeiderscommissies", terwijl ook de links peronistische Montaneros zowel militair als politiek al maanden weer uiterst actief zijn.

Onder andere hebben zij het laatste half jaar in meer dan vijftig clandestiene radiouitzendingen oproepen gedaan tegen de militaire regering en haar sociale en economische politiek. Ook vonden de laatste maanden moordaanslagen plaats tegen de economische leiders van het bewind.

De pogingen de vakbeweging klein te houden of te vernietigen, zijn in het verleden altijd mislukt en leidden vaak tot de ondergang van de initiatiefnemers.

Zestig jaar geleden stond de Argentijnse arbeidersbeweging onder leiding van de anarchisten, daarna waren het de socialisten en de communisten en sinds 1946 de peronisten. In al die perioden werd er een enorme ervaring in het plegen van verzet opgedaan en die zal nu ongetwijfeld worden aangewend om te reageren op de uitdagende wet van het militaire bewind.

Ontvoerde zakenman vrijgelaten

SAN SALVADOR — Linkse guerrillastrijders in El Salvador hebben een door hen ontvoerde Salvadoriaanse zakenman vrijgelaten nadat zijn verwanten een losgeld hadden betaald, zo heeft de politie van San Salvador zaterdag bekendgemaakt. De zakenman, een zekere Jaime Hill Arguello die ruim vier maanden geleden door leden van het revolutionaire volksleger (ERP), een van de drie guerrillagroeperingen die streven naar omverwerping van de aan het bewind zijnde junta, werd ontvoerd, kwam vrijdagavond vrij. Hij zou in goede gezondheid verkeren. Hoeveel geld er voor zijn vrijlating is betaald, werd niet onthuld.

Cannabis moet uit criminele sfeer

Maak nieuwe wetten!

[AM]STERDAM — "Haal het [...]ken en bezitten van can[nabis] (hasjies en marihuana) uit [de cri]minele sfeer, laat de wet[telijke] regelingen verder zoals [ze zij]n en maak pas nieuwe wet[ten w]anneer uit de praktijk [blijkt] dat ze nodig zijn". Dat is [volgen]s prof. Frenkel van de [Eras]mus-universiteit de oplos[sing v]oor het probleem dat over [de] wereld hennepprodukten [verbo]den zijn, terwijl miljoenen [mense]n deze soft drugs gebrui[ken].

[De] hoogleraar in de rechten [deed] deze eenvoudige oplossing [aan d]e hand tijdens de eerste [inter]nationale conferentie voor [lega]lisering van cannabis in [Amst]erdam. Ongeveer 250 [...]n uit twintig landen spra[ken g]edurende drie dagen over [de pr]oblemen met betrekking [tot jo]ngeren, die in het buiten[land] wegens drugs lange straf[fen u]itzitten onder vaak erbar[melijk]e omstandigheden. Ook [op st]rategieen om henneppro[dukte]n getolereerd, gelegali[seerd] of zelfs helemaal uit de [...] krijgen, werd ruime aan[dacht] gegeven.

[Orga]nisator van de conferen[tie wa]s de international Canna[bis Al]liance for Reform (ICAR). [Dit sa]menwerkingsverband van [...]lijke "cannabis-vrij"-[organis]aties spant zich in om [verdra]gen afgesloten te krijgen, [waard]oor jongeren die wegens [drugs] in het buitenland zijn ge[arrest]eerd aan het eigen land [worde]n uitgeleverd. Ook pro[beert] deze organisatie verande[ringe]n aan te brengen in de [Singl]e Convention on Narcotic [Drugs]. Dit in 1961 door het [meren]deel van de landen van de [Veren]igde Naties ondertekende [verdra]g, regelt internationaal [de pro]duktie, de distributie en [de ve]rkoop van verdovende [midde]len. Het verbiedt echter ook de legalisering van cannabis, zelfs wanneer de regering van een land daar eenzijdig toe zou willen besluiten.

NEDERLAND

Hoewel ook Nederland zich aan de Single Convention moet houden, is in Nederland de sfeer rondom cannabis het meest vrij, reden waarom de conferentie in Amsterdam werd gehouden. Sedert enkele jaren is het bezit van minder dan dertig gram hasjies en marihuana in Nederland slechts een overtreding en geen misdaad. De maximale straf voor zo'n kleine hoeveelheid is één maand gevangenisstraf.

Ook in andere landen, met name de Verenigde Staten en Italie, beginnen dergelijke regelingen te ontstaan. Op de conferentie kregen vertegenwoordigers uit landen waar de cannabis minder vrij is tips om in eigen land hetzelfde te bewerkstelligen.

Een echte liberalisering van cannabis zit er volgens prof. Hulsman van de Erasmus-universiteit in Rotterdam, voorlopig niet in. Hij pleitte er voor hennepprodukten uit de criminele sfeer te halen en vervolgens deze toestand kracht van wet te geven. Zijn standpunt sloot volledig aan bij dat van zijn collega Frenkel, die de huidige Opiumwet een "ernstige vorm van repressie" noemde wegens de ongenuanceerdheid waarmee deze wet alles tot misdaad bestempelt en wegens de uitzonderlijke hoge straffen die met deze wet opgelegd kunnen worden.

Dat we in Nederland al een eind zijn met het uit de misdadige sfeer halen van hennepprodukten, bleek uit de bijdrage van drugs-activist en radioprogramma-maker Koos Zwart. Hij bracht de buitenlandse gasten op de hoogte van het systeem van huis-dealers, dat in verschillende jongerencentra wordt toegepast. Om zwaardere verdovende middelen buiten de deur te houden en om controle uit te kunnen oefenen op prijs en kwaliteit van de hasjies en marihuana, zijn verschillende jongerencentra er toe overgegaan iemand aan te stellen die onder toezicht van het centrum hennepprodukten verkoopt. De politie is van die gang van zaken op de hoogte.

Probleem bij de huis-dealers is de opbrengst van de verkoop van cannabisprodukten aan te wenden voor het centrum. Tot nu toe kan dat niet, omdat justitie nog niet toestaat dat een jeugdcentrum te veel betrokken raakt bij de handel. Wel loopt in Amsterdam een experiment, aldus Koos Zwart, waarbij een handelaar in cannabisprodukten legaal in dienst is van een koffiehuis.

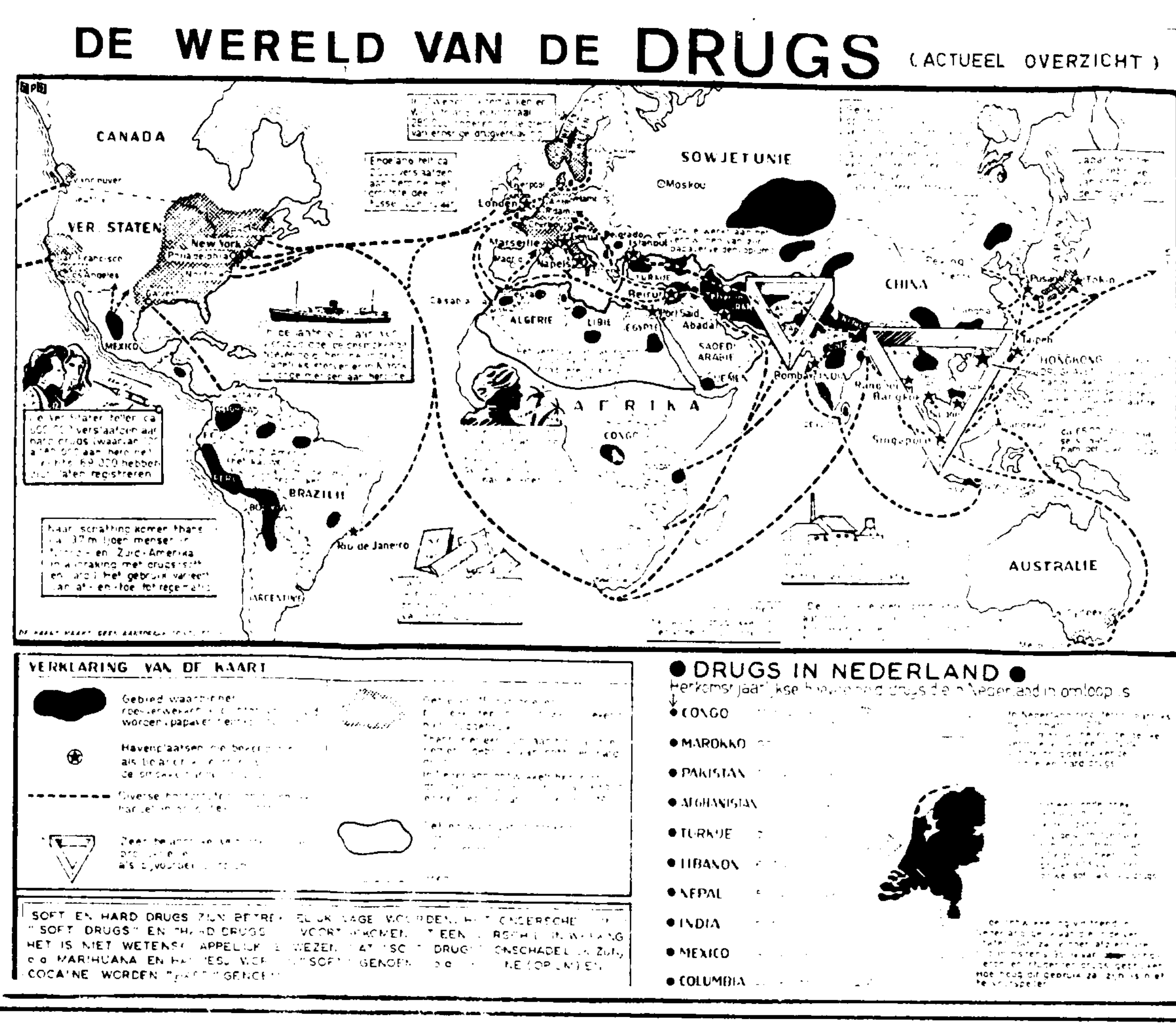
Op de conferentie was met medeweten van de politie ook een handelaar aanwezig. Van zijn diensten werd door de blij verraste buitenlanders druk gebruik gemaakt.



Koos Zwart en prof. Hulsman op de onlangs in Amsterdam gehouden conferentie over cannabisprodukten.



Politie en douane maken bij het opsporen van drugs vaak gebruik van 20 zogenaamde 'hasjhonden'.



DE WERELD VANDAAG

Carters satellieten

HET COMMUNISME zou een kwestie voor de massa zijn, het kapitalisme een zaak voor het individu. Zo lijkt het tenminste. In naam van de massa vervolgt de Sovjet-Unie het individu, ten koste van de massa geniet het individu hier en daar de uitzonderlijke bescherming van de Ver. Staten. Beide laten dit duidelijk blijken in hun satellietstaten, de Sovjet-Unie in centraal-Europa, de Ver. Staten in Centraal Amerika. Maar binnen hun onmiddellijk machtsbereik kweken beide uiteindelijk revoluties. In de satellieten van de Sovjet-Unie keert het individu tegen de massificering van de mens, in de vasallen van de Ver. Staten — de zes landen tussen Mexico en Colombia — staan de massa's op tegen individuen, die hen met steun van Washington onderdrukken.

Beide supermogendheden hebben de neiging om de schuld van de opstandigheid op de schouders van de andere te schuiven. In het rebellerende individu van Oost-Europa ziet Moskou de hand van Washington, in de revolutionaire massa's van Centraal Amerika vermoedt Washington een ondermijningsstrategie van Moskou. Deze wederkerige afwimpeling is zowel voor het individu in Oost-Europa als voor de massa's in Centraal Amerika fnuikend. Zij worden het slachtoffer van het wederzijdse wantrouwen van de twee machtigste staten.

Sedert de Sovjet-Unie door de overrompeling van Afghanistan de zoveelste staat als satelliet heeft ingepalmd, gaat de internationale aandacht slechts zijdelings uit naar de revolutionaire ontwikkelingen in de Noordamerikaanse vasalstaten: Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama en Costa Rica. De storm, die zeven maanden geleden opstak in Nicaragua, de dictator Somoza heeft weggeveegd en de vasalstructuur van het land grotendeels verwoestte, buldert thans over El Salvador en Guatemala, Honduras, Panama en Costa Rica voelen er reeds windstoten van.

Jarenlang worden de massa's van deze staten uitgebuit door grote Amerikaanse privé maatschappijen, met de voet getreden door gelaarsde zetbazen van Washington en in hun sociale emancipatie op brute wijze tegengehouden door enige tientallen families, die zich het overgrote deel van de nationale rijkdommen hebben toegeëigend. Maar sedert de val van Somoza in Nicaragua blijken de militairen van Guatemala en El Salvador niet meer bij machte om de massa's tot de gevestigde orde te dwingen. De revolutie neemt er in omvang en kracht toe naarmate zij wordt gedrenkt in het bloed van de misdeelden. In El Salvador werd de junta, die in oktober de dictator generaal Romero had verjaagd, reeds gedwongen om een reeks concessies te doen. Maar ook dit baat niet. Uit angst voor een revolutionaire explosie sloten zes landen bereid hun diplomatieke vertegenwoordiging: Spanje, West-Duitsland, Zuid-Afrika, Zwitserland, Engeland, Israel en Japan. In het gijzelen van ambassadeurs ziet het volk een mogelijkheid om de aandacht van de buitenwereld op zijn lot te vestigen.

EL SALVADOR en Guatemala voelen zich als het Tsjecho-Slowakije van de Ver. Staten, zij het dan dat de onderdrukkende interventie jaren voordien gepleegd werd door de CIA en de "United Fruit" — 1932 in El Salvador en 1954 in Guatemala. Onder de massa's van beide landen broeide toen zoiets als de "Lente van Praag". De boeren in El Salvador kwamen op voor de rechten van de mens, maar verdacht van "communisme" werden zij bij duizenden neer gesabeld. Een zelfde drang werd in Guatemala beantwoord met een radikale onderdrukking. Sedertdien is er in beide vasalstaten niet veel veranderd. In El Salvador is vierentwintig procent van de kultuurgrond nog in handen van twee procent van het volk. Weliswaar is de Kerk, met name de aartsbisschop van San Salvador tot het inzicht gekomen, dat dit niet langer meer door de beugel kan. Herhaaldelijk stelde hij de uiterst rechtse alleenheerschappij aan de kaak. Maar de revolutie steunen waagt hij niet.

De zetbazen van El Salvador en van Guatemala vrezen dat de overwinning van het Sandinistisch Front van Nicaragua het revolutionaire elan een onuitputtelijke adem heeft verschaft. Daarom willen zij op hun beurt de indruk wekken dat hun onderdrukking even onuitputtelijk is.

Voor de uitbuiters van het kleine Honduras, de United Fruit, is dit nog niet zo nodig. In '75 waagden de landarbeiders een protestmars. Hij werd letterlijk uiteen geschoten. De schrik voor de Amerikaanse reus zit er nu nog in. Hoogstens wordt er bijtijdengestaakt. Twijfelachtiger wordt het in Panama. Ofschoon het vorig jaar weer eigen baas werd in de zone van het Kanaal, zijn de Ver. Staten er nog lang niet weg. Krachtens het nieuwe verdrag behield Washington het recht om militair tussenbeide te komen indien de veiligheid van het Kanaal bedreigd wordt. Dit kan gebeuren wanneer het volk meer wil delen in de betrekkelijke rijkdommen van het land. En dit staat te gebeuren. In de persoon van president Royo is uiterst rechts bezig met het provoceren van de massa's. Hij wijst elke sociale hervorming categorisch af. Een zelfde twijfel roept Costa Rica op, zogenaamd de meest vreedzame vasal van de Ver. Staten. Ook hier begint de president, Carazo, te praten van "politieke ondermijning" en "rode infiltratie". Alle links gezinden hebben enige maanden geleden een coalitie gevormd — Pueblo Unido. Zij eisen radikale sociale hervormingen en minder afhankelijkheid van de Ver. Staten.

DE onderscheiden fasen van de sociale revolutie in de verschillende staten van Centraal Amerika stellen president Carter voor een internationaal politiek, economisch en militair probleem, dat bij toeval aansluit bij de moeilijkheden die de invloed van de Ver. Staten ondervindt in het Midden-Oosten. Hij zegt dat hij zoekt naar een "democratische oplossing". Als hij dit werkelijk meent, zou hij deze vasallen moeten prijsgeven. Maar letterlijk bedoelt hij "een beperkt militair hulpprogram" ten gunste van de heersende individuen ter plaatse.

Hou zou het anders... James Schlessinger, voormalige hoofd van de CIA, vertolkte deze dagen — ofschoon Republikein — de nieuwe koers van Carter, zeggend: "Sedert 'n jaar of twaalf waren de Ver. Staten afkerig te getuigen dat zij vast besloten waren om hun bondgenoten bij te staan en hun vijanden te bestraffen. Waarschijnlijk wordt deze bladzijde omgekeerd, althans binnenkort... De toekomst van de wereld kan niet louter bepaald worden door morele overwegingen. Ook en vooral de machtsmotieven maken dit uit"...

the Abeng

FIRST ANNIVERSARY OF THE GRENADA COUP

Who's afraid of Maurice Bishop?

BY BERNADETTE BAROUD

GRENADA, THE MOST SOUTHERLY of the Windward Islands, qua scenery looks like a paradise on earth: a sparkling blue harbour, long dazzling white beaches, wild flowers, wooded hills, quiet crater pools and lakes, rivers and waterfalls. The description 'Ile of Spice' which often is used for Grenada, owes the island to its large production of nutmeg, cloves and mace; besides it grows cacao and sugar as well. The island's population numbers some 110.000 souls, its surface is about 133 square miles. In 1974 the island obtained independence. The British flag was struck and Grenada had become the somethingth Caribbean dwarf-state. Until a year ago the outside public didn't care a farthing for Grenada - neither in the rest of the Caribbean nor else-where in the world. The little isle of spice was simply uninteresting: it couldn't yield profit; it wasn't a threat. In March 1979 this indifference to Grenada abruptly turned into adoubtful kind of interest. For the second time in modern history a revolution put the insular Caribbean into the spotlight of the world. A quick and noiseless coup overthrew Grenada's ultra right-wing government, led by Eric Gairy. Leader of the coup was a young attorney, whose name. Maurice Bishop at present is noted all over the world. In the Caribbean itself he even grew into the region's most discussed Prime Minister since years. This absolutely doesn't mean that he's beloved as well. By the majority of states in the Caribbean Bishop at best is considered to be a baneful element. On every simple move of his Argus-eyed observed for leftist government, the region cries blue murder. Time deforms reality – a year after the coup there is a tendency to portray Bishop as the creep who foully pushed aside the poor and lawful Gairy. But that's beside the truth! Instead of blindly running down Grenada's present leaders. it's much more meaningful to retrospect again their revolution and the motives by which they were stirred.

It might be a tough job for Bishop to be but half as wicked and misconducting as his predecessor was. Sir Eric Gairy was at last a cruel and dangerous madman, blinded by selfishness and a consuming passion for power, wealth and gain.

For about three decades Gairy has ruled Grenada, and with the years his actions got bloodier and grosser. His conduct wrecked the country. The island suffered from a grinding poverty. UFO-fanatic Gairy spent lots of public money on his eccentric life-style – at the same time the roads, the hospitals and other public services remained at a standard that downright was shockingly low.

From 1970 onwards Sir Eric Gairy made it plain that he intended to use force to maintain himself in power. And for certain he stuck to his word! The socalled 'Mongoose Gang' - Gairy's special police, formed by a bunch of riff-raff – brutally oppressed all kinds of opposition. Press-freedom was largely curtailed. Justice was nowhere to be found and least of all in court; the magistrates were forced to tamper with the truth in favour of the government. The electoral system also was completely corrupt. Fear and suspicion reigned in the community, for the tyrant's informers used to be everywhere; by this all forms of social life were seriously damaged.

Various international commissions, which can be looked upon as above all suspicion, drew up reports on Grenada's situation. They all contained severe and made out accusations against Sir Eric Gairy. But the dictator snapped his fingers at the reports.

He quietly continued with cruelty and terror.

How a nation should react upon a tyran's government? Even though it be 'legally' constituted, a tyranny can never be a lawful government. So citizens are bound to disobey its wicked laws. They are also obliged to make a strong protest against the government's attacks on their liberty and human rights, and on the unity and concord of their society. They have to fight the tyranny, to fight it BY ALL MEANS!



For the hundredth time interrogated on the legitimacy of his coup, a peevish Maurice Bishop once did answer in a quite rethoric way: "Well, if you win, it's legitimate – and if you loose, you're dead!" Actually the motives of the men, who now do form the PRG, were strong enough to justify their coup.

POLITICAL IDEAS

Quite a lot of people in the Caribbean seems to take Maurice Bishop, Grenada's present leader, for the incarnate curse – whether they spit at him or see him as a threat. This ain't astonishing. The region's right-wing elements use every effort to agitate against that communist who now tortured the isle of spice'.

Who really is this reviled man? Where he and his party are taking Grenada? The crux of both questions of course lies in Bishop's political thinking. So what in fact has shaped his political ideas?

In last December's issue of 'Caribbean Life & Times', Grenada's leader tried to answer this question himself. He named a lot of things. Some of them are obvious: the Cuban revolution; the anti-colonial movement; struggles for independence (Ghana, Algeria); the writings of Nkrumah and later those of Lening and other thinkers of progressive signature.

But there were other items. In 1963 Maurice Bishop left Grenada to study law in London. For the development of his political ideas this period in England was an important one. From close by he could observe the question of racism: "It helped to develop an antiracist perspective and to get a better feel for the problems of the working class, the poor and the oppressed".

By raising the whole question of the black man's role, Black Power also shaped Bishop's political ideas in a decisive way. Though he thinks in terms of class rather than of race, yet he holds the view that "racism is an outgrowth of capitalism and, therefore, a continuing influence in the context of imperialism".

CLASHES

In March 1970 Bishop returned to Grenada. He travelled via Trinidad, just in the days that there the Black Power revolt had emerged. Many rebels were arrested and subsequently detained. When he was back home in Grenada, Maurice Bishop led a demonstration, expressing solidarity with the brothers in Trinidad. Gairy's reaction was that he and others had come back to act as troublemakers and to be "hot and sweaty".

It was the first time Bishop clashed with Sir Eric Gairy. During the seventies many more times should follow, for after his return the young attorney got heavily involved in Grenada's political sphere. Joined by 'fellow-combatants' he protested incessantly against dictator Gairy. Among other things they led some (peaceful!) demonstrations; of course they got arrested and later charged with riot.

As the years passed by (and Gairy became fouler), their political ideas grew more and more clear-cut. In March 1972 two young Grenadians, Unison Whiteman ; and Sebastian Thomas, formed in the parish of St David's the 'Joint Endeavor for Welfare, Education and Liberation' (JEWEL). Later in the year others, including Maurice Bishop, formed the 'Movement for Assemblies of the People' (MAP). The two organisations began to work together and in March 1973 they merged in St David's into 'The New Jewel Movement'.

NEED FOR CHANGE

The new organisation proclaimed the need for change, change in economy, politics and the construction of the society. The New Jewel Movement first and foremost aimed at raising consciousness. As to tyranny their view was very clear: people had the right to remove oppressive governments if those governments had counted out democracy and continued to ignore the people's demand for a change.

In 1976 the New Jewel Movement combined with two other political parties (Grenada National Party, United People's Party) to fight the elections of that year.

After the election, the 'Alliance' held six seats; Gairy and his party held nine (many young people 'by mistake' were not listed as voters, while the names of the dead were retained and served as votes for Gairy).

The New Jewel Movement at that moment still tried to defeat Gairy by democratic means. "Our position always has been very simple", Maurice Bishop once explained, "Peaceful means if possible – revolution if necessary!"

So they carried on a legal opposition, while at the same rime Gairy made it increasingly plain, that he intended to maintain his power at all costs.

MARCH 13

The vital spark for the revolution came in the beginning of March 1979. On Saturday March 9 the New Jewel Movement got word that Gairy's people (Defence Force and police) were on their way to the homes of its leaders: Bernard Coard, Unison Whiteman, Vince Noel, Kendrick Radix and Maurice Bishop. The plan was to detain them.

But the New Jewel leaders decided to make themselves "unavailable"; they hided. The next Monday morning they heard that Gairy was leaving the country at midday and that he had left orders to find them and to wipe them out. Then they decided to "move".

Two leading comrades were sent for, the others should meet them at night, somewhere about the barracks of the Defence Force. Some fourty-six men, prepared to use arms and willing to fight, were mobilised. Soon after 4.00 a.m. in the morning of the 13th they opened fire on the barracks. The attack was fairly unsophisticated. There hardly came return fire. Bishop: "They just took off!" After the attack, the rebels went to the radio station and put out a call to the people. By then it was more or less over. The revolution was a fact.

EXTENSIVE TASK

A year has come and gone. As to the gains of the coup, it still is much too early to strike whatever balance. The new Grenada government has an extensive task. Gairy ruined the island. Nobody can expect that Bishop in two shakes can undo the damage of many many years.

The rate of unemployment is extremely high, the living-standard very low. To find solutions for these big and smarting problems is in the forefront of the programme of the PRG (People's Revolutionary Government). Next to it they've plans to build the national economy around three pilars: agriculture, fisheries and tourism. All three of them should be rebuilt into real industries, efficient and extending.

They have to be under the ownership and the control of the people of Grenada.

The latter doesn't mean that there's no role for investors. They still are welcome provided they are willing to operate within a certain set of guidelines (concerning for instance the rights of the workers and the profit margins).

The coup's greatest achievement considers Maurice Bishop "the new feeling of dignity that reigns among the people. For the first time there is a sense of worth and of belonging in the population".

REPROACHES

Reproaches to Bishop chiefly are based on two items: the 'Torchlight' affair and the 'delayed' elections.

"OUR POSITION ALWAYS HAS BEEN VERY SIMPLE: PEACEFUL MEANS IF POSSIBLE - REVOLUTION IF NECESSARY"

The Torchlight newspaper, the mouth-piece of Grenada's opposition, was closed down by the government (in October 1979). This happened on account of several publications. Torchlight for instance copied an article from the West-German magazine 'Der Bunte' (a so-called stunt newspaper). It contained real 'gay' features: missiles had been installed in the Grenada hills, Carriacou should have a Russian naval base, and Cubans were just everywhere, running around with arms. Under the article the Torchlight editor had placed a little note: "We know of the presence of some Cubans, but we cannot substantiate the other facts....".

Bishop on this affair: "We do not accept the meaning of 'free and responsible' press as interpreted by Torchlight and many other papers up and down the region (!). We don't accept it at all!". And he also said: "We do not concede any right of the press to print or to reprint libellous and scurrilous material which they know to be untrue".

The greater part of shares of Torchlight had been in the hands of foreigners (the 'Trinidad Express'). But recently the PRG has passed a law in which it's fastened down that aliens may have no shares in 'paper companies'.

As to the elections Maurice Bishop has declared: "We are willing to hold elections, but we are not going to stuck to any time period". The words of a dictator? He gave an explanation: "Countries like England have spent several centuries to develop their democracy. People there can sit and weigh and see ten points of view, whereafter they choose one. But it's different in Grenada. With all the backwardness, illiteracy, superstition, rumour mongering, most people can hardly even fully appreciate the one statement in front of them – How are they going to sift up three and four?".

Besides the PRG considers 'March 13' their mandate of the people-they haven't acted as a bunch of private persons; they were the leaders of the legal opposition.

NON-ALIGNMENT

On the external front, the PRG aims at a policy of non-alignment, but "this doesn't mean 'neutrality' because we are committed to certain principles: anti-imperialism; anti-Zionism; anti-racism and anti-colonialism" (Bishop in his interview with 'Caribbean Life & Times').

The relations between Grenada and the USA can be called fairly strained. There are several reasons. Former dictator Gairy lives in America. Although Grenada formally has asked his extradition, he's still 'free as a bird'. And even more than that! He's trying to come back and to regain his throne. He uses US media to rouse popular feeling agains Bishop cum suis. It's a thorn in the flesh of the latter that the USA "does nothing 'bout these practices".

Another obstacle is Carters policy towards the Caribbean region. Bishop declared furiously: "We do not live in anybody's backyard and we are not accepting the right of America or anybody else to instruct us on our foreign relations, to who our friends must be, tell us what we can do".

In the Caribbean the would like to see closer to ness, greater cooperation more freedom of movement between countries.

FAIR CHANCE

Bishop is frequently de as merely a 'puppet' of leader Castro.

Bishop himself never deni Castro was 'a friend of hi at the same time he insis Cuba 'does not thrust a upon him or Grenada'.

It's true that he gets Cub but on the other hand G does receive Venezuelan well.

Once asked for his reacti suggestions that his Marxist-Leninist gover going the Marxist-Leninist Maurice Bishop said: "We are socialist.. We have what we mean by so We've done it hundred Every time we stand on form we are doing it. Every we defend a particular is are doing it. The program the policy we follow, wi you what we are!"

Only time will prove Bishop will mean for Gren whether he'll be good or worser as former dictator (if such is possible!). But it's much too premature to a judgement on the PRG tivities. It's too early to and too early to mourn. is one established fact, it following: the motives th led to the "March-revol were strong enough to the coup.

Gairy could do his 'thin more than thirty years, the outside world main a stony silence. So why the shouldn't deserve at least and open chance?



"The policy we follow, will tell you what we are"

Quite a lot of people in the Caribbean seems to take Grenada's present leader for the incarnate curse. The 'boosted' stir on Curaçao about the landing of a Cuban plane with on board Maurice Bishop, once more made it perfectly clear, that when this premier is cerned, some people tend completely out of senses.



By using brutal force dictator Eric Gairy maintained himself in power. His so-called 'Mongoose Gang' – a special police, formed by Grenada tagrag – committed many crimes. Maurice Bishop's father presumably was one of the victims of this gang: he was shot in very suspicious circumstances.



Recently a counter-coup has been foiled in Grenada In connection with this coup some forty persons were detained; they had been found in possession of arms and ammunition.

It was estimated that about hundred people in Grenada were involved; they would bebacked up by three American boats wich were to land mercenaries and arms at the different points on the alledged to overthrow Grenada's People's Revolutionary Government. From left to the right: the Minister of Finance Trade and Industry, Bernard Coard; the Prime Minister Maurice Bishop; the minister of Communications, Works and Labour, George Louison and the Minister of Education Youth and Social Affairs, Vince (r Noel, who is also secretary for Home-Affairs.

Crosswor

RATA OIL A
IMAM COO B
FORECAST A
TRONA INS
TRET EE
SOFA LAST
IBO TAPES
PIR ONER S
ETO RAMA
NUBILE OS
ATOM FOREH
BADE TRY E
SHED SEE S

Crossword turned out to too tough proposition interest in it was too sm continue its insertion herewith Crossword wi stopped . By way of cl last time's solution is g Two correct entries come in . After a draw lots the pricewinner t out to be : Mrs.Pennock Olijfstraat 10 , Curacao . The price , being twenty guilders is waiting for h Amigoe , Scherpenheuvel